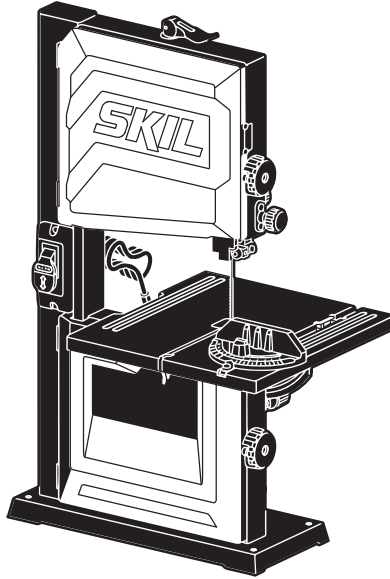


# SKIL®

Owner's Manual  
Guide d'utilisation  
Manual del propietario



Model/ Modelo/ Modèle: BW9501-00

## **Band Saw** **Scie à ruban** **Sierra de cinta**

**▲ WARNING:** To reduce the risk of injury, the user must read and understand the Owner's Manual before using this product. Save these instructions for future reference.

**▲ AVERTISSEMENT :** Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le guide d'utilisation avant d'utiliser cet article. Conservez le présent guide afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

**▲ ADVERTENCIA :** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el Manual del operador antes de utilizar este producto. Guarde estas instrucciones para consultarlas en caso sea necesario.



For Customer Service  
Pour le service à la clientèle  
Servicio al cliente

**1-877-SKIL-999** OR **www.skil.com**

# TABLE OF CONTENTS

General Safety Rules.....	3
Specific Safety Rules.....	4
Symbols.....	7
Functional Descriptions and Specifications.....	11
Assembly and Installation.....	13
Adjustments.....	16
Operation.....	23
Maintenance.....	27
Troubleshooting.....	28
Limited Warranty of SKIL Consumer Bench Top Power Tools.....	29

## WARNING

- Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
  - Lead from lead-based paints.
  - Crystalline silica from bricks, cement, and other masonry products.
  - Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.
- Your risk from these exposures varies, depending upon how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals:
  - Work in a well-ventilated area.
  - Work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.
- Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water. Allowing dust to get into your mouth or eyes or to lie on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

# GENERAL SAFETY RULES



**Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

## SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

**Keep guards in place and in working order.**

**Remove adjusting keys and wrenches.** Form a habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before turning it on.

**Keep the work area clean.** Cluttered areas and benches invite accidents.

**Don't use in a dangerous environment.** Don't use power tools in damp or wet locations or expose them to rain. Keep the work area well lit.

**Keep children away.** All visitors should be kept a safe distance from the work area.

**Make workshop childproof with padlocks and master switches, or by removing starter keys.**

**Don't force tool.** It will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

**Use the right tool.** Don't force tool or attachment to do a job for which it was not designed.

**Wear proper apparel.** Do not wear loose clothing, gloves, neckties, rings, bracelets, or other jewelry which may get caught in moving parts. Nonslip footwear is recommended.

Wear protective hair covering to contain long hair.

**Always use safety glasses.** Also use a face or dust mask if the cutting operation is dusty. Everyday eyeglasses only have impact resistant lenses. They are NOT safety glasses.

**Secure work.** Use clamps or a vise to hold work when practical. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate the tool.

**Don't overreach.** Keep proper footing and balance at all times.

**Maintain tools with care.** Keep tools sharp and clean for the best and safest performance.

Follow instructions for lubricating and changing accessories.

**Disconnect tools before servicing or when changing accessories, such as blades, bits, cutters, and the like.**

**Reduce the risk of unintentional starting.** Make sure switch is in the off position before plugging in.

**Use recommended accessories.** Consult the owner's manual for recommended accessories. The use of improper accessories may cause risk of injury to persons.

**Never stand on the tool.** Serious injury could occur if the tool is tipped or if the cutting tool is unintentionally contacted.

**Check damaged parts.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine whether it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, brakeage of parts, mountings, and any other condition that may affect tool's operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced.

**Direction of feed.** Feed work into a blade or cutter only against the direction of rotation of the blade or cutter.

**Never leave a tool running unattended.** Turn power off. Don't leave the tool until it comes to a complete stop.

**Do not abuse cord.** Never carry tool by the cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep cord from heat, oil, and sharp edges.

**Protect your lungs.** Wear a face or dust mask if the cutting operation is dusty.

**Protect your hearing.** Wear hearing protection during extended periods of operation.

**Blade coasts after being turned off.** Be mindful of the time it takes for the blade to come to a complete stop.

**Never use in an explosive atmosphere.** Normal sparking of the motor could ignite fumes.

**Inspect tool cords periodically.** If damaged, have them repaired by a qualified service technician at an authorized service facility.

## **Inspect extension cords periodically and replace if damaged.**

**Ground all tools.** If tool is equipped with three-prong plug, it should be plugged into a three-hole electrical receptacle. Check with a qualified electrician or service personnel if the grounding instructions are not completely understood or if in doubt as to whether the tool is properly grounded.

**Use only correct electrical devices:** 3-wire extension cords that have 3-prong grounding plugs and 3-pole receptacles that accept the tool's plug.

**Do not modify the plug provided.** If it will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.

**Keep tool dry, clean, and free from oil and grease.** Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any solvents to clean tool.

**Stay alert and exercise control.** Watch what you are doing and use common sense. Do not operate tool when you are tired. Do not rush.

**Do not use tool if switch does not turn on and off.** Have defective switches replaced by an authorized service center.

**Before making a cut, be sure all adjustments are secure.**

**Be sure blade path is free of nails.** Inspect and remove all nails from lumber before cutting.

**Never touch blade or other moving parts during use.**

**Never start a tool when any rotating component is in contact with the workpiece.**

**Do not operate a tool while under the influence of drugs, alcohol, or any medication.**

**When servicing use only identical replacement parts.** Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

**Use only recommended accessories listed in this manual.** Use of accessories that are not listed may cause the risk of personal injury.

**Double check all setups.** Make sure blade is tight and not making contact with saw or workpiece before connecting to power supply.

## **SPECIFIC SAFETY RULES**

To avoid injury from unexpected movement, make sure the saw is on a firm, level surface, properly secured to prevent rocking. Make sure there is adequate space for operations. Bolt the saw to a support surface to prevent slipping or sliding during operation.

Turn off and unplug the saw before moving it.

Use the correct size and style of blade.

Make sure the blade teeth point down and toward the table.

Blade guide, supports, bearings, and blade tension must be properly adjusted to avoid accidental blade contact and to minimize blade breakage. To maximize blade support, always adjust the upper blade guide and blade guard so that it barely clears the workpiece.

Use extra caution with very large, very small, or awkward workpieces.

Use extra supports to prevent workpieces from sliding off the table top.

Workpieces should be secured so they don't twist, rock, or slip while being cut.

Plan intricate or small work carefully to avoid pinching the blade. Avoid awkward operations and hand positions to prevent accidental contact with the blade.

Small pieces should be secured with clamps or fixtures. Do not hold small pieces with your hand because of the increased risk of touching the blade with your fingers.

Support round workpieces properly (use a V block or press it against the miter guide) to prevent it from rolling and the blade from biting.

Cut only one workpiece at a time. Make sure the table is clear of everything except the workpiece and its guides before you turn the saw on.

Always watch the saw run before each use. If there is excessive vibration, saw blade stuttering, or unusual noise, stop immediately. Turn the saw off. Unplug it immediately. Do not start the saw again until the problem has been located and corrected.

To free any jammed material, turn the switch off. Remove the safety key and unplug the saw. Wait for all moving parts to stop before removing the jammed material.

Do not leave the work area until all moving parts have stopped. Unplug the saw from the power source. Remove the safety key from the band saw and store it in a safe place, away from children. Childproof the workshop!

Maintain proper adjustment of blade tension, blade alignment, blade guides and thrust bearings.

Adjust blade guide assembly to 1/8" (3.2 mm) above workpiece before cutting.

Hold workpiece firmly against table.

Use recommended blade and speed for workpiece material.

Before starting, be certain the motor, table, attachments, and adjustment knobs are secured.

Do not operate with the upper and lower doors open.

Unplug saw before making blade changes, adjustments, or repairs.

Do not expose to rain or use in damp locations.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS.** Refer to them frequently and use them to instruct other users. If you loan someone this tool, loan them these instructions also.

## IMPORTANT INFORMATION ABOUT EXTENSION CORDS

**⚠ WARNING** An extension cord with adequate size conductors that is capable of carrying the current for your tool must be used. This will prevent excessive voltage drop, loss of power, or overheating. Grounded tools must use 3-wire extension cords that have 3-prong plugs and receptacles.

**NOTE:** The smaller the gauge number, the heavier the cord.

### RECOMMENDED SIZES OF EXTENSION CORDS FOR 120-VOLT ALTERNATING CURRENT TOOLS

Tool's Ampere Rating	Cord Size in A.W.G.				Wire Sizes in mm <sup>2</sup>			
	Cord Length in Feet				Cord Length in Meters			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	0.75	0.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
10-12	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	—
12-16	14	12	—	—	—	—	—	—

# GROUNDING INSTRUCTIONS

In the event of a malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This tool is equipped with an electrical cord that has an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into a matching outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

Do not modify the plug provided. If it will not fit into the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.

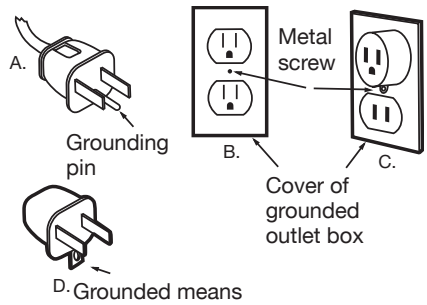
Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. The conductor with insulation that has an outer surface that is green with or without yellow stripes is the equipment-grounding conductor. If repair or replacement is necessary, do not connect the equipment-grounding conductor to a live terminal.

Check with qualified electrician or service personnel if the grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the tool is properly grounded.

Use only 3-wire extension cords that have 3-prong grounding plugs and 3-pole receptacles that accept the tool's plug.

Repair or replace damaged or worn cord immediately.

This tool is intended for use on a circuit that has an outlet (sketch B). The tool has a grounding pin (sketch A). A temporary adapter (sketches C and D) may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle (sketch C), if a properly grounded outlet is not installed by a qualified electrician. The green-colored rigid ear, lug, and the like, extending from the adapter must be connected to a permanent ground, such as a properly grounded outlet.







# SYMBOLS

## Safety Symbols

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

**⚠ WARNING** Be sure to read and understand all safety instructions in this Owner's Manual, including all safety alert symbols such as "**DANGER**," "**WARNING**," and "**CAUTION**" before using this tool. Failure to following all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.	
	This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
	DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION, used with the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in minor or moderate injury.

## Damage Prevention and Information Messages

These inform the user of important information and/or instructions that could lead to equipment or other property damage if they are not followed. Each message is preceded by the word "NOTICE", as in the example below:









**NOTICE:** Equipment and/or property damage may result if these instructions are not followed.









**⚠ WARNING** The operation of any power tools can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when needed. We recommend a Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields. Always use eye protection which is marked to comply with ANSI Z87.1.

## SYMBOLS (CONTINUED)

**IMPORTANT:** Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.







Symbol	Name	Designation/Explanation
V	Volts	Voltage (potential)
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
kg	Kilograms	Weight
min	Minutes	Time
s	Seconds	Time
Wh	Watt-hours	Battery capacity
Ah	Ampere-hours	Battery capacity
∅	Diameter	Size of drill bits, grinding wheels, etc.
$n_0$	No-load speed	Rotational speed, at no load
n	Rated speed	Maximum attainable speed
.../min	Revolutions or reciprocations per minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits, etc. per minute
ft/min	Feet per minute (fpm)	Surface speed
0	Off position	Zero speed, zero torque...
1,2,3,... I,II,III,	Selector settings	Speed, torque or position settings. Higher number means greater speed
	Infinitely variable selector with off	Speed is increasing from 0 setting
	Arrow	Action in the direction of arrow
	Alternating current (AC)	Type or a characteristic of current
	Direct current (DC)	Type or a characteristic of current
	Alternating or direct current (AC/DC)	Type or a characteristic of current
	Class II construction	Designates Double Insulated Construction tools.
	Protective earth	Grounding terminal
	Li-ion RBRC seal	Designates Li-ion battery recycling program



Symbol	Name	Designation/Explanation
	Read manual symbol	Alerts user to read manual
	Wear eye protection symbol	Alerts user to wear eye protection
	Wear a mask	Recommendation for the operator to wear dust mask.
	Wear ear protection	Recommendation for the operator to wear hearing protection.
	Always operate with two hands	Alerts user to always operate with two hands
	Do not use the guard for cut-off operations	Alerts user not to use the guard for cut-off operations

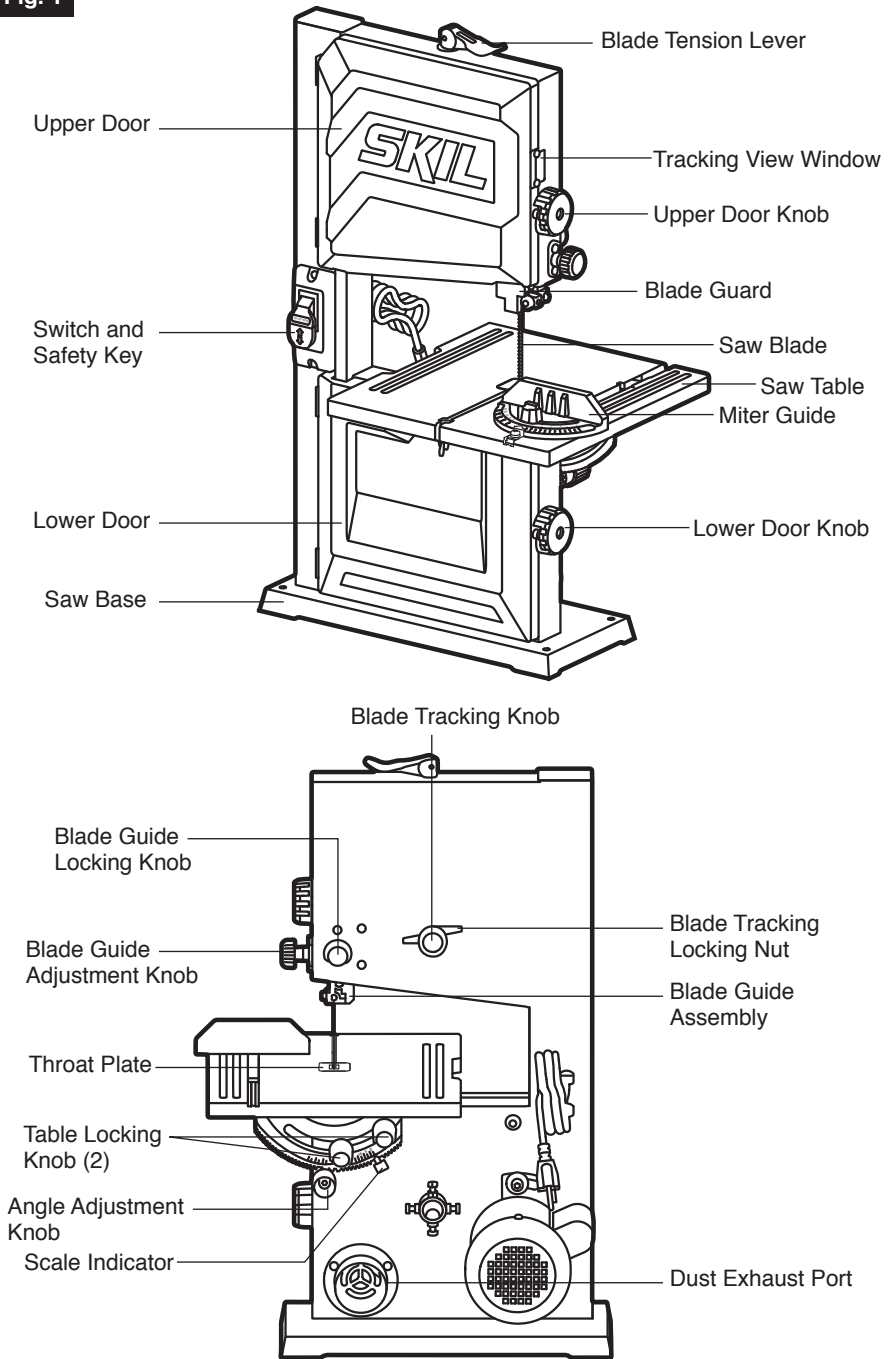
## SYMBOLS (CERTIFICATION INFORMATION)

**IMPORTANT:** Some of the following symbols for certification information may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and more safely.

Symbol	Designation/Explanation
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this component is recognized by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Intertek Testing Services, to United States and Canadian Standards.

# FUNCTIONAL DESCRIPTIONS AND SPECIFICATIONS

**Fig. 1**



### ANGLE ADJUSTMENT KNOB

Tilts the saw table for bevel cutting.

### BLADE GUARD

Protects the operator from coming in contact with the blade.

### BLADE GUIDE ADJUSTMENT KNOB

Use the blade guide adjustment knob to move the blade guide assembly up and down in order to keep the blade from twisting or breaking. Always lock the blade guide assembly in place before turning on the band saw.

### BLADE GUIDES

Upper and lower blade guides help keep the blade from twisting during operation.

### DUST EXHAUST PORT

A 2-1/2 in. dust exhaust helps reduce your exposure to dust when a dust bag or a shop vacuum is attached.

### MITER GUIDE

This guide aligns the wood for a crosscut or miter cut. The easy-to-read indicator shows the exact angle for a miter cut from 0° to the right or left 60°.

### BLADE TENSION LEVER

Controls blade tension when changing blades and making adjustments for various sawing applications.

### SAW TABLE WITH THROAT PLATE

Your band saw has a saw table with tilt control. The throat plate, installed in the saw table at the factory, allows for necessary blade clearance.

### SCALE AND SCALE INDICATOR

The scale and scale indicator show the angle the saw table is tilted for bevel cutting.

### SWITCH AND SAFETY KEY

Your band saw has an easy access power switch. To lock it in the **OFF** position, remove the yellow safety key. Place the safety key in a location inaccessible to children and others not qualified to use the tool.

### TABLE LOCKING KNOBS

Loosening the two table lock knobs allow the saw table to be tilted for bevel cutting. Tightening the table lock knobs lock the saw table at desired angle.

### BLADE TRACKING KNOB

Adjusts tracking to keep blade centered on the upper wheel.

### TRACKING VIEW WINDOW

The tracking view window makes tracking adjustments easier to see.

## SPECIFICATIONS

Rated Input	120 V ~, 60 Hz, 2.8 A
Blade Speed	1700/2500 FPM (Feet Per Minute)
Blade Width	1/8" (3.2 mm) – 3/8" (9.5 mm)
Blade Length	59-1/4" (150.5 cm) – 59-1/2" (151 cm)
Frame to Blade Capacity	9" (22.9 cm)
Table Size	12-1/4" x 12" (31.3 x 30.2 cm)
Table Tilting Angle	0°-45°
Table Miter Slot	3/8" (9.5 mm)
Cutting Capacity - Max Cutting Height	3-1/2" (8.89 cm)
Cutting Capacity - Max Cutting Width (Throat Size)	9" (22.9 cm)
Dust Exhaust Port	Ø2-1/2" (63.5 mm)

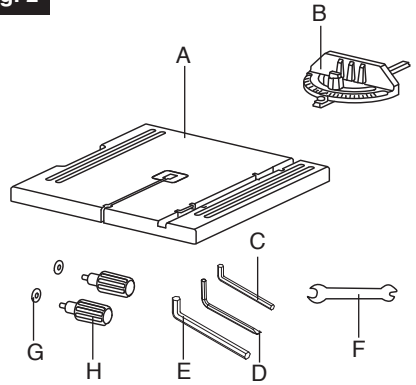
# ASSEMBLY AND INSTALLATION

## Loose Parts List (Fig. 2)

The following items are included with the band saw:

No.	Description	Qty.
A	Saw Table Assembly	1
B	Miter Guide	1
C	Hex Wrench, 2.5 mm	1
D	Combination Tool	1
E	Hex Wrench, 6 mm	1
F	Flat Wrench, 7x10 mm	1
G	Flat Washer	2
H	Table Locking Knob	2

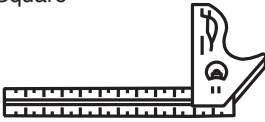
Fig. 2



## Tools Needed (Not Included) (Fig. 3)

Fig. 3

Small Combination Square



Feeler Gauge



## UNPACKING

**⚠ WARNING** Do not use this product if any parts on the Loose Parts List are already assembled to your product when you unpack it. Parts on this list are not assembled to the product by the manufacturer and require customer installation. Use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

**⚠ WARNING** If any parts are damaged or missing, do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

**⚠ WARNING** Do not attempt to modify this tool or create accessories not recommended for use with this tool. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

**⚠ WARNING** Do not connect to power supply until assembly is complete. Failure to comply could result in accidental starting and possible serious personal injury.

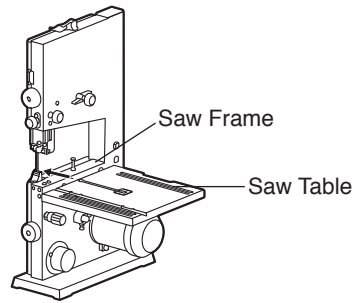
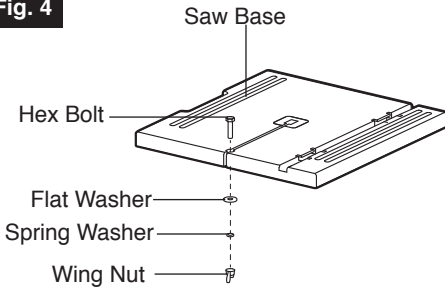
- Carefully lift the saw from the carton and place on a level work surface.
- Inspect the tool carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the tool.

## Installing The Saw Table Assembly (Fig. 4 & 5)

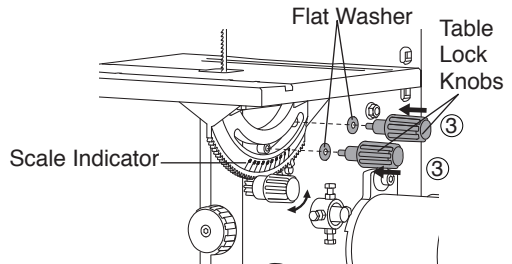
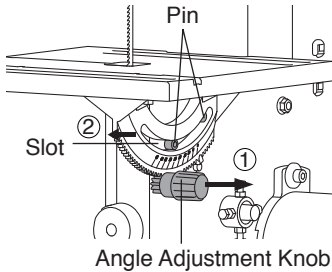
- a. Remove the hex bolt, flat washer, spring washer and wing nut from the saw table.
- b. Align the slot on the saw table with the blade and slide the saw table around the blade from the right side of the saw to the left as shown in Fig. 4.
- c. While holding the saw table with your left hand, pull the angle adjustment knob away from the saw frame (1), match the teeth on the saw table bracket with the teeth on the angle adjustment knob. Release the knob (Fig. 5).
- d. Fit the two pins on the frame into the slot in the saw table bracket (2).
- e. Place one flat washer onto the threaded end of the first table lock knob, then repeat another. Secure the saw table bracket to the saw frame by turning the two table lock knobs clockwise (3).
- f. Loosen the two table lock knobs, and turn the angle adjustment knob to ensure the saw table can tilt smoothly. Then retighten the two lock knobs.
- g. Tighten the screw on the scale indicator using the included combination tool.
- h. Attach the hex bolt, flat washer, spring washer and wing nut to the saw table as shown in Fig. 4.

**NOTE:** The wing nut goes below the saw table.

**Fig. 4**



**Fig. 5**



## Mounting Band Saw onto Workbench (Fig. 6)

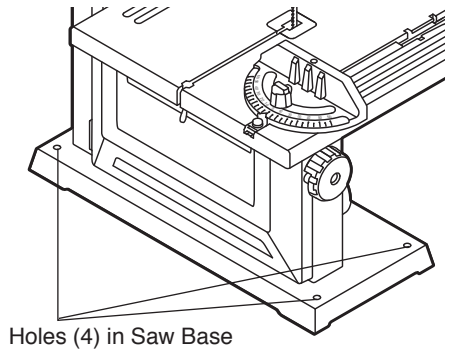
If the band saw is to be used in a **permanent location**, the band saw must be mounted to a firm supporting surface such as a workbench. Four bolt holes in the saw's base are intended for this purpose.

- Place band saw on the workbench. Using the saw base as a pattern, locate and mark the holes where the band saw is to be mounted.
- Drill holes through the workbench.
- Place band saw on the workbench aligning holes in the saw base with the holes drilled in the workbench.
- Insert bolts (not included) and tighten securely with lock washers and hex nuts (not included). Bolts should be  $1/4"$  (6 mm) (M6) in diameter and of sufficient length to accommodate the saw base, lock washers, hex nuts, and the thickness of the workbench.

**NOTE:** All bolts should be inserted from the top. Install the lock washers and hex nuts from the underside of the bench.

Carefully check the workbench after mounting to make sure that no movement can occur during use. If any tipping, sliding, or walking is noted, secure the workbench to the floor before operating.

**Fig. 6**



Holes (4) in Saw Base

## Clamping Band Saw to Workbench (Fig. 7)

If the band saw is to be used as a portable tool, it is recommended that you fasten it permanently to a mounting board that can easily be clamped to a workbench or other supporting surface. The mounting board should be of sufficient size to avoid tipping of saw while in use.

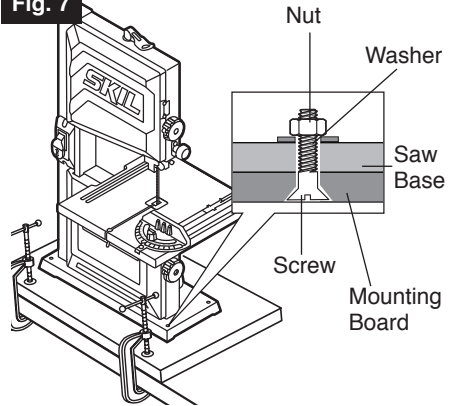
If you wish to be able to easily **relocate** the band saw, fasten it permanently to a mounting board that can easily be clamped to a workbench or other stable surface. The mounting board should be of sufficient size to avoid tipping while the band saw is in use. Any good grade plywood or chipboard with a  $3/4"$  (19 mm) thickness is recommended (Fig. 7).

- Secure the band saw to the mounting board using  $1/4"$  (6 mm) (M6) flat head screws, lock washers and hex nuts (not included). The screw length must be at least  $2"$  (51 mm).

**NOTE:** For proper stability, holes must be countersunk so that the screw heads are flush with the bottom surface of the mounting board.

- Securely clamp the mounting board to a workbench using two or more work clamps (not included).

**Fig. 7**



# ADJUSTMENTS



## WARNING

To prevent personal injury, always disconnect the plug from the power source when making adjustments.



## WARNING

To avoid personal injury, maintain proper adjustment of blade tension, blade tracking, blade guides, and thrust bearings.



## CAUTION

Saw blades are sharp. Always wear ANSI Z87.1-approved eye protection, as well as protective gloves, while handling saw blades.

## Squaring The Saw Table to The Blade (Fig. 8 & 9)

- Turn the blade guide locking knob counterclockwise to unlock the blade guide assembly. Raise the blade guide assembly as far as it will go by turning the blade guide adjustment knob counterclockwise. Turn the locking knob clockwise to the blade guide assembly in place.
- Place a small combination square (not included) on the saw table beside the blade.
- Loosen the two table locking knobs and rotate the angle adjustment knob to tilt the saw table up or down to align table 90° to blade (0° position). Retighten the table locking knobs.
- Loosen the jam nut using the included flat wrench.
- Turn the adjusting bolt until the bolt just touches the saw housing.
- Check squareness of the saw table to the blade. Make readjustments if necessary.
- Once squareness is confirmed, retighten the jam nut.
- Using the supplied combination tool, loosen the scale indicator screw, set the scale indicator to "0" (zero), then tighten the screw.

**NOTE:** Always make a test cut to ensure the squareness of the blade prior to beginning any operation. If not square, it may be necessary to loosen the four bolts under the saw table to make the adjustment (miter slot must be parallel to the saw blade). Once square, retighten bolts.

Fig. 8

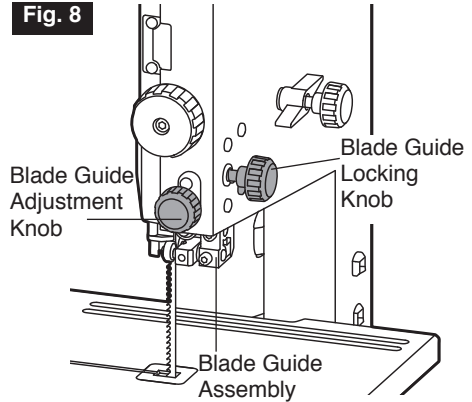
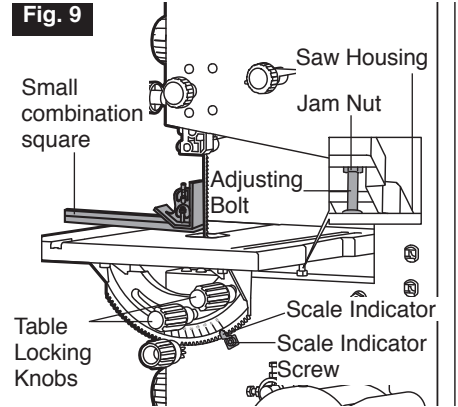


Fig. 9





## Blade Tension Adjustment (Fig. 10 & 11)

- Disconnect the saw from power source.
- Open the upper door by rotating the upper door knob clockwise.
- Raise up (1) and lift the tension lever (2) on the top of the saw, then turn it clockwise (3) to increase the tension on the blade.
- Turn the tension lever counter-clockwise (4) to reduce the tension on the blade.
- Press down the blade tension lever on the top of the saw to engage tension.
- With a gloved finger, pluck the back straight edge of the saw blade like a guitar string.

Sound becomes higher pitched as tension increases. Never increase blade tension so tight as to completely compress the spring. When completely compressed, the spring can no longer act as a shock absorber.

Too much tension may cause the blade to break. Thicker workpieces require higher tension; maximum tension is not needed for all cuts. Too little tension may cause the blade to slip on the wheels.

Fig. 10

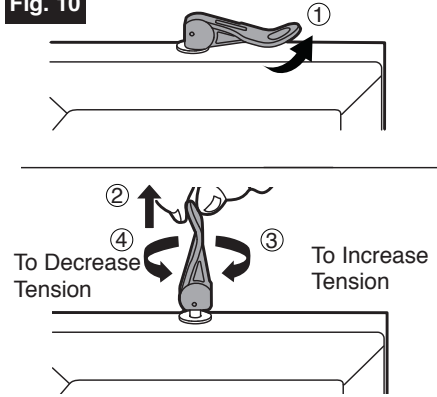
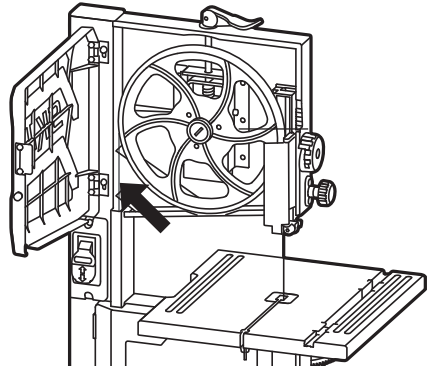


Fig. 11



## Blade Tracking Adjustment (Fig. 12)

**NOTE:** The band saw blade tracking is pre-set at the factory. Check for proper blade tension before making any blade tracking adjustments.

Disconnect the saw from power source and open the upper door by rotating the upper door knob clockwise. Rotate the upper wheel clockwise and check the position of the blade on the wheel. The blade should remain in the center of the wheel.

### If an adjustment is needed:

- Loosen the tracking locknut.

### If the blade moves toward the front edge of the wheel:

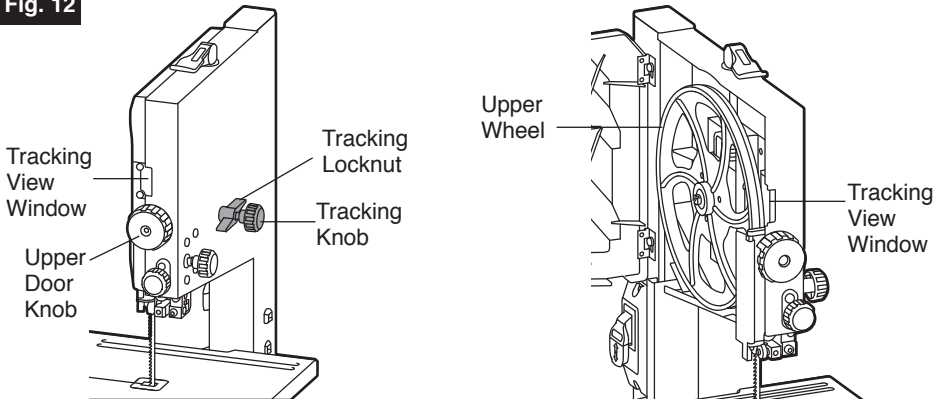
- Turn the blade tracking knob slightly clockwise. At the same time, keep turning the upper wheel until the blade is centered.

### If the blade moves toward the back edge of the wheel:

- Turn the blade tracking knob slightly counterclockwise. At the same time, keep turning the upper wheel until the blade is centered.
- Tighten the blade tracking locknut when you are finished making adjustments.
- Close and lock the upper door by rotating the upper door knob counterclockwise.
- Turn on the saw.

g. Verify saw blade is centered on the wheel (through the tracking view window). If not centered, repeat above steps.

**Fig. 12**

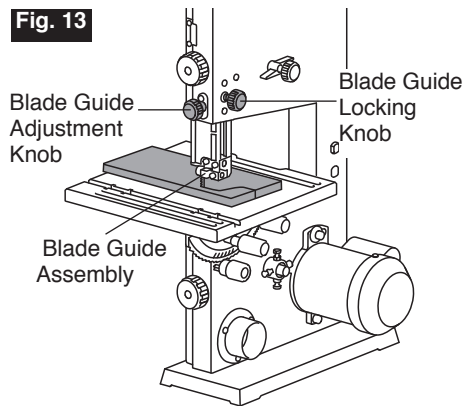


## Blade Guide Assembly Adjustment (Fig. 13)

To prevent the blade from twisting or breaking, the blade guide assembly should always be set approximately 1/8" (3.2 mm) above the workpiece.

- Disconnect the saw from power source.
- Turn the blade guide locking knob counterclockwise to unlock the blade guide assembly.
- Use a scrap piece of the same wood you are about to cut as a guide, to set the height of the blade guide assembly. Raise or lower the blade guide assembly by turning the blade guide adjustment knob.
- Lock the blade guides in place by turning the locking knob clockwise.

**Fig. 13**

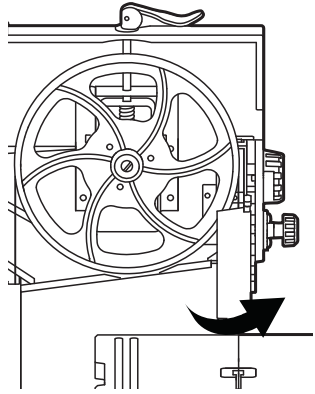


### **⚠ WARNING**

Always lock the blade guide assembly in place before turning on the band saw.

## Thrust Bearings and Blade Guide Adjustments (Fig. 14 & 15)

Fig. 14



### To Adjust Thrust Bearings:

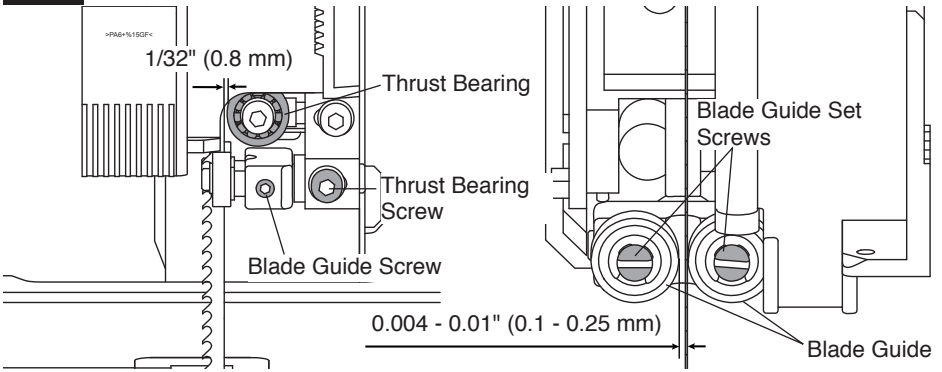
- Disconnect the saw from power source.
- Open the upper door.
- Open the blade guard by pulling the left side of the guard out and away from the wheel.
- Loosen the thrust bearing screw with the included combination tool and move the thrust bearing forward or backward, using a feeler gauge (not included) and make sure the bearing is  $1/32"$  (0.8 mm) behind the blade. Tighten the screw.

### To Adjust Blade Guide:

- Loosen the right blade guide screw with the included 2.5 mm hex wrench and adjust the right blade guide set screw with the included combination tool and move the right blade guide to contact the blade band. Tighten the blade guide screw.
- Loosen the left blade guide screw, adjust the left blade guide screw with the included combination tool and move the left blade guide as close to the blade band as possible without pinching it. Using a feeler gauge (not included), make sure the clearance between the guide and the blade band measures  $0.004 - 0.01"$  (0.1 - 0.25 mm). Tighten the blade guide screw.
- Repeat above steps for the lower blade thrust bearing and blade guides.
- Close the blade guard and upper/lower doors.

**NOTE:** Thrust bearings and blade guides do not touch the saw blade teeth during adjustment.

Fig. 15



## Blade Installation and Adjustment (Fig. 16)

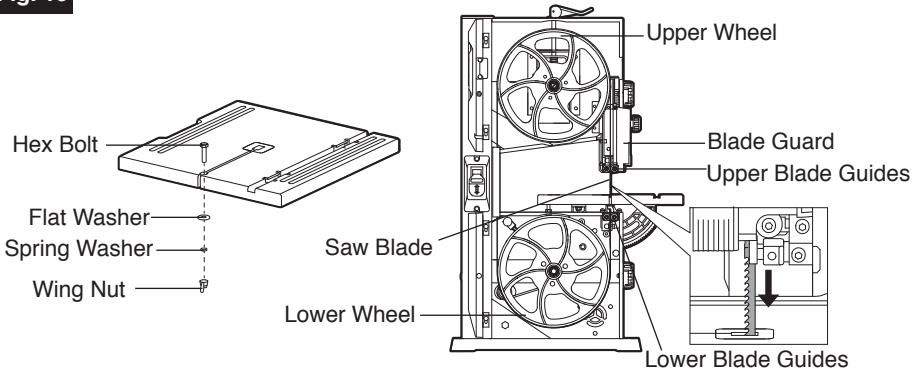
**⚠ WARNING** Blade teeth are sharp. Use care when handling a band saw blade.

- a. Disconnect the saw from power source.
- b. Loosen and remove the hex bolt, flat washer, spring washer and wing nut from the saw table.
- c. Open the upper and lower doors.
- d. Open the blade guard by pulling the left side of the guard out and away from the wheel.
- e. Raise the blade tension lever to reduce tension on the blade.
- f. Remove the old blade. Slide the blade out and away from the upper and lower blade guides.
- g. Place the new blade in position around the upper and lower wheels and between the upper and lower blade guides.

**NOTE:** The teeth of the blade should be facing downward and facing the front of the tool.

- h. Center the blade on the upper and lower wheels. Turn the upper wheel slowly to check the position of the blade.
- i. Turn the blade tension lever clockwise to increase the tension on the blade.
- j. Make sure the blade is still centered on the upper and lower wheels and that it moves freely through the blade guides.
- k. The blade must be adjusted properly before operating the saw:
  - See section “**BLADE TENSION ADJUSTMENT**”.
  - See section “**BLADE TRACKING ADJUSTMENT**”.
  - See section “**BLADE GUIDE ASSEMBLY ADJUSTMENT**”.
- l. Close blade guard and upper/ lower doors.
- m. Reattach the hex bolt, flat washer, spring washer and wing nut to the saw table.  
Tighten the wing nut securely.

**Fig. 16**



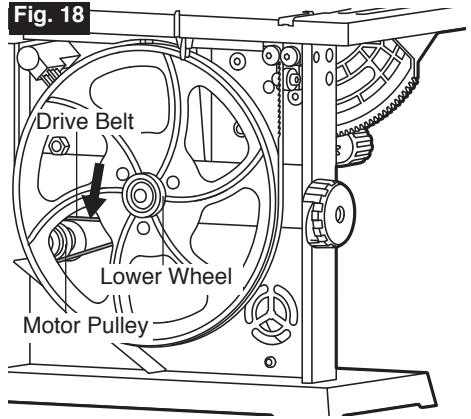
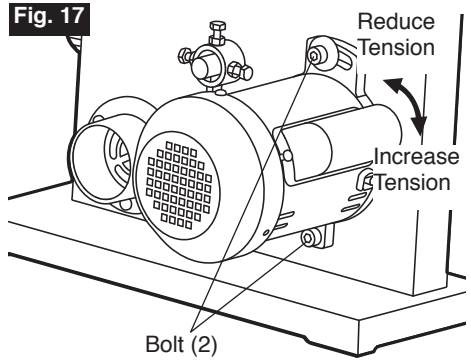
## Drive Belt Adjustment (Fig. 17 & 18)

Check the tension of the drive belt by pressing down on it in the center between the motor pulley and lower wheel. The belt should deflect 1/4" (6 mm) at this point.

- Disconnect the saw from power source.
- Open the lower door.
- Loosen but **NOT REMOVE** the two bolts that secure the motor assembly to the housing with the included 6 mm hex wrench.
- To reduce the belt tension**, pull the motor assembly up (counterclockwise).

**To increase the belt tension**, push the motor assembly down (clockwise).

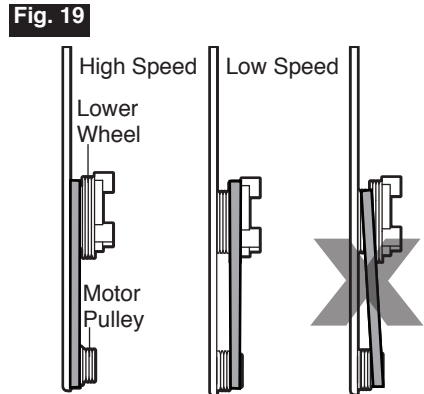
- Tighten the bolts that secure the motor to the housing.
- Close the lower door.



## Cutting Speed Adjustment (Fig. 19)

Your band saw can cut at 1700 or 2500 FPM. The high speed is generally suitable for soft woods; the low speed is generally suitable for hard woods. To determine what setting will work best for your particular cut, make test cuts in scrap pieces before beginning operation.

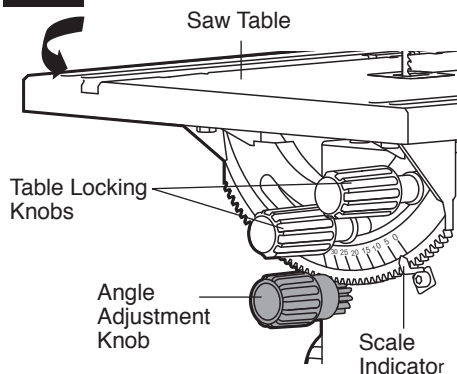
- Disconnect the saw from power source.
- Open the lower door.
- Loosen but **DON'T REMOVE** the two bolts that secure the motor assembly to the housing with the included 6 mm hex wrench, then pull the motor assembly up (counterclockwise). This will relieve tension on the drive belt (Fig. 17).
- Position the belt as shown in Fig. 19.
- Adjust the drive belt tension as needed, refer to the section **“DRIVE BELT ADJUSTMENT”**.
- Tighten the bolts that secure the motor to the housing.
- Close the lower door.



## Table Tilt Adjustment (Fig. 20)

- Loosen the two table locking knobs slightly.
- Turn the angle adjustment knob to tilt the saw table until it reaches the desired angle.
- Using the scale indicator, check angle markings.
- Retighten the table locking knobs to hold saw table securely in place.

Fig. 20

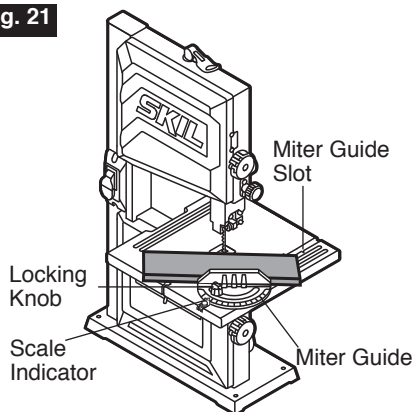


## Miter Guide Adjustment (Fig. 21)

The miter guide can be turned 60° to the right or left.

- Loosen the locking knob on the miter guide.
- With the miter guide in the miter guide slot, rotate the guide to align the scale indicator with the desired angle.
- Retighten the locking knob.

Fig. 21

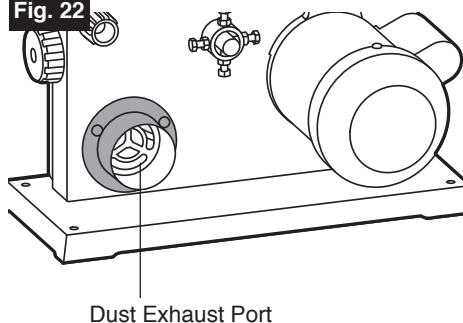


## Dust Exhaust Port (Fig. 22)

A 2-1/2" (63.5 mm) dust exhaust port is located on the motor side of the band saw. This port can be connected to a shop vac or dust bag.

**⚠ WARNING** To reduce the risk of fire do not use dust bag or shop vac when cutting metal. Hot metal shavings may ignite saw dust.

Fig. 22



# OPERATION

## Applications

Use the band saw for the purposes listed below:

- Curve cutting of wood and wood composition products.
- Various straight line cutting operations in wood and wood composition products.

### **Do not cut ferrous metals with this band saw.**

Use the band saw for straight line operations such as cross-cutting, ripping, miter cutting, beveling, compound cutting, and resawing.

To avoid twisting the blade, do not turn sharp corners; instead, saw around corners.

A band saw is basically a “curve-cutting” saw. It is not capable of doing intricate inside cutting as can be done with a scroll saw.

**⚠ WARNING** Do not allow familiarity with tools to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

**⚠ WARNING** Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes, resulting in possible serious injury.

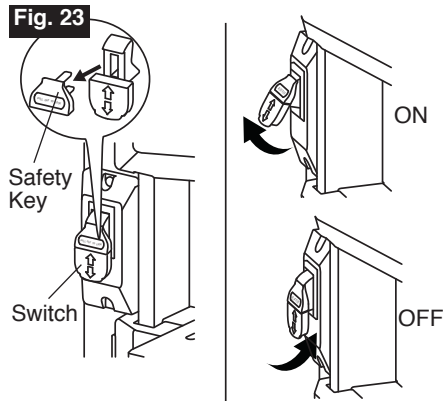
**⚠ WARNING** Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this tool. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

**⚠ WARNING** To avoid blade contact, position the blade guide assembly to just clear the workpiece. Failure to do so could result in serious personal injury.

**⚠ WARNING** Never operate saw without the blade guard secured and the upper and lower doors locked. Failure to heed this warning could result in possible serious personal injury.

## ON/OFF switch (Fig. 23)

- To turn the saw ON, move the switch to the up (ON) position.
- To turn the saw OFF, move the switch to the down (OFF) position.
- To lock the switch in the OFF position:
  - Wait until the band saw has come to a complete stop.
  - Remove the safety key from the switch housing.
  - Store the safety key in a safe place.
- To unlock the switch and turn the saw ON, insert the safety key into the switch, and move the switch to the ON position.



## Basic Operation

A band saw is basically a “curve cutting” machine that can also be used for straight-line cutting operations like cross cutting, mitering, beveling, compound cutting, and resawing. When using the band saw for straight line cutting, the user can install a fence using an appropriately sized piece of wood clamped to the table with “C” clamps. It is not capable of making inside or non-through cuts.

Before starting a cut, keep the saw running for several minutes. If you find excessive vibration or unusual noise, stop immediately. Turn the saw off, remove the safety key, and unplug the saw. Do not restart until the problem the problem is located and corrected.

## Cutting Procedures

- a. Hold the workpiece firmly against the saw table.
- b. Use gentle pressure and both hands when feeding the work into the blade. Do not force the work – allow the blade to cut.
- c. Keep your hands away from the blade. Do not hold small workpieces by hand. There is an increased risk of an injury resulted from accidental contact with the blade.
- d. Avoid awkward operations and hand positions where a sudden slip could cause serious injury from contact with the blade. Never place hands in blade path.
- e. Use extra supports (tables, sawhorses, blocks, etc.) when cutting large, small, or awkward workpieces.
- f. Never use a person as a substitute for a table extension or as additional support for a workpiece that is longer or wider than the basic saw table.
- g. When cutting irregularly shaped workpieces, plan your work so it will not pinch the blade. For example, a piece of molding must lay flat on the saw table. Workpieces must not twist, rock, or slip while being cut.
- h. When backing up the workpiece, the blade may bind in the kerf (cut). This is usually caused by sawdust clogging the kerf or when the blade comes out of the guides. If this happens:
  - Place the switch in the **OFF** position. Wait until the saw has come to a full and complete stop, then remove the safety key from the switch assembly. Store the key in a safe place.
  - Unplug the saw from the power source.
  - Wedge the kerf open with a flat screwdriver or wooden wedge.
  - Open the upper door and turn the upper wheel by hand while backing up the workpiece.

## Relief Cuts

Relief cuts are made when an intricate curve (too small a radius for the blade) is to be cut. Cut through a scrap section of the workpiece to curve in pattern line then carefully back the blade out. Several relief cuts should be made for intricate curves before following the pattern line as sections are cut off of curve “relieving” blade pressure.

## Cutting Curves

When cutting curves, carefully turn the workpiece so the blade follows without twisting. If the curve is so sharp that you repeatedly back up and cut new kerf, use a narrower blade, or a blade with more set (teeth further apart). When a blade has more set, the workpiece turns easier but the cut is rougher.

When changing a cut, do not withdraw the workpiece from the blade. The blade may get drawn off the wheels. To change a cut, turn the workpiece and saw out through the scrap material area.

When cutting long curves, make relief cuts as you go along.

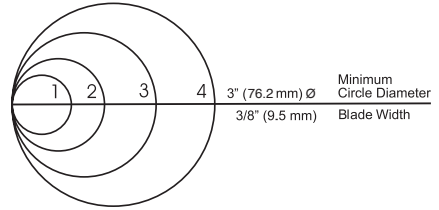


## Circle Cuts (Fig. 24)

**Fig. 24**

Use both hands while feeding the work into the blade. Hold the workpiece firmly against the table. Use gentle pressure. Do not force the work, allow the blade to cut.

The smallest diameter circle that can be cut is determined by the width of the blade. For example, a 1/4" (6.4 mm) wide blade will cut a minimum diameter of approximately 1-1/2" (38.1 mm).



Minimum Circle Diameter	Minimum Radius	Blade Width
1 1/2" (12.7 mm)	1/4" (6.4 mm)	1/8" (3 mm)
2 1" (25.4 mm)	1/2" (12.7 mm)	3/16" (4.7 mm)
3 1-1/2" (38.1 mm)	3/4" (19.05 mm)	1/4" (6.4 mm)
4 3" (76.2 mm)	1-1/2" (38.1 mm)	3/8" (9.5 mm)

## Blade Selection

**⚠ WARNING** Blade teeth are sharp. Use care when handling a band saw blade.

For longest wear and best cutting results, use the correct blade thickness, width, and temper for the type of material you will cut.

When sawing small curves and delicate work, use narrow blades. Otherwise, use the widest blade possible. For cutting wood and similar materials with this band saw, purchase blades in widths up to 3/8" (9.5 mm), and a length of 59-1/4" or 59-1/2" (150.5 or 151.1 cm).

Do not cut ferrous metals with this band saw.

Operation	Recommended Blade Width	
	Inches	Millimeters
Cross Cutting	1/4, 3/8	6.4, 9.5
Miter Cutting	1/4, 3/8	6.4, 9.5
Beveling	1/4, 3/8	6.4, 9.5
Compound Cutting	1/4, 3/8	6.4, 9.5
Circle Cutting	See Fig. 24	See Fig. 24
Curve Cutting	1/8, 1/4	3.2, 6.4

## Remove Jammed Material

Never remove jammed cutoff pieces until the blade has come to a full and complete stop.

- Place the switch in the **OFF** position. Wait until the saw has come to a full and complete stop, then remove the safety key from the switch assembly. Store the key in a safe place.
- Unplug the saw from the power source before removing jammed material.

## Avoiding Injury

- a. Make sure saw is level and does not rock. The saw should always be on a firm, level surface with plenty of room for handling and properly supporting the workpiece.
- b. Bolt saw to the support surface to prevent slipping, walking, or sliding during operations like cutting long, heavy boards.
- c. Turn saw **OFF**, remove safety key, and unplug cord from the power source before moving the saw.
- d. Do not remove jammed cutoff pieces until the blade has come to a full and complete stop.
- e. Choose the right size and style blade for the material and type of cut you plan to do.
- f. Make sure that the blade teeth point down toward the saw table, that the blade guides, thrust bearings, and blade tension are properly adjusted, that the blade guide locking knob is tight, and that no parts have excessive play.
- g. To avoid accidental blade contact, minimize blade breakage, and provide maximum blade support, always position the blade guide assembly to just clear the workpiece.
- h. Use only recommended accessories.
- i. With the exception of the workpiece and related support devices, clear everything off the saw table before turning the saw on.
- j. Properly support round materials such as dowel rods or tubing because they have a tendency to roll during a cut causing the blade to “bite”. To avoid this, always use a “V” block or clamp workpiece to a miter guide.
- k. Before removing loose pieces from the saw table, turn saw off and wait for all moving parts to stop.

## Before Leaving the Saw

- a. Place the switch in the OFF position. Wait until the saw has come to a full and complete stop, then remove the safety key from the switch assembly. Store the key in a safe place.
- b. Unplug the saw from the power source.
- c. Make workshop childproof.
- d. If the band saw is not used for a long time, release the tension from the saw blade by raising the blade tension lever. This will prolong the life of the blade.
- e. Lock the shop.

# MAINTENANCE

**⚠ WARNING** Before performing any maintenance, make sure the tool is unplugged from the power supply and the switch is in the OFF position. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.

**⚠ WARNING** Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1 during product operation. If operation is dusty, also wear a dust mask.

**⚠ WARNING** When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts can create a hazard or cause product damage.

## General Maintenance

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloth to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

**⚠ WARNING** Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

- Keep your band saw clean.
- Remove sawdust from the inside frequently.
- Do not allow pitch to accumulate on the saw table, blade guides, or thrust bearings. Clean them with gum and pitch remover.
- Apply a thin coat of automobile type wax to the saw table's top so the wood slides easily while cutting.

## Lubrication

All of the bearings in this tool are lubricated with an amount of high-grade lubricant sufficient for the life of the unit under normal operating conditions. Therefore, no further lubrication is required.

## Motor/Electrical

Frequently vacuum or blow out sawdust from the motor.

## Wheels

### Cleaning wheels:

Pitch and sawdust accumulate on the rubberized surface of the wheel and needs to be removed with a fine wire brush or a piece of wood. Do not use a sharp knife or any kind of solvent.

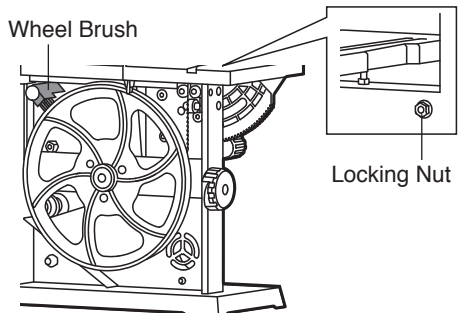
### Wheel Brush (Fig. 25)

The wheel brush is located inside the saw housing next to the lower wheel and helps keep the blade clean of sawdust and wood chips. As the brush becomes worn, it will need to be adjusted or replaced.

- Loosen the locking nut that secures the wheel brush with an adjustable wrench (not included).
- Position the wheel brush against the wheel.
- Tighten the locking nut.

**Fig. 25**

Wheel Brush



## TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Remedy
Motor will not run.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Problem with On/Off switch or power cord.</li> <li>2. Damages motor.</li> <li>3. Blade is binding.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Have worn parts replaced before using band saw again.</li> <li>2. Do not attempt any repair. Have tool repaired by a qualified service technician.</li> <li>3. Remove jammed material.</li> </ol>
Blade does not run in the approximate center of the upper wheel.	Not tracking properly.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Adjust tracking. See <b>BLADE TRACKING ADJUSTMENT</b> section.</li> <li>2. Have tool repaired by a qualified service technician.</li> </ol>
Band saw speed slows down.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cutting too small a radius.</li> <li>2. Dull blade.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stop feeding and back up the cutting material slightly until the band saw speeds up.</li> <li>2. Replace blade.</li> </ol>
Blade breaking.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Too much blade tension.</li> <li>2. Kink in the blade caused by cutting too small radius or turning the material too fast when cutting.</li> <li>3. Thrust bearings scarred or not rotating.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Adjust blade tension. See <b>BLADE TENSION ADJUSTMENT</b> section.</li> <li>2. Use correct proper techniques. See <b>OPERATION</b> section.</li> <li>3. Replace the thrust bearings.</li> </ol>
Saw is noisy when running.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Too much blade tension.</li> <li>2. Blade guides and bearings are in contact with the blade.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reduce the blade tension. See <b>BLADE TENSION ADJUSTMENT</b> section.</li> <li>2. Adjust upper and lower blade guides and bearings. See <b>THRUST BEARINGS AND BLADE GUIDE ADJUSTMENTS</b> section.</li> </ol>
Blade will not cut straight.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Blade guides and bearings not properly adjusted.</li> <li>2. Worn or damaged blade.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Adjust upper and lower blade guides and bearings. See <b>THRUST BEARINGS AND BLADE GUIDE ADJUSTMENTS</b> section.</li> <li>2. Replace blade.</li> </ol>
Motor runs but blade does not turn.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Blade tension not set properly.</li> <li>2. Drive belt broken</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Use blade tension lever to set tension.</li> <li>2. Have tool repaired by a qualified service technician.</li> </ol>

# LIMITED WARRANTY OF SKIL CONSUMER BENCH TOP POWER TOOLS

Chervon North America (“Seller”) warrants to the original purchaser only, that all SKIL consumer benchtop power tools will be free from defects in material or workmanship for a period of three years from date of purchase, if original purchaser registers the product within 30 days from purchase. Product registration can be completed online at [www.Registtermyskil.com](http://www.Registtermyskil.com) with the registration card included in the packaged product. Original purchasers should also retain their receipt as proof of purchase. Original purchasers that do not register their product will receive the standard SKIL one-year home-use warranty. SKIL consumer benchtop portable power tool models will be free from defects in material or workmanship for a period of ninety days if the tool is used for professional use.

SELLER’S SOLE OBLIGATION AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY under this Limited Warranty and, to the extent permitted by law, any warranty or condition implied by law, shall be the repair or replacement of parts, without charge, which are defective in material or workmanship and which have not been misused, carelessly handled, or incorrectly repaired by persons other than Seller or Authorized Service Station. To make a claim under this Limited Warranty, you must return the complete product, transportation prepaid, to any SKIL Factory Service Center or Authorized Service Station. For Authorized SKIL Power Tool Service Stations, please visit [www.Registtermyskil.com](http://www.Registtermyskil.com) or call 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO ACCESSORY ITEMS SUCH AS CIRCULAR SAW BLADES, DRILL BITS, ROUTER BITS, JIGSAW BLADES, SANDING BELTS, GRINDING WHEELS, AND OTHER RELATED ITEMS.

ANY IMPLIED WARRANTIES SHALL BE LIMITED IN DURATION TO ONE YEAR FROM DATE OF PURCHASE. SOME STATES IN THE U.S. and SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LIABILITY FOR LOSS OF PROFITS) ARISING FROM THE SALE OR USE OF THIS PRODUCT. SOME STATES IN THE U.S. AND SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE IN THE U.S., PROVINCE TO PROVINCE IN CANADA, AND FROM COUNTRY TO COUNTRY.

THIS LIMITED WARRANTY APPLIES ONLY TO PRODUCTS SOLD WITHIN THE UNITED STATES OF AMERICA, CANADA AND THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO. FOR WARRANTY COVERAGE WITHIN OTHER COUNTRIES, CONTACT YOUR LOCAL SKIL DEALER OR IMPORTER.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

# TABLE DES MATIÈRES

Consignes générales de sécurité.....	31
Consignes de sécurité spécifiques. ....	33
Symboles.....	36
Description et spécifications fonctionnelles.....	40
Assemblage et installation. ....	42
Réglages. ....	45
Fonctionnement. ....	52
Maintenance. ....	56
Recherche de la cause des problèmes. ....	58
<b>Garantie limitée des outils électriques de table pour les consommateurs de SKIL. ....</b>	<b>60</b>

## **⚠ AVERTISSEMENT**

- La poussière créée pendant le ponçage, le sciage, le polissage, le perçage et d'autres activités liées à la construction peut contenir des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme étant la cause de cancer, d'anomalies congénitales et d'autres problèmes liés aux fonctions reproductrices. Voici des exemples de ces produits chimiques :
  - Plomb provenant de peintures à base de plomb;
  - Silice cristallisée contenue dans les briques, le ciment et d'autres produits de maçonnerie.
  - Arsenic et chrome contenus dans le bois d'œuvre traité avec des produits chimiques.
- Les risques liés à l'exposition à ces produits varient selon le nombre de fois où vous pratiquez ces activités. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques :
  - travaillez dans un endroit bien ventilé;
  - munissez-vous de l'équipement de sécurité approuvé tel que des masques antipoussières conçus spécialement pour filtrer les particules microscopiques;
- évitez l'exposition prolongée à la poussière causée par le ponçage mécanique, le sciage, le polissage, le perçage et d'autres activités liées à la construction ; portez un équipement de protection et lavez à l'eau et au savon toutes les parties exposées. Les poussières pénétrant dans votre bouche ou dans vos yeux et les poussières se déposant sur votre peau peuvent causer l'absorption de produits chimiques dangereux.

# CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

## **⚠ AVERTISSEMENT**

Lisez tous les avertissements et toutes les ins-tructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect des consignes de sécurité ci-dessous peut occasionner un choc électrique, un in-cendie ou des blessures graves.

## **CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR LES CON-SULTER ULTÉRIEUREMENT.**

**Maintenez les dispositifs de protection en place et en état de fonctionnement.**

**Enlevez les clés de réglage et de serrage.** Prenez l'habitude de vérifier que les clés de réglage et de serrage sont bien retirées de l'outil avant de le mettre en marche.

**Gardez la zone de travail propre.** Les lieux et les établis encombrés multiplient les risques d'accident.

**N'utilisez pas cet outil dans un environnement dangereux.** N'utilisez pas d'outils électriques dans des endroits humides ou mouillés, et ne les exposez pas à la pluie. Maintenez votre zone de travail bien éclairée.

**Gardez les enfants à distance.** Ne laissez pas les visiteurs s'approcher de la zone de travail.

**Assurez la sécurité dans l'atelier au cas où des enfants seraient présents avec des cadenas ou des interrupteurs, ou en retirant les clés de démarrage.**

**N'imposez pas de contraintes excessives à l'outil.** Il sera plus efficace et plus sûr si vous le faites fonctionner à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

**Employez l'outil qui convient.** Ne forcez pas un outil ou un accessoire à faire un travail pour lequel il n'a pas été conçu.

**Portez des vêtements appropriés.** Ne portez pas de vêtements amples, de gants, de cravate, de bagues, de bracelets ou d'autres bijoux qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles. Des chaussures antidérapantes sont recommandées.

Portez un chapeau ou une coiffe de protection si vous avez les cheveux longs.

**Portez toujours des lunettes de sécurité.** Utilisez toujours un masque antipoussière ou une protection du visage si l'opération de coupe va produire de la poussière. Les lunettes de tous les jours n'ont que des verres résistants aux chocs. Ce ne sont PAS des lunettes de sécurité.

**Assujettissez bien votre ouvrage.** Maintenez-le en place avec des brides de fixation ou avec un étau lorsque cela est possible. C'est beaucoup plus sûr que de vous servir de vos mains, et vous garderez ainsi les deux mains libres pour utiliser l'outil.

**Ne risquez pas de perdre l'équilibre.** Veillez à toujours garder un bon équilibre et un appui stable.

**Prenez soin de vos outils et entretenez-les correctement.** Gardez vos outils bien affûtés et propres; ceci vous permettra d'en obtenir le meilleur rendement possible dans des conditions de sécurité optimales. Suivez les instructions pour le graissage ainsi que pour le changement d'accessoires.

**Débranchez les outils avant tout entretien ou lorsque vous changez d'accessoires, tels que les lames, les embouts, les couteaux, etc.**

**Réduisez le risque de démarrage involontaire.** Assurez-vous que l'interrupteur est dans la position d'arrêt avant de brancher l'outil.

**Utilisez les accessoires recommandés.** Consultez le mode d'emploi pour plus de détails sur les accessoires recommandés. L'utilisation d'accessoires inappropriés peut entraîner des risques de blessures.

**Ne vous tenez jamais debout sur le l'outil.** L'utilisateur s'expose à de graves blessures si

l'outil de coupe est renversé ou entre accidentellement en contact avec son corps.

**Assurez-vous qu'aucune pièce n'est endommagée.** Avant de continuer à utiliser l'outil, examinez le dispositif de protection et toutes les autres pièces endommagées pour vous assurer que tout fonctionnera toujours correctement et en remplissant la fonction prévue. Vérifiez que les pièces mobiles sont correctement alignées, qu'elles ne se coincent pas, qu'elles ne sont pas cassées et qu'elles sont bien assujetties, et remédiez à tous autres problèmes qui risqueraient d'affecter le fonctionnement de l'outil. Un dispositif de protection ou un autre composant endommagé doit être réparé ou remplacé de façon appropriée.

**Sens d'avancement de la pièce à usiner.** Faites seulement avancer votre ouvrage contre une lame ou un autre outil de coupe dans le sens contraire du sens de rotation de la lame ou de l'outil de coupe.

**Ne laissez jamais un outil fonctionner sans surveillance.** Mettez votre outil hors tension. Ne vous éloignez pas de celui-ci avant qu'il ait complètement cessé de fonctionner.

**N'utilisez pas le cordon de façon abusive.** Ne transportez jamais l'outil en le tenant par le cordon et ne tirez jamais sur le cordon pour le déconnecter d'une prise de courant. Garder le cordon à une distance suffisante des sources de chaleur, d'huile et de bords tranchants.

**Protégez vos poumons.** Portez toujours un masque de protection contre la poussière ou une protection du visage si l'opération de coupe que vous allez accomplir va produire de la poussière.

**Protégez votre ouïe** Portez une protection auditive pendant les périodes de fonctionnement prolongées.

**La lame continue à tourner lentement après avoir été éteinte.** Tenez compte du temps qui est nécessaire pour que la lame s'arrête complètement après le relâchement de l'interrupteur.

**Ne jamais utiliser dans une atmosphère explosive.** Une étincelle normale du moteur pourrait enflammer les fumées.

**Inspectez périodiquement les cordons des outils.** S'il est endommagé, faites réparer le chargeur par un technicien de service agréé dans un centre de service après-vente agréé.

## **Inspectez périodiquement les cordons de rallonge, et remplacez-les s'ils ont été endommagés.**

**Mettez tous les outils à la terre.** Si l'outil est équipé d'une fiche à trois broches, il doit être branché dans une prise électrique à trois trous. Consultez un électricien professionnel ou un membre du personnel d'entretien si les instructions de mise à la terre ne sont pas complètement comprises ou en cas de doute sur l'efficacité de la mise à la terre de l'outil.

**N'utilisez que des dispositifs électriques corrects :** des cordons de rallonge à trois fils ayant des fiches de mise à la terre à trois broches et des prises à trois trous pour recevoir la fiche de l'outil.

**Ne modifiez pas la fiche fournie.** Si elle n'entre pas dans la prise de courant, faites installer une prise de courant appropriée par un électricien professionnel.

**Gardez l'outil sec, propre et exempt de toute trace d'huile ou de graisse.** Utilisez toujours un chiffon propre pour le nettoyage. N'utilisez jamais de liquide de frein, d'essence, de produits à base de pétrole ou de solvants pour nettoyer l'outil.

**Faites preuve de vigilance et contrôlez toujours ce qui se passe.** Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens. N'utilisez pas cet outil lorsque vous êtes fatigué(e). N'allez pas trop vite.

**N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur de marche/arrêt ne permet pas de le mettre sous tension/hors tension.** Faites remplacer tout interrupteur défectueux par un centre de service après-vente agréé.

**Avant d'effectuer une coupe, assurez-vous que tous les réglages sont bien sécurisés.**

**Assurez-vous que la trajectoire de la lame est exempte de clous.** Inspectez et retirez tous



les clous du bois avant de le couper.

**Ne touchez jamais la lame ou d'autres pièces mobiles pendant l'utilisation.**

**Ne démarrez jamais un outil lorsqu'un composant rotatif est en contact avec la pièce à usiner.**

**N'utilisez pas cet outil si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.**

**Lors de toute réparation, n'utilisez que des pièces de rechange identiques.** L'utilisation de toutes autres pièces de rechange pourrait créer un danger ou endommager le produit.

**N'utilisez que les accessoires recommandés indiqués dans ce mode d'emploi.**

L'utilisation d'accessoires qui ne sont pas répertoriés peut entraîner des risques de blessures corporelles.

**Vérifiez deux fois tous les réglages.** Assurez-vous que la lame est bien fixée et qu'elle n'est pas en contact avec la scie ou la pièce à usiner avant de la brancher à l'alimentation électrique.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

Pour éviter toute blessure pouvant être causée par un mouvement inattendu, assurez-vous que la scie se trouve sur une surface ferme et plane, correctement sécurisée pour éviter tout basculement. Assurez-vous que l'espace est suffisant pour les opérations. Boulonnez la scie sur une surface de support pour éviter qu'elle ne glisse ou ne se déplace pendant le fonctionnement.

Éteignez et débranchez la scie avant de la déplacer.

Utilisez la bonne taille et le bon style de lame.

Assurez-vous que les dents de la lame sont orientées vers le bas et vers la table.

Le guide de la lame, les supports, les roulements et la tension de la lame doivent être correctement réglés pour éviter tout contact accidentel avec la lame et pour minimiser le risque de casse de la lame. Pour maximiser le soutien de la lame, réglez toujours le guide supérieur de la lame et le dispositif de protection de la lame de manière à ce qu'elle dépasse à peine la pièce à usiner.

Faites preuve de prudence avec les pièces très grandes, très petites ou difficiles à manipuler.

Utilisez des supports supplémentaires pour empêcher les pièces de glisser du dessus de la table.

Les pièces à usiner doivent être fixées de manière à ne pas se tordre, basculer ou glisser pendant la coupe.

Planifiez soigneusement les travaux complexes ou sur de petites pièces pour éviter de pincer la lame. Évitez les opérations et les positions de main maladroites pour éviter tout contact accidentel avec la lame.

Les petites pièces doivent être sécurisées à l'aide de brides ou autres dispositifs de fixation. Ne tenez pas les petites pièces avec la main, car vous courez alors un risque accru de toucher la lame avec vos doigts.

Soutenez correctement les pièces rondes (utilisez un bloc en V ou appuyez-les contre le guide d'onglet) pour éviter qu'elles ne roulent et que la lame ne morde.

Ne coupez qu'un ouvrage à la fois. Assurez-vous que la table ne contient rien d'autre que la pièce à usiner et ses guides avant de mettre la scie sous tension.

Regardez toujours la scie fonctionner avant chaque utilisation. En cas de vibrations excessives, de fonctionnement hésitant ou saccadé de la lame de scie ou de bruit inhabituel, arrêtez immédiatement. Mettez la scie hors tension. Débranchez-le immédiatement. Ne remettez pas la scie en marche tant que le problème n'a pas été localisé et corrigé.

Pour dégager les matériaux coincés, éteignez l'interrupteur. Retirez la clé de sécurité et

débranchez la scie. Attendez que toutes les pièces mobiles s'immobilisent avant de retirer le matériau coincé.

Ne quittez pas la zone de travail avant l'arrêt de toutes les pièces mobiles. Débranchez à nouveau la scie de la source d'alimentation. Retirez la clé de sécurité de la scie à ruban et rangez-la en lieu sûr, hors de portée des enfants. Faites en sorte que l'atelier soit à l'épreuve des enfants !

Maintenez le bon réglage de la tension de la lame, de l'alignement de la lame, des guides de la lame et des paliers de butée.

Réglez l'ensemble de guide de la lame à 3,2 mm / 1/8 po au-dessus de la pièce avant de couper.

Maintenez fermement la pièce à usiner contre la table.

Utilisez la lame et la vitesse recommandées pour le matériau de la pièce à usiner.

Avant de commencer, assurez-vous que le moteur, la table, les attachements et les boutons de réglage sont bien sécurisés. Ne faites pas fonctionner l'outil avec les portes du haut et du bas ouvertes.

Débranchez la scie avant d'effectuer des changements de lame, des réglages ou des réparations.

N'exposez pas à la pluie et n'utilisez pas dans des endroits humides.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.** Consultez-les fréquemment et utilisez-les pour apprendre à d'autres personnes comment utiliser cet outil. Si vous prêtez cet outil à quelqu'un, prêtez-lui également ces instructions.,

## INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LES CORDONS DE RALLONGE

**⚠ AVERTISSEMENT** Il faut utiliser un cordon de rallonge ayant des conducteurs de taille adéquate capable de conduire le courant nécessaire pour votre outil. Ceci empêchera une chute de tension excessive, une coupure de l'alimentation électrique ou une surchauffe. Les outils mis à la terre doivent utiliser des cordons de rallonge à trois conducteurs ayant des fiches et des prises à trois broches.

**REMARQUE :** Plus le chiffre du calibre est petit, plus le cordon est lourd.

### DIMENSIONS RECOMMANDÉES DES CORDONS DE RALLONGE POUR OUTILS FONCTIONNANT SUR COURANT ALTERNATIF DE 120 VOLTS

Intensité nominale de l'outil	Taille du cordon en A.W.G.				Tailles des fils en mm <sup>2</sup>			
	Longueur du cordon (en pi)				Longueur du cordon (en mètres)			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	0.75	0.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
10-12	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	—
12-16	14	12	—	—	—	—	—	—

## INSTRUCTIONS RELATIVES À LA MISE À LA TERRE

En cas de problème de fonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de fuite de moindre résistance pour le courant électrique afin de réduire le risque de choc électrique. Cet outil est muni d'un cordon électrique ayant un conducteur de mise à la terre d'équipement et une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise correspondante qui est installée correctement et mise à la terre conformément à tous les codes et arrêtés applicables.

Ne modifiez pas la fiche fournie. Si elle n'entre pas dans la prise de courant, faites installer une prise de courant appropriée par un électricien professionnel.

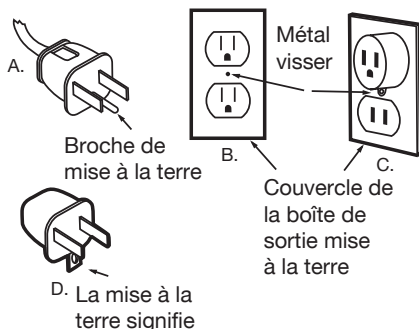
Une connexion incorrecte du conducteur de mise à la terre de l'équipement pourrait causer un risque de choc électrique. Le conducteur isolé avec une surface extérieure verte avec ou sans bandes jaunes est le conducteur de mise à la terre de l'équipement. Si une réparation ou un remplacement est nécessaire, ne connectez pas le conducteur de mise à la terre de l'équipement à une borne sous tension.

Consultez un électricien professionnel ou un membre du personnel d'entretien si les instructions de mise à la terre ne sont pas complètement comprises ou en cas de doute sur l'efficacité de la mise à la terre de l'outil.

Utilisez seulement des cordons de rallonge à trois fils ayant des fiches de mise à la terre à trois broches et des prises à trois trous pour recevoir la fiche de l'outil.

Réparez ou remplacez immédiatement le cordon d'alimentation endommagé ou usé.

Cet outil est destiné à être utilisé sur un circuit qui comprend une prise de courant (croquis B). L'outil est muni d'une broche de mise à la terre (croquis A). Un adaptateur temporaire (croquis C et D) peut être utilisé pour connecter cette fiche à une prise à deux pôles (croquis C), si une prise correctement mise à la terre n'est pas installée par un électricien qualifié. L'oreille, la cosse ou l'excroissance rigide verte similaire dépassant de l'adaptateur doit être connectée à une masse permanente telle qu'un coffret de prise de courant correctement mis à la terre.



# SYMBOLES

## Symboles de sécurité

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur les dangers potentiels. Vous devez examiner attentivement et bien comprendre les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent. Les symboles d'avertissement en tant que tels n'éliminent pas le danger. Les consignes et les avertissements qui y sont associés ne remplacent en aucun cas les mesures préventives adéquates.

**⚠ AVERTISSEMENT** Assurez-vous de lire et de comprendre toutes les consignes de sécurité présentées dans le présent guide d'utilisation, notamment toutes les consignes de sécurité indiquées par « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **MISE EN GARDE** » avant d'utiliser cet outil. Le fait de ne pas respecter toutes les consignes de sécurité ci-dessous peut causer un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Les définitions ci-dessous décrivent le degré de gravité pour chaque mot-indicateur. Veuillez vous assurer de lire ce manuel et de prêter attention à ces symboles.

	Voici le pictogramme d'alerte de sécurité. Il sert à vous indiquer les risques potentiels de blessures. Respectez toutes les consignes de sécurité associées à ce pictogramme pour éviter les risques de blessures ou de mort.
<b>⚠ DANGER</b>	DANGER indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, causera des blessures graves ou la mort.
<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>	AVERTISSEMENT indique un risque pouvant entraîner des blessures graves ou la mort s'il n'est pas prévenu.
<b>⚠ MISE EN GARDE</b>	MISE EN GARDE, utilisée avec le symbole d'alerte de sécurité, indique un risque potentiel qui, s'il n'est pas éliminé, provoquera des blessures mineures ou moyennement graves.

## Messages d'information et de prévention des dommages

Ces messages contiennent des renseignements importants à l'intention de l'utilisateur ainsi que des consignes à respecter. Le non-respect de celles-ci peut occasionner des dommages à l'équipement ou d'autres dommages matériels. Chaque message est précédé du mot « AVIS », comme dans l'exemple ci-dessous :








**AVIS** : Ne pas suivre ces consignes pourrait occasionner des dommages à l'équipement ou d'autres dommages matériels.










**⚠ AVERTISSEMENT** L'utilisation de tout outil électrique peut entraîner la projection de corps étrangers dans les yeux et ainsi causer des lésions oculaires graves. Lorsque vous utilisez un outil électrique, portez toujours des lunettes de sécurité pourvues d'écrans latéraux et d'un écran facial panoramique, au besoin. Nous recommandons le port d'un masque de sécurité panoramique par-dessus les lunettes ou de lunettes de sécurité standard avec écrans latéraux. Portez toujours des protecteurs oculaires conformes à la norme ANSI Z87.1.

## SYMBOLES (SUITE)







**IMPORTANT** : Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur votre outil. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. L'interprétation correcte de ces symboles vous aidera à mieux utiliser votre outil et à vous en servir plus efficacement et en toute sécurité.

Symbole	Nom	Désignation / Explication
V	Volts	Tension (potentiel)
A	Ampères	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watts	Puissance
kg	Kilogrammes	Poids
min	Minutes	Heure
s	Secondes	Heure
Wh	Watt-heures	Capacité de la pile
Ah	Ampères-heures	Capacité de la pile
∅	Diamètre	Taille des mèches, des meules, etc.
$n_0$	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
n	Vitesse nominale	Vitesse de fonctionnement maximum pouvant être atteinte
.../min	Nombre de tours ou mouvements de va-et-vient par minute	Tours, coups, vitesse en surface, orbites, etc. par minute
ft/min	pi par minute (pi/min)	Vitesse périphérique
0	Position de désactivation	Vitesse nulle, couple nul...
1,2,3,... I,II,III,	Paramètres du sélecteur	Réglages de la vitesse, du couple ou de la position. Un chiffre plus élevé signifie une plus grande vitesse
	Sélecteur à variation infinie avec position d'arrêt	La vitesse augmente à partir du réglage 0
	Flèche	Action dans le sens de la flèche
	Courant alternatif (c.a.)	Type ou caractéristique du courant
	Courant continu (c.c.)	Type ou caractéristique du courant
	Courant alternatif ou continu (c.a./c.c.)	Type ou caractéristique du courant
	Construction de Classe II	Désigne des outils de construction à double isolation.
	Mise à la terre de protection	Borne de mise à la terre

Symbole	Nom	Désignation / Explication
	Joint d'étanchéité Li-ion RBRC	Désigne un programme de recyclage des piles Li-ion
	Lisez le symbole dans le mode d'emploi	Alerte l'utilisateur pour qu'il lise le mode d'emploi
	Symbole de port de lunettes de sécurité	Alerte l'utilisateur pour lui demander de porter un dispositif de protection des yeux.
	Portez un masque	Il est recommandé que l'opérateur porte un masque de protection contre la poussière.
	Portez des protecteurs d'oreilles.	Recommandation pour que l'opérateur porte des protecteurs d'oreilles
	Utilisez toujours les deux mains.	Alerte l'utilisateur pour lui demander de toujours tenir l'outil avec les deux mains
	N'utilisez pas le dispositif de protection pour les opérations de tronçonnage.	Alerte l'utilisateur pour lui demander de ne pas utiliser le dispositif de protection pour les opérations de tronçonnage.

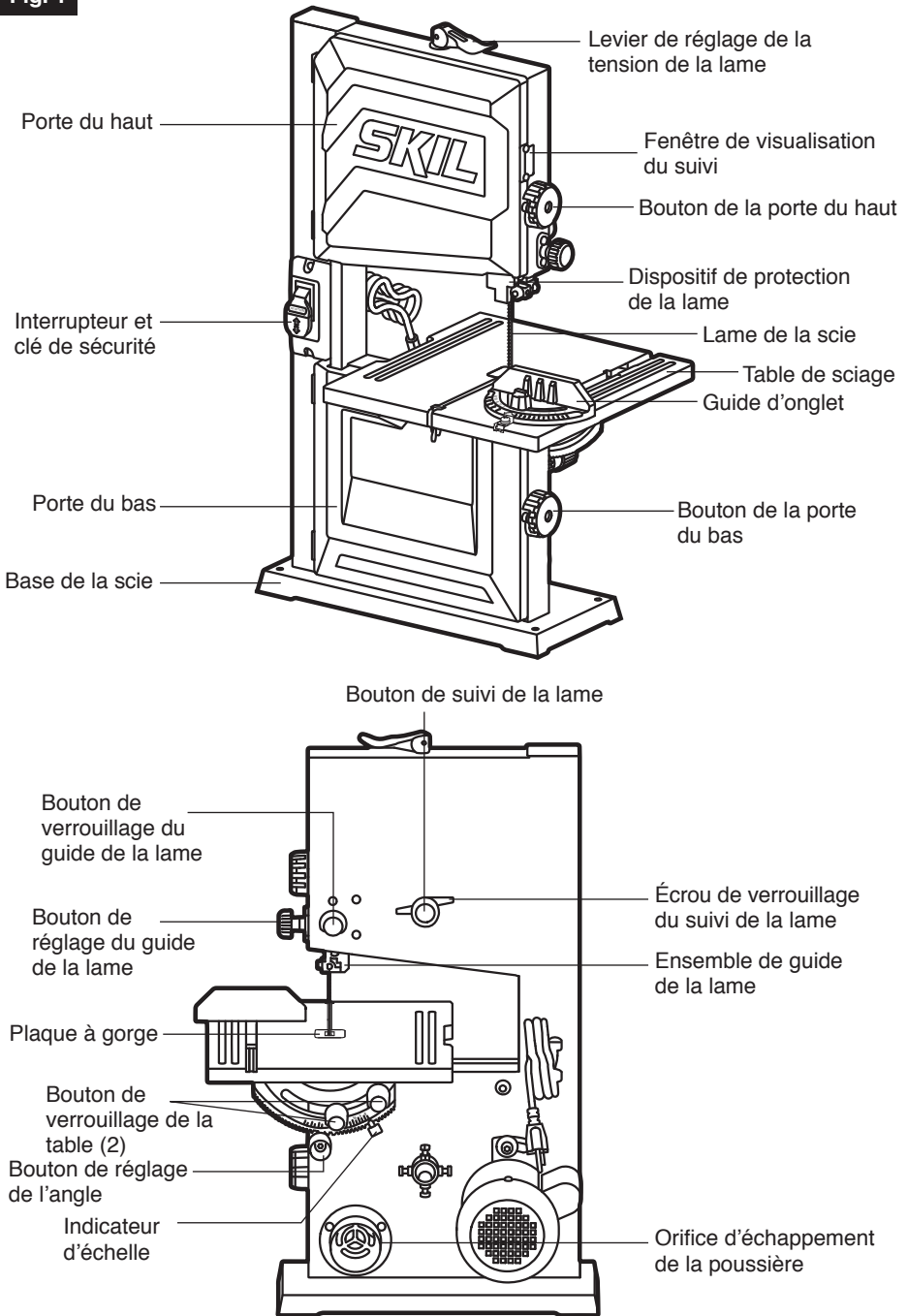
## SYMBOLES (RENSEIGNEMENTS EN MATIÈRE D'HOMOLOGATION)

**IMPORTANT** : Certains des symboles suivants, qui fournissent des renseignements en matière d'homologation, peuvent figurer sur l'outil. Familiarisez-vous avec eux et apprenez leur signification. En comprenant ces symboles, vous serez en mesure de faire fonctionner cet outil de façon adéquate et sécuritaire.

Symbole	Forme au long et explication
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que ce composant est reconnu par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories, selon les normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par l'Association canadienne de normalisation.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par l'Association canadienne de normalisation et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Intertek Testing et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.

# DESCRIPTIONS ET SPÉCIFICATIONS FONCTIONNELLES

**Fig. 1**





## BOUTON DE RÉGLAGE DE L'ANGLE

Incline la table de la scie pour la coupe en biseau.

## DISPOSITIF DE PROTECTION DE LA LAME

Protège l'opérateur contre tout risque de contact avec la lame.

## BOUTON DE RÉGLAGE DU GUIDE DE LA LAME

Utilisez le bouton de réglage du guide de la lame pour déplacer l'ensemble du guide de la lame vers le haut et vers le bas afin d'empêcher la lame de se tordre ou de se casser. Verrouillez toujours l'ensemble du guide de la lame en place avant de mettre la scie à ruban en marche.

## DISPOSITIFS DE GUIDAGE DE LA LAME

Les guides de lame supérieur et inférieur empêchent la lame de se tordre pendant son utilisation.

## ORIFICE D'ÉCHAPPEMENT DE LA POUSSIÈRE

Un orifice d'échappement de la poussière de 2-1/2 po permet de réduire votre exposition à la poussière lorsqu'un sac à poussière ou un aspirateur d'atelier y est attaché.

## GUIDE D'ONGLET

Ce guide aligne le bois pour une coupe transversale ou une coupe d'onglet. L'indicateur facile à lire indique l'angle exact pour une coupe d'onglet de 0° à droite ou de 60° à gauche.

## LEVIER DE RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA LAME

Contrôle la tension de la lame lors du changement de la lame et des réglages pour

diverses applications de sciage.

## TABLE DE SCIE AVEC PLAQUE À GORGE

Votre scie à ruban est équipée d'une table de scie avec un contrôle de l'inclinaison. La plaque à gorge, installée en usine sur la table de la scie, permet le dégagement nécessaire de la lame.

## ÉCHELLE ET INDICATEUR D'ÉCHELLE

L'échelle et l'indicateur d'échelle indiquent l'angle d'inclinaison de la table de la scie pour la coupe en biseau.

## INTERRUPTEUR ET CLÉ DE SÉCURITÉ

Votre scie à ruban est équipée d'un interrupteur d'alimentation facile d'accès. Pour le verrouiller en position de **désactivation**, retirez la clé de sécurité jaune. Placez la clé de sécurité dans un endroit inaccessible aux enfants et aux personnes non qualifiées pour utiliser l'outil.

## BOUTONS DE VERROUILLAGE DE LA TABLE

Le desserrage des deux boutons de verrouillage de la table permet d'incliner la table de la scie pour la coupe en biseau. Le serrage des boutons de verrouillage de la table verrouille la table de la scie à l'angle souhaité.

## BOUTON DE SUIVI DE LA LAME

Ajuste le suivi pour maintenir la lame centrée sur la roue du haut.

## FENÊTRE DE VISUALISATION DU SUIVI

La fenêtre de visualisation du suivi permet de voir plus facilement les ajustements du suivi.

## SPÉCIFICATIONS

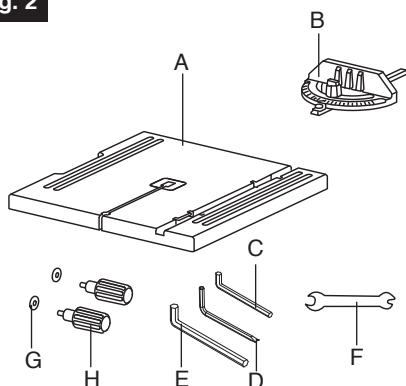
Puissance nominale	120 V ~, 60 Hz, 2,8 A
Vitesse de la lame	1 700/2 500 pi/min (pi par minute)
Largeur de la lame	3,2 mm / 1/8 po – 9,5 mm / 3/8 po
Longueur de la lame	150,5 cm / 59-1/4 po – 151 cm / 59-1/2 po
Capacité du cadre à la lame	22,9 cm / 9 po
Dimensions de la table	31,3 x 30,2 cm / 12-1/4 po x 12 po
Angle d'inclinaison de la table	0°- 45°
Fente d'onglet de la table	9,5 mm / 3/8 po
Capacité de coupe - Hauteur de coupe maximale	8,89 cm / 3-1/2 po
Capacité de coupe - Largeur de coupe maximale (Taille de la gorge)	22,9 cm / 9 po
Orifice d'échappement de la poussière	Diam. 63,5 cm / 2-1/2 po

# ASSEMBLAGE ET INSTALLATION

## Liste des pièces détachées (Fig. 2) **Fig. 2**

Les éléments suivants sont fournis avec la scie à ruban :

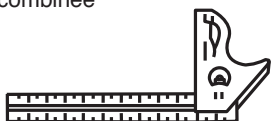
n°	Description	Qté
A	Ensemble de table de scie	1
B	Guide d'onglet	1
C	Clé hexagonale, 2,5 mm	1
D	Outil combiné	1
E	Clé hexagonale, 6 mm	1
F	Clé plate, 7x10 mm	1
G	Rondelle plate	2
H	Bouton de verrouillage de la table	2



## Outils nécessaires (non fournis) (Fig. 3)

**Fig. 3**

Petite équerre combinée



Jauge d'épaisseur



## DÉBALLAGE

**⚠ AVERTISSEMENT** N'utilisez pas ce produit si de quelconques pièces figurant sur la Liste de pièces détachées sont déjà montées sur votre produit lorsque vous le sortez de son emballage. Les pièces figurant sur cette liste ne sont pas montées sur le produit par le fabricant. Elles nécessitent une installation par le client. L'utilisation d'un produit pouvant avoir été assemblé de façon incorrecte pourrait causer des blessures graves.

**⚠ AVERTISSEMENT** Si certaines pièces sont endommagées ou manquantes, n'utilisez pas ce produit avant que ces pièces aient été remplacées. L'utilisation de ce produit avec des pièces endommagées ou manquantes pourrait causer des blessures graves.

**⚠ AVERTISSEMENT** Ne tentez pas de modifier cet outil ou de créer des accessoires qu'il n'est pas recommandé d'utiliser avec cet outil. Une telle altération ou modification constituerait une utilisation abusive et pourrait créer une situation dangereuse avec risque de blessures graves.

**⚠ AVERTISSEMENT** Ne branchez pas l'alimentation électrique avant d'avoir terminé l'assemblage. Si vous ne respectez pas cet avertissement, vous risqueriez de causer un démarrage accidentel pouvant entraîner des

blessures graves.

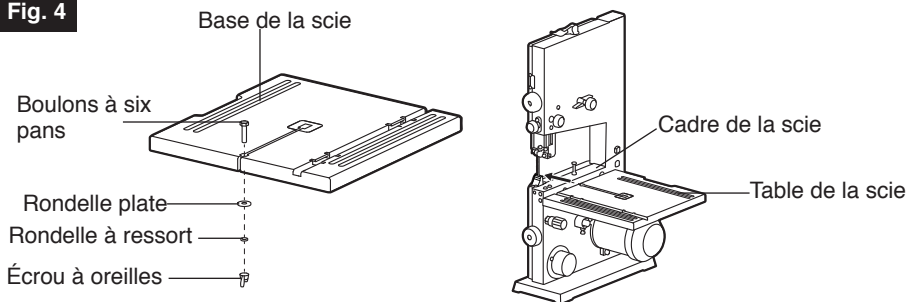
- Sortez délicatement la scie du carton et placez-la sur une surface de travail plane.
- Inspectez attentivement l'outil pour vous assurer qu'aucun dommage ou bris de pièce(s) ne s'est produit pendant le transport.
- Ne jetez pas les matériaux d'emballage avant d'avoir inspecté attentivement l'outil et de l'avoir mis en marche de façon satisfaisante.

## Installation de l'ensemble de table de scie (Fig. 4 & 5)

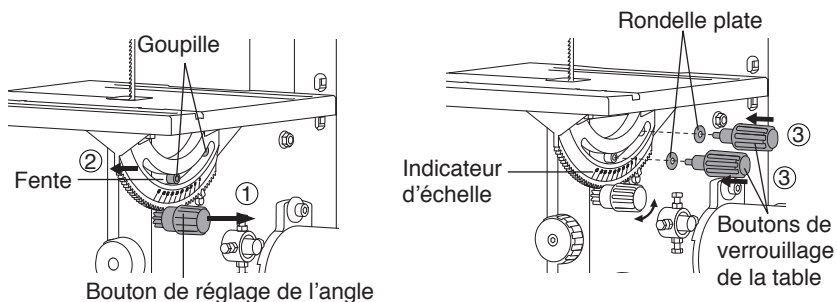
- Retirez le boulon hexagonal, la rondelle plate, la rondelle à ressort et l'écrou à oreilles de la table de la scie.
- Alignez la fente de la table de la scie sur la lame et faites glisser la table de la scie autour de la lame, du côté droit de la scie vers le côté gauche, comme illustré à la Fig. 4.
- Tout en tenant la table de la scie avec votre main gauche, tirez le bouton de réglage de l'angle en l'éloignant du cadre de la scie (1), et faites correspondre les dents du support de la table de la scie aux dents du bouton de réglage de l'angle. Relâchez le bouton (Fig. 5).
- Insérez les deux goupilles du cadre dans la fente du support de la table de la scie (2).
- Placez une rondelle plate sur l'extrémité filetée du premier bouton de verrouillage de la table, puis faites de même avec l'autre. Fixez le support de la table de la scie au cadre de la scie en tournant les deux boutons de verrouillage de la table dans le sens des aiguilles d'une montre (3).
- Desserrez les deux boutons de verrouillage de la table, et tournez le bouton de réglage de l'angle pour vous assurer que la table de la scie peut s'incliner en douceur. Puis resserrez les deux boutons de verrouillage.
- Serrez la vis de l'indicateur d'échelle à l'aide de la clé hexagonale de 4 mm fournie.
- Fixez le boulon hexagonal, la rondelle plate, la rondelle à ressort et l'écrou à ailettes à la table de la scie comme indiqué à la Fig. 4.

**REMARQUE :** L'écrou à ailettes va sous la table de la scie.

**Fig. 4**



**Fig. 5**



## Montage de la scie à ruban sur l'établi (Fig. 6)

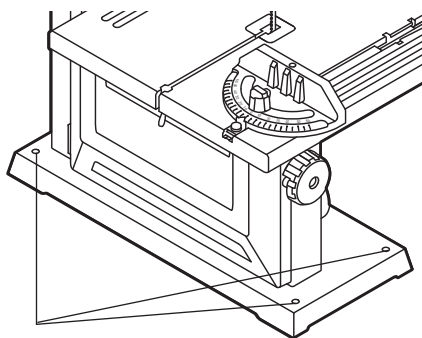
Si vous voulez installer la scie à ruban à un endroit **permanent**, il vous faut la sécuriser solidement sur une surface de support robuste, telle qu'un établi. Quatre trous de boulons dans la base de la scie sont prévus à cet effet.

- Placez la scie à ruban sur l'établi. En utilisant la base de la scie comme modèle, localisez et marquez les trous où la scie à ruban doit être montée.
- Percez des trous à travers l'établi.
- Placez la scie à ruban sur l'établi en alignant les trous de la base de la scie sur les trous percés dans l'établi.
- Insérez les boulons (non inclus) et serrez-les fermement avec des rondelles de blocage et des écrous hexagonaux (non inclus). Les boulons doivent avoir un diamètre de 1/4 po (6 mm) (M6) et une longueur suffisante pour s'adapter à la base de la scie, aux rondelles de blocage, aux écrous hexagonaux et à l'épaisseur de l'établi.

**REMARQUE** : Tous les boulons doivent être insérés par le haut. Installez les rondelles de blocage et les écrous hexagonaux par le dessous de l'établi.

Vérifiez soigneusement l'établi après le montage pour vous assurer qu'aucun mouvement ne peut se produire pendant l'utilisation. Si vous constatez que l'outil a tendance à s'incliner, à glisser ou à « déraiser », sécurisez l'établi sur le sol avant de mettre l'outil en marche.

Fig. 6



Trous (4) dans la base de la scie

## Fixation de la scie à ruban sur l'établi (Fig. 7)

Si la scie à ruban doit être utilisée comme un outil portable, il est recommandé de la fixer de façon permanente à une planche de montage qui peut être facilement sécurisée sur un établi ou une autre surface de support. La planche de montage doit être de taille suffisante pour ne pas risquer de basculer pendant l'utilisation de la scie.

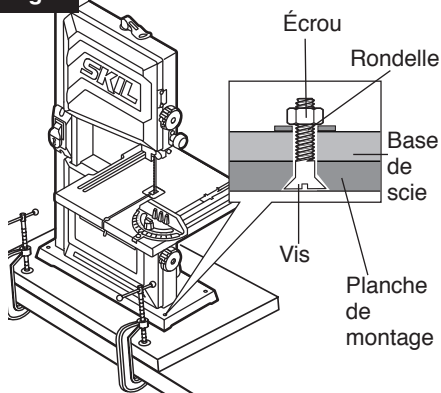
Si vous souhaitez pouvoir **déplacer** facilement la scie à ruban, fixez-la de façon permanente à une planche de montage qui peut être facilement sécurisée sur un établi ou une autre surface stable. La planche de montage doit être de taille suffisante pour ne pas risquer de basculer pendant l'utilisation de la scie à ruban. Il est recommandé d'utiliser un contreplaqué ou un panneau de particules de bonne qualité d'une épaisseur de 19 mm / 3/4 po (Fig. 7).

- Fixez la scie à ruban à la planche de montage à l'aide de vis à tête plate M6 de 6 mm / 1/4 po, de rondelles de blocage et d'écrous hexagonaux (non fournis). La longueur de la vis doit être supérieure d'au moins 51 mm / 2 po.

**REMARQUE** : Pour assurer une bonne stabilité, les trous doivent être fraisés de manière à ce que les têtes des vis soient au ras de la surface inférieure de la planche de montage.

- Fixez solidement la planche de montage à un établi à l'aide de deux brides de fixation d'ouvrages ou plus (non fournies).

Fig. 7



# RÉGLAGES

## ⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures, débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise de courant avant de procéder à des réglages.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Afin d'éviter des blessures, maintenez le bon réglage de la tension de la lame, de l'alignement de la lame, des guides de la lame et des paliers de butée.

## ⚠ MISE EN GARDE

Les lames de scie sont aiguisées. Portez toujours une protection oculaire approuvée conforme à la norme ANSI Z87.1, ainsi que des gants de protection, lorsque vous manipulez des lames de scie.

### Mise à l'équerre de la table de la scie par rapport à la lame (Fig. 8 & 9)

- Tournez le bouton de verrouillage du guide de la lame dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déverrouiller l'ensemble du guide de la lame au maximum en tournant la molette de réglage du guide de la lame dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Tournez le bouton de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre le guide de la lame en place.
- Placez une petite équerre combinée (non fournie) sur la table de la scie à côté de la lame.
- Desserrez les deux boutons de verrouillage de la table et tournez le bouton de réglage de l'angle pour incliner la table de la scie vers le haut ou vers le bas afin d'aligner la table à 90° par rapport à la lame (position 0°). Resserrez les boutons de verrouillage de la table.
- Desserrez le contre-écrou à l'aide de la clé plate fournie.
- Tournez le boulon de réglage jusqu'à ce que le boulon touche juste le boîtier de la scie.
- Vérifiez l'équerrage de la table de la scie par rapport à la lame. Faites des réajustements si nécessaire.
- Une fois l'équerrage confirmé, resserrez le contre-écrou.
- À l'aide de la clé hexagonale de 4 mm fournie, desserrez la vis de l'indicateur d'échelle, réglez l'indicateur d'échelle sur « 0 » (zéro), puis serrez la vis.

**REMARQUE :** Effectuez toujours une coupe d'essai pour vérifier l'équerrage de la lame avant de commencer toute opération. Si elle n'est pas d'équerre, il peut être nécessaire de desserrer les quatre boulons sous la table de la scie pour effectuer le réglage (la fente d'onglet doit être parallèle à la lame de la scie). Une fois à l'équerre, resserrez les boulons.

Fig. 8

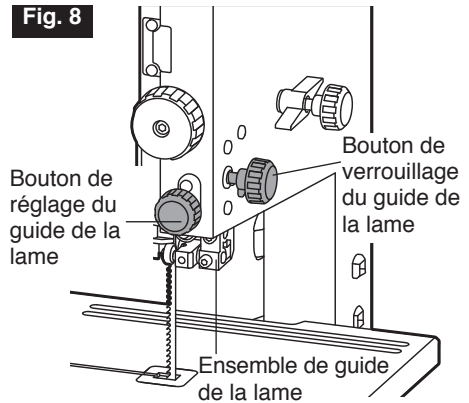
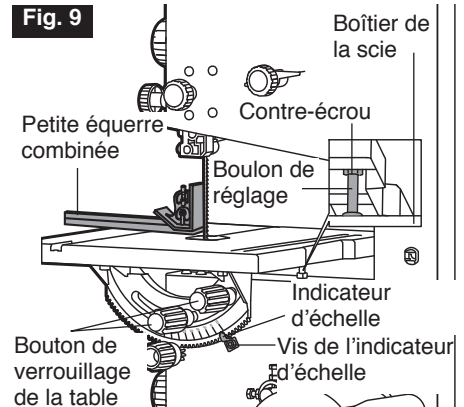


Fig. 9



## Réglage de la tension de la lame (Fig. 10 & 11)

- Débranchez la scie de la source d'alimentation.
- Ouvrez la porte du haut en tournant le bouton de la porte du haut dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Relevez (1) et soulevez le levier de réglage de la tension (2) sur le dessus de la scie, puis tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre (3) pour augmenter la tension de la lame.
- Tournez le levier de réglage de la tension dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (4) afin de réduire la tension de la lame.
- Appuyez sur le levier de réglage de la tension de la lame situé sur le dessus de la scie pour engager la tension.
- Avec un doigt ganté, pincez le bord droit arrière de la lame de scie comme si c'était une corde de guitare.

Le son devient plus aigu lorsque la tension augmente. N'augmentez jamais la tension de la lame au point de comprimer complètement le ressort. Lorsqu'il est complètement comprimé, le ressort ne peut plus agir comme un amortisseur.

Une tension trop forte peut entraîner la rupture de la lame. Les pièces plus épaisses nécessitent une tension plus élevée ; la tension maximale n'est pas nécessaire pour toutes les coupes. Une tension trop faible peut faire glisser la lame sur les roues.

Fig. 10

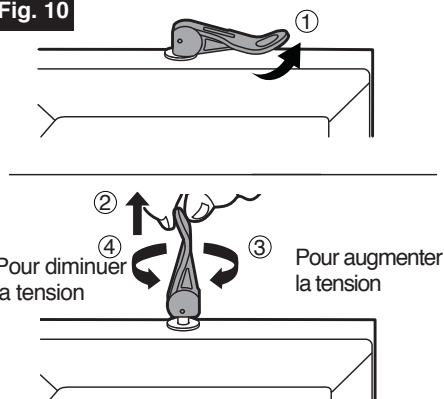
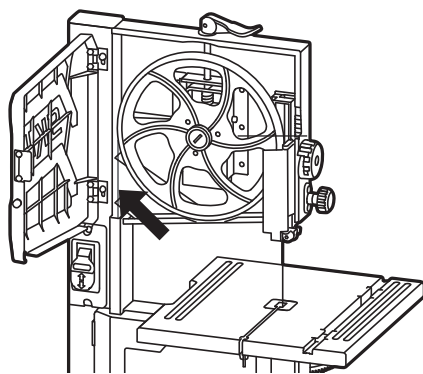


Fig. 11



## Réglage du suivi de la lame (Fig. 12)

**REMARQUE :** Le suivi de la lame de scie à ruban est préréglé en usine. Vérifiez que la tension de la lame est correcte avant d'effectuer tout réglage du suivi de la lame.

Débranchez la scie de la source d'alimentation et ouvrez la porte du haut en tournant le bouton de la porte du haut dans le sens des aiguilles d'une montre. Faites tourner la roue du haut dans le sens des aiguilles d'une montre et vérifiez la position de la lame sur la roue. La lame doit rester au centre de la roue.

**Si un ajustement est nécessaire :**

- Desserrez le contre-écrou de suivi.

**Si la lame se déplace vers le bord avant de la roue :**

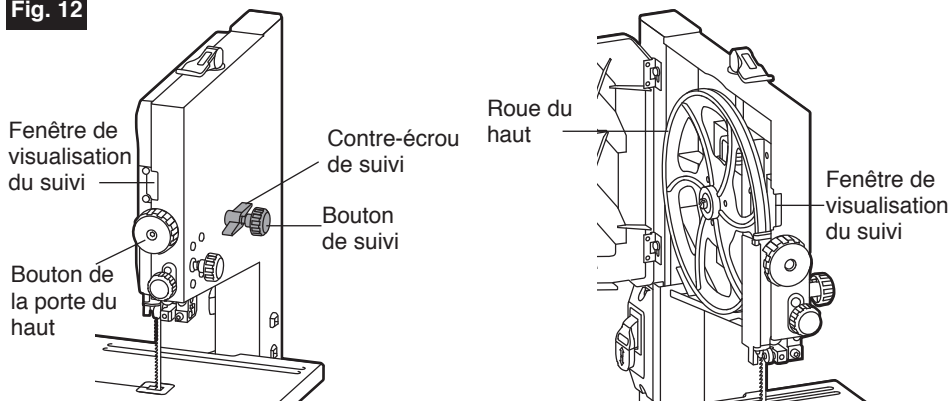
- Tournez légèrement le bouton de suivi de la lame dans le sens des aiguilles d'une montre. En même temps, continuez à tourner la roue du haut jusqu'à ce que la lame soit centrée.

**Si la lame se déplace vers le bord arrière de la roue :**

- Tournez le bouton de suivi de la lame légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. En même temps, continuez à tourner la roue du haut jusqu'à ce que la lame soit centrée.

- d. Serrez le contre-écrou de suivi de la lame lorsque vous avez terminé les réglages.
- e. Fermez et verrouillez la porte du haut en tournant le bouton de la porte du haut dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- f. Mettez la scie sous tension.
- g. Vérifiez que la lame de la scie est centrée sur la roue (à travers la fenêtre de visualisation du suivi). Si elle n'est pas centrée, répétez les étapes ci-dessus.

**Fig. 12**

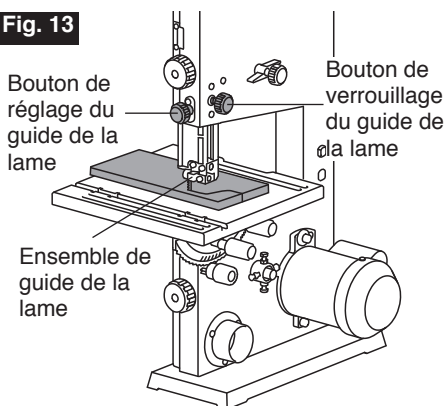


## Réglage de l'ensemble du guide de la lame (Fig. 13)

Pour éviter que la lame ne se tordue ou ne se brise, le guide de la lame doit toujours être réglé à environ 3,2 mm / 1/8 po au-dessus de la pièce à usiner.

- a. Débranchez la scie de la source d'alimentation.
- b. Tournez le bouton de verrouillage du guide de la lame dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déverrouiller l'ensemble du guide de la lame.
- c. Utilisez un morceau de bois identique à celui que vous vous apprêtez à couper comme guide, pour régler la hauteur de l'ensemble du guide de la lame. Relevez ou abaissez le guide de la lame en tournant la molette de réglage du guide-lame.
- d. Verrouillez les guides de la lame en place en tournant le bouton de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre.

**Fig. 13**

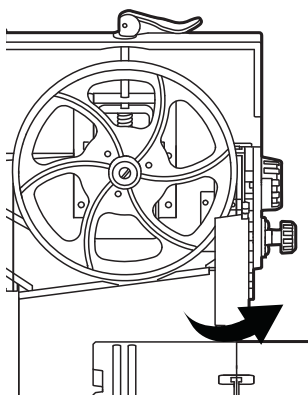


## **⚠ AVERTISSEMENT**

Verrouillez toujours l'ensemble du guide de la lame en place avant de mettre la scie à ruban sous tension.

## Réglage des paliers de butée et du guide de la lame (Fig. 14 & 15)

Fig. 14



### Pour régler les paliers de butée :

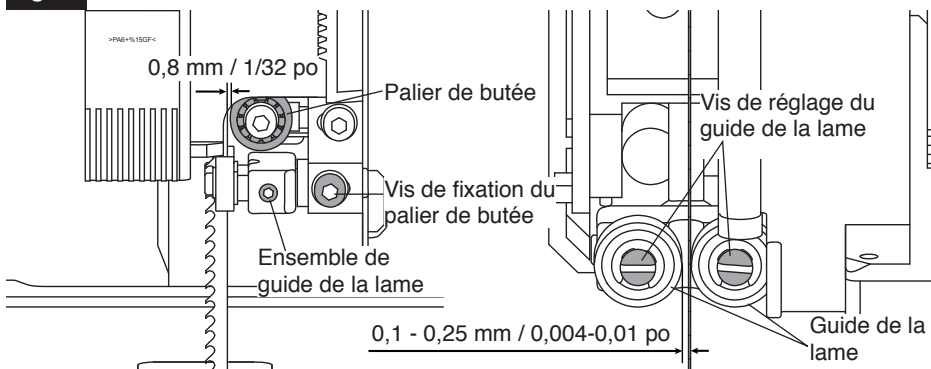
- Débranchez la scie de la source d'alimentation.
- Ouvrez la porte du haut.
- Ouvrez le dispositif de protection de la lame en tirant le côté gauche du dispositif de protection vers l'extérieur et en l'éloignant de la roue.
- Desserrez la vis du palier de butée à l'aide de la clé hexagonale de 4 mm fournie et déplacez le palier de butée vers l'avant ou vers l'arrière, à l'aide d'une jauge d'épaisseur (non fournie) et assurez-vous que le palier se trouve à 0,8 mm / 1/32 po derrière la lame. Serrez la vis.

### Pour régler le guide de la lame :

- Desserrez la vis du guide de lame droit avec la clé hexagonale de 2,5 mm fournie et réglez la vis de réglage du guide de lame droit avec le tournevis plat (non fourni), puis déplacez le guide de lame droit pour qu'il entre en contact avec le ruban de la lame. Serrez la vis du guide de la lame.
- Desserrez la vis du guide de lame gauche, ajustez la vis du guide de lame gauche à l'aide du tournevis plat (non fourni), puis déplacez le guide de lame gauche aussi près que possible du ruban de la lame sans le pincer. À l'aide d'une jauge d'épaisseur (non fournie), vérifiez que le jeu entre le guide et le ruban de la lame mesure 0,1 - 0,25 mm / 0,004 - 0,01 po. Serrez la vis du guide de la lame.
- Répétez les étapes ci-dessus pour le palier de butée de la lame du bas et les guides de la lame.
- Fermez le dispositif de protection de la lame et les portes du haut et du bas.

**REMARQUE :** Les paliers de butée et les guides de la lame ne doivent pas toucher les dents de la lame de la scie pendant le réglage.

Fig. 15





## Installation et réglage de la lame (Fig. 16)

### **⚠ AVERTISSEMENT**

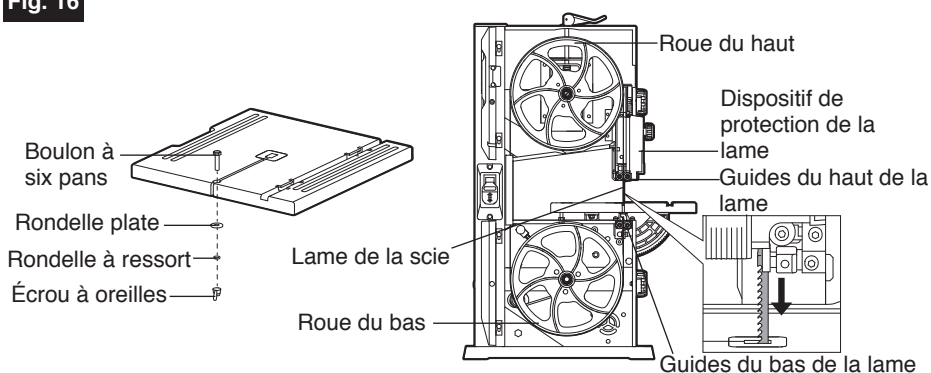
**Les dents de la lame sont tranchantes. Faites attention lorsque vous manipulez une lame de scie à ruban.**

- Débranchez la scie de la source d'alimentation.
- Desserrez et retirez le boulon hexagonal, la rondelle plate, la rondelle à ressort et l'écrou à oreilles de la table de scie.
- Ouvrez les portes du haut et du bas.
- Ouvrez le dispositif de protection de la lame en tirant le côté gauche du dispositif de protection vers l'extérieur et en l'éloignant de la roue.
- Relevez le levier de tension de la lame pour réduire la tension sur la lame.
- Retirez l'ancienne lame. Faites glisser la lame vers l'extérieur et éloignez-la des guides de lame du haut et du bas.
- Placez la nouvelle lame en position autour des roues du haut et du bas, et entre les guides de lame du haut et du bas.

**REMARQUE :** Les dents de la lame doivent être orientées vers le bas et vers l'avant de l'outil.

- Centrez la lame sur les roues du haut et du bas. Tournez lentement la roue du haut pour vérifier la position de la lame.
- Tournez le levier de tension de la lame dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la tension de la lame.
- Assurez-vous que la lame est toujours centrée sur les roues du haut et du bas, et qu'elle se déplace librement dans les guides de lame.
- La lame doit être réglée correctement avant d'utiliser la scie :
  - Voir la section « **RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA LAME** ».
  - Voir la section « **RÉGLAGE DU SUIVI DE LA LAME** ».
  - Voir la section « **RÉGLAGE DE L'ENSEMBLE DU GUIDE DE LAME** ».
- Fermez le dispositif de protection de la lame et les portes du haut et du bas.
- Remettez en place le boulon hexagonal, la rondelle plate, la rondelle à ressort et l'écrou à oreilles sur la table de la scie. Serrez à fond l'écrou à ailettes.

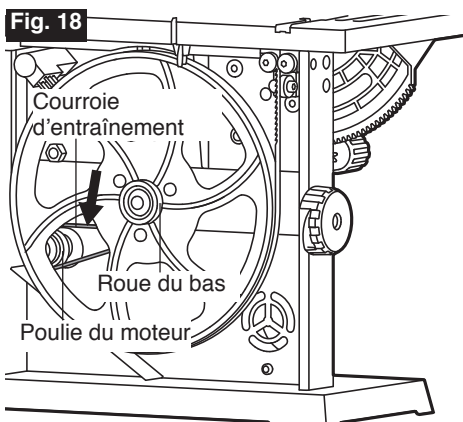
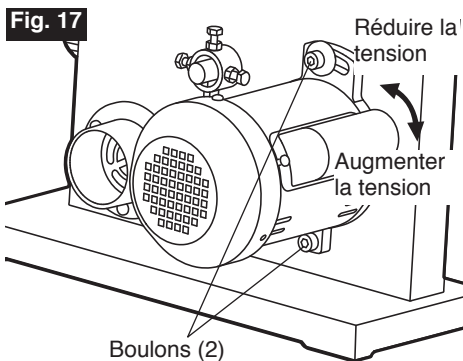
**Fig. 16**



## Réglage de la courroie d'entraînement (Fig. 17 & 18)

Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement en appuyant dessus au centre, entre la poulie du moteur et la roue du bas. La courroie doit dévier de 6 mm / 1/4 po à cet endroit.

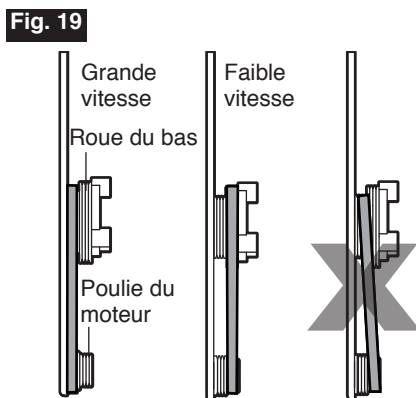
- Débranchez la scie de la source d'alimentation.
- Ouvrez la porte du bas.
- Desserrez, SANS LES RETIRER, les deux boulons qui assujettissent le moteur au boîtier à l'aide d'une clé hexagonale de 6 mm (non fournie).
- Pour réduire la tension de la courroie**, tirez l'ensemble du moteur vers le haut (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre). **Pour augmenter la tension de la courroie**, poussez l'ensemble du moteur vers le bas (dans le sens des aiguilles d'une montre).
- Serrez les boulons qui assujettissent le moteur au boîtier.
- Fermez la porte du bas.



## Réglage de la vitesse de coupe (Fig. 19)

Votre scie à ruban peut couper à 1 700 ou 2 500 pi/min. La vitesse élevée convient généralement aux bois tendres ; la vitesse faible convient généralement aux bois durs. Pour déterminer le réglage qui convient le mieux à votre coupe particulière, faites des coupes d'essai dans des pièces de rebut avant de commencer à travailler.

- Débranchez la scie de la source d'alimentation.
- Ouvrez la porte du bas.
- Desserrez, SANS LES RETIRER, les deux boulons qui assujettissent le moteur au boîtier à l'aide d'une clé hexagonale de 6 mm (non fournie), puis tirez le moteur vers le haut (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre). Cela permet de relâcher la tension sur la courroie d'entraînement (Fig. 17).
- Positionnez la ceinture comme illustré à la Fig. 19.
- Réglez la tension de la courroie d'entraînement suivant les besoins ; voir la section « RÉGLAGE DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT ».

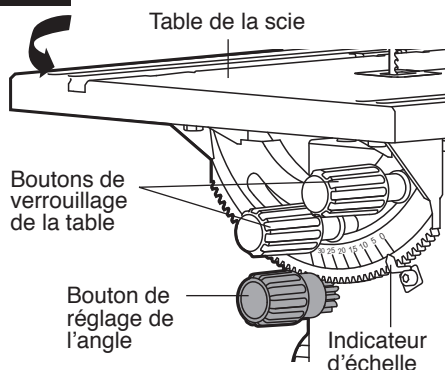


- f. Serrez les boulons qui assujettissent le moteur au boîtier.
- g. Fermez la porte du bas.

## Réglage de l'inclinaison de la table (Fig. 20)

- a. Desserrez légèrement les deux boutons de verrouillage de la table.
- b. Tournez le bouton de réglage de l'angle pour incliner la table de la scie jusqu'à ce qu'elle atteigne l'angle souhaité.
- c. À l'aide de l'indicateur d'échelle, vérifiez les repères des angles.
- d. Resserrez les boutons de verrouillage de la table pour maintenir la table de la scie en place.

**Fig. 20**

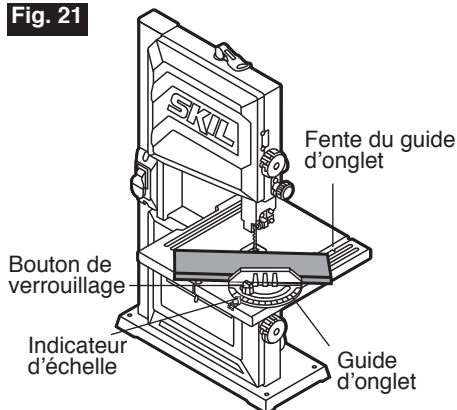


## Réglage du guide d'onglet (Fig. 21)

Le guide d'onglet peut être incliné à 60° vers la gauche ou vers la droite.

- a. Desserrez le bouton de verrouillage du guide d'onglet.
- b. Avec le guide d'onglet placé dans la fente du guide d'onglet, tournez le guide pour aligner l'indicateur d'échelle avec l'angle souhaité.
- c. Resserrez le bouton de verrouillage.

**Fig. 21**

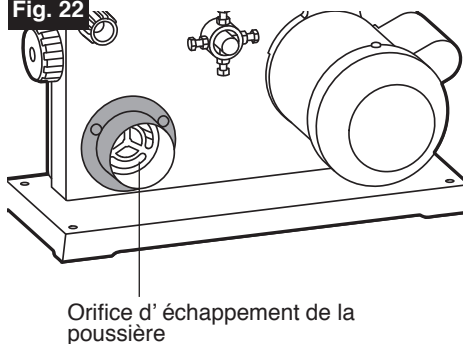


## Orifice d'échappement de la poussière (Fig. 22)

Un orifice d'échappement de la poussière de 63,5 mm / 2-1/2 po est situé sur le côté moteur de la scie à ruban. Cet orifice peut être connecté à un aspirateur d'atelier ou à un sac à poussière.

**⚠ AVERTISSEMENT** Pour réduire le risque d'incendie, n'utilisez pas de sac à poussière ou d'aspirateur d'atelier lorsque vous coupez du métal. Les copeaux de métal chauds peuvent enflammer la sciure.

**Fig. 22**



# FONCTIONNEMENT

## Applications

Utilisez la scie à ruban aux fins indiquées ci-dessous :

- Coupe en courbe du bois et des produits en bois composite.
- Diverses opérations de coupe en ligne droite dans le bois et les produits en bois composite

**Ne coupez pas de métal ferreux avec cette scie à ruban.**

Utilisez la scie à ruban pour des opérations en ligne droite telles que la coupe transversale, la coupe en long, la coupe d'onglets, le biseautage, la coupe composée et le resciage.

Pour éviter de tordre la lame, ne tournez pas les angles aigus ; sciez plutôt autour des angles.

Une scie à ruban est essentiellement une scie « à couper en courbe ». Elle n'est pas capable de faire des coupes intérieures complexes comme on peut le faire avec une scie à chantourner.

**⚠ AVERTISSEMENT** Ne laissez pas l'habitude de l'utilisation de ce produit vous empêcher de prendre toutes les précautions requises. N'oubliez jamais qu'une fraction de seconde d'inattention suffit pour entraîner de graves blessures.

**⚠ AVERTISSEMENT** Utilisez toujours un équipement de protection des yeux avec écrans latéraux indiquant qu'il est conforme à la norme ANSI Z87.1. Si vous ne portez pas un tel équipement de protection, vous risquez de subir des blessures graves, y compris en conséquence de la projection d'objets dans vos yeux.

**⚠ AVERTISSEMENT** N'utilisez pas d'attachements ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant de cet outil. L'utilisation d'attachements ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés peut causer des blessures graves.

**⚠ AVERTISSEMENT** Pour éviter tout contact avec la lame, positionnez le guide de la lame de manière à ce qu'il dépasse tout juste la pièce à usiner. Si vous ne respectez pas cet avertissement, vous risqueriez de causer des blessures graves.

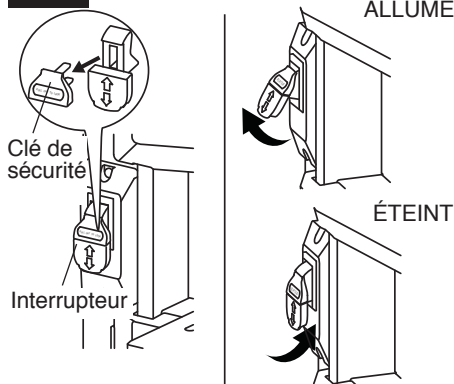
**⚠ AVERTISSEMENT** N'utilisez jamais la scie sans que le dispositif de protection de la lame soit fixé et que les portes du haut et du bas soient verrouillées. Si vous ne tenez pas compte de cet avertissement, vous risquez de vous blesser grièvement.

## Interrupteur de Marche/Arrêt (Fig. 23)

- Pour mettre la scie sous tension, mettez l'interrupteur en position haute (Marche).
- Pour mettre la scie hors tension, mettez l'interrupteur en position basse (Arrêt).
- Pour verrouiller l'interrupteur dans la position d'arrêt :

- Attendez que la scie à ruban se soit complètement arrêtée.
- Retirez la clé de sécurité du boîtier de l'interrupteur.
- Rangez la clé de sécurité en lieu sûr.

Fig. 23



- d. Pour déverrouiller l'interrupteur et mettre la scie en marche, insérez la clé de sécurité dans l'interrupteur et mettez l'interrupteur en position de marche.

## Fonctionnement de base

Une scie à ruban est essentiellement une machine de « coupe en courbe » qui peut également être utilisée pour des opérations de coupe en ligne droite comme la coupe transversale, la coupe d'onglet, le biseautage, la coupe composée et le resciage. Lorsque la scie à ruban est utilisée pour des coupes en ligne droite, l'utilisateur peut installer un guide à l'aide d'un morceau de bois de taille appropriée fixé à la table avec des pinces en « C ». Elle n'est pas capable de réaliser des coupes intérieures ou non traversantes.

Avant de commencer une coupe, laissez la scie fonctionner à vide pendant plusieurs minutes. Si vous constatez des vibrations excessives ou un bruit inhabituel, arrêtez immédiatement. Éteignez la scie, retirez la clé de sécurité et débranchez la scie. Ne redémarrez pas tant que le problème n'est pas localisé et corrigé.

## Procédures de coupe

- a. Maintenez fermement la pièce à usiner contre la table de la scie.
- b. Utilisez une pression douce et les deux mains pour introduire la pièce à usiner dans la lame. Ne forcez pas la pièce à usiner – laissez la lame couper.
- c. Gardez les mains à une distance suffisante de la lame. Ne tenez pas les petites pièces à la main. Il existe un risque accru de blessure résultant d'un contact accidentel avec la lame.
- d. Évitez les opérations et les positions des mains peu commodes où un glissement soudain pourrait causer des blessures graves par contact avec la lame. Ne mettez jamais les mains sur la trajectoire de la lame.
- e. Utilisez des supports supplémentaires (tables, chevalets de sciage, blocs, etc.) lorsque vous coupez des grandes pièces, des petites pièces ou des pièces de forme irrégulière.
- f. N'utilisez jamais une personne comme substitut d'une rallonge de table ou comme support supplémentaire pour une pièce plus longue ou plus large que la table de scie de base.
- g. Lorsque vous coupez des ouvrages de forme irrégulière, placez-les de telle façon qu'ils ne risquent pas de pincer la lame. Par exemple, une pièce de moulure doit être posée à plat sur la table de la scie. Les pièces à usiner ne doivent pas tourner, se recourber ou glisser pendant la coupe.
- h. Lorsque vous faites reculer la pièce, la lame peut se coincer dans le trait de scie (coupe). Ce problème est généralement causé par de la sciure de bois qui obstrue le trait de scie ou lorsque la lame sort des guides. Si cela arrive :
  - Verrouillez l'interrupteur dans la position d'arrêt. Attendez que la scie s'arrête complètement, puis retirez la clé de sécurité de l'ensemble d'interrupteur. Rangez la clé de sécurité en lieu sûr.
  - Débranchez la scie de la source d'alimentation.
  - Calez le trait de scie en position ouverte à l'aide d'un tournevis plat ou d'une cale en bois.
  - Ouvrez la porte du haut et tournez la roue du haut à la main tout en faisant reculer la pièce.

## Coupes de décharge

Les coupes de décharge sont réalisées lorsqu'une courbe complexe (rayon trop petit pour la lame) doit être effectuée. Coupez une partie de la pièce à mettre au rebut pour courber la ligne de coupe, puis retirez soigneusement la lame. Plusieurs coupes de décharge doivent être effectuées pour les courbes complexes avant de suivre la ligne de coupe, car des sections sont coupées de la courbe pour « décharger » la pression de la lame.

## Coupes de courbes

Lors de la coupe de courbes, tournez soigneusement la pièce pour que la lame suive sans se tordre. Si la courbe est si prononcée que vous devez à plusieurs reprises reculer et couper un nouveau trait de scie, utilisez une lame plus étroite, ou une lame avec plus de jeu (avec les dents plus espacées). Lorsqu'une lame a plus de jeu, la pièce tourne plus facilement, mais la coupe est plus grossière.

Lorsque vous changez une coupe, ne retirez pas la pièce à usiner de la lame. La lame peut être retirée des roues. Pour modifier une coupe, tournez la pièce à usiner et sciez à travers la partie du matériau à mettre au rebut.

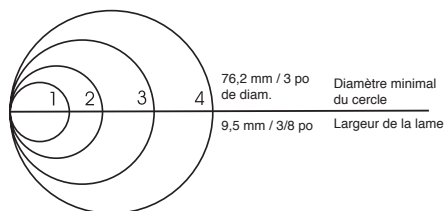
Lorsque vous découpez de longues courbes, effectuez des coupes de décharge au fur et à mesure que vous avancez.

## Coupes de cercles (Fig. 24)

**Fig. 24**

Utilisez les deux mains pour introduire la pièce à usiner dans la lame. Maintenez fermement la pièce à usiner contre la table. Appliquez une pression légère. Ne forcez pas la pièce à usiner, laissez la lame couper.

Le plus petit diamètre de cercle qui peut être coupé est déterminé par la largeur de la lame. Par exemple, une lame de 6,4 mm / 1/4 po de large coupera un diamètre minimum d'environ 38,1 mm / 1-1/2 po.



Diamètre minimal du cercle	Rayon minimal	Largeur de la lame
1 12,7 mm / 1/2 po	6,4 mm / 1/4 po	3 mm / 1/8 po
2 25,4 mm / 1 po	12,7 mm / 1/2 po	4,7 mm / 3/16 po
3 38,1 mm / 1-1/2 po	19,05 mm / 3/4 po	6,4 mm / 1/4 po
4 76,2 mm / 3 po	38,1 mm / 1-1/2 po	9,5 mm / 3/8 po

## Sélection de la lame

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Les dents de la lame sont tranchantes. Faites attention lorsque vous manipulez une lame de scie à ruban.**

Pour réduire l'usure et obtenir de meilleurs résultats de coupe, utilisez une lame dont l'épaisseur, la largeur et la trempe sont adaptées au type de matériau que vous allez couper.

Pour scier de petites courbes et des travaux délicats, utilisez des lames étroites. Sinon, utilisez la lame la plus large possible. Pour couper du bois et des matériaux similaires avec cette scie à ruban, achetez des lames d'une largeur maximale de 9,5 mm / 3/8 po et d'une longueur de 150,5 ou 151,1 cm / 59-1/4 po ou 59-1/2 po.

Ne coupez pas de métal ferreux avec cette scie à ruban.

Fonctionnement	Largeur de lame recommandée	
	Pouces	Millimètres
Coupes transversales	1/4, 3/8	6.4, 9.5
Coupe d'onglets	1/4, 3/8	6.4, 9.5
Coupes biseautées	1/4, 3/8	6.4, 9.5
Coupes composées	1/4, 3/8	6.4, 9.5
Coupes de cercles	Voir Fig. 24	Voir Fig. 24
Coupes de courbes	1/8, 1/4	3.2, 6.4

## Retirer les matières coincées

Ne retirez jamais les pièces de coupe coincées avant l'arrêt complet de la lame.

- a. Verrouillez l'interrupteur dans la position d'arrêt. Attendez que la scie s'arrête complètement, puis retirez la clé de sécurité de l'ensemble d'interrupteur. Rangez la clé de sécurité en lieu sûr.
- b. Débranchez la scie de la source d'alimentation avant de retirer le matériau coincé.

## Pour éviter tout risque de blessure

- a. Assurez-vous que la scie est de niveau et ne bascule pas. La scie doit toujours être placée sur une surface plate et ferme, où il y a beaucoup de place pour manipuler l'ouvrage et le supporter de façon appropriée.
- b. Boulonnez la scie à la surface d'appui pour l'empêcher de glisser, de « marcher » ou de se déplacer pendant des opérations telles que la coupe de planches longues et lourdes.
- c. Mettez la scie **hors tension**, retirez la clé de sécurité et débranchez le cordon de la source d'alimentation avant de déplacer la scie.
- d. Ne retirez pas les pièces de coupe coincées tant que la lame ne s'est pas arrêtée complètement.
- e. Choisissez la bonne taille et le bon style de lame pour le matériau à couper et le type de coupe que vous prévoyez de faire.
- f. Assurez-vous que les dents de la lame sont orientées vers le bas, vers la table de la scie, que les guides de lame, les paliers de butée et la tension de la lame sont correctement réglés, que le bouton de verrouillage du guide de lame est serré et qu'aucune pièce ne présente un jeu excessif.
- g. Pour éviter tout contact accidentel avec la lame, pour minimiser le risque de casse de la lame et pour assurer un soutien maximal de la lame, positionnez toujours le guide de la lame de manière à ce qu'il dépasse tout juste la pièce à usiner.
- h. N'utilisez que des accessoires recommandés.
- i. À l'exception de la pièce à usiner et des dispositifs de support connexes, dégagez tout ce qui se trouve sur la table de la scie avant de mettre la scie en marche.
- j. Soutenez correctement les matériaux ronds tels que les tiges de goujon ou les tubes, car ils ont tendance à rouler pendant la coupe, ce qui fait « mordre » la lame. Pour éviter cela, utilisez toujours un bloc en « V » ou fixez la pièce à usiner à un guide d'onglet.
- k. Avant de retirer les pièces détachées de la table de la scie, mettez la scie hors tension et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent.

## Avant de vous éloigner de la scie

- a. Verrouillez l'interrupteur dans la position d'arrêt. Attendez que la scie s'arrête complètement, puis retirez la clé de sécurité de l'ensemble d'interrupteur. Rangez la clé de sécurité en lieu sûr.
- b. Débranchez la scie de la source d'alimentation.
- c. Rendez l'atelier sûr pour les enfants.
- d. Si la scie à ruban n'est pas utilisée pendant une longue période, relâchez la tension de la lame de scie en relevant le levier de réglage de la tension de la lame. Ceci prolongera la durée de vie de la lame.
- e. Fermez l'atelier à clé.

## MAINTENANCE

**⚠ AVERTISSEMENT** Avant d'effectuer tout entretien, assurez-vous que l'outil est débranché de l'alimentation électrique et que l'interrupteur est en position d'arrêt. Si vous ne tenez pas compte de cet avertissement, vous risquez de vous blesser grièvement.

**⚠ AVERTISSEMENT** Utilisez toujours un équipement de protection des yeux avec écrans latéraux indiquant qu'il est conforme à la norme ANSI Z87.1 lorsque vous utilisez ce produit. Si la procédure produit de la poussière, portez également un masque de protection contre la poussière.

**⚠ AVERTISSEMENT** Lors de toute réparation, n'utilisez que des pièces de rechange identiques. L'utilisation de toutes autres pièces de rechange pourrait créer un danger ou endommager le produit.

### Maintenance générale

Évitez d'utiliser des solvants lorsque vous nettoyez des pièces en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par divers types de solvants commerciaux, et ils pourraient l'être si vous les utilisez. Utilisez des chiffons propres pour retirer les saletés, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

**⚠ AVERTISSEMENT** Ne laissez jamais de liquide de frein, d'essence, de produits à base de pétrole, d'huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec des composants en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui pourrait causer des blessures graves.

- a. Gardez votre scie à ruban propre.
- b. Enlevez fréquemment la sciure de bois qui se trouve à l'intérieur.
- c. Ne laissez pas le brai s'accumuler sur la table de scie, les guides de lame ou les paliers de butée. Nettoyez-le avec du dissolvant de gomme et de brai ou poix.
- d. Appliquez une fine couche de cire de type automobile sur le plateau de la table de la scie, afin que le bois glisse facilement pendant la coupe.

### Lubrification

Tous les roulements de cet outil sont lubrifiés avec une quantité suffisante de lubrifiant de haute qualité pour la durée de vie de la machine si elle est utilisée dans des conditions de fonctionnement normales. Par conséquent, aucune lubrification supplémentaire n'est nécessaire.

### Moteur/électrique

Aspirez ou soufflez fréquemment la sciure du moteur.

### Roues

#### Nettoyage des roues :

La poix et la sciure de bois s'accumulent sur la surface caoutchoutée de la roue, et elles doivent être enlevées avec une brosse métallique fine ou un morceau de bois. N'utilisez pas de couteau tranchant ou de solvant.



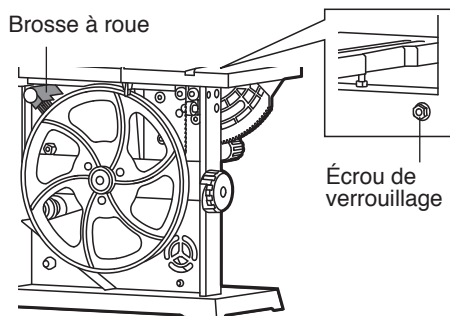
## Brosse à roue (Fig. 25)

La brosse à roue se trouve à l'intérieur du boîtier de la scie, à côté de la roue inférieure, et elle aide à garder la lame propre en retirant la sciure et les copeaux de bois accumulés.

Lorsque la brosse s'use, il faut l'ajuster ou la remplacer.

- a. Desserrez l'écrou de verrouillage qui fixe la brosse à roue à l'aide d'une clé réglable (non fournie).
- b. Positionnez la brosse à roue contre la roue.
- c. Serrez l'écrou de verrouillage.

**Fig. 25**



## RECHERCHE DE LA CAUSE DES PROBLÈMES

Problème	Cause	Remède
Le moteur ne démarre pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Problème avec l'interrupteur de marche/arrêt ou le cordon d'alimentation.</li> <li>2. Endommagement du moteur.</li> <li>3. La lame se coince.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Faites remplacer les pièces usées avant d'utiliser à nouveau la scie à ruban.</li> <li>2. Ne tentez aucune réparation. Faites réparer l'outil par un technicien de maintenance qualifié.</li> <li>3. Retirez les matières coincées.</li> </ol>
La lame ne tourne pas à peu près au centre de la roue du haut.	Pas de suivi correct.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ajustez le suivi ; voir la section <b>RÉGLAGE DU SUIVI DE LA LAME</b></li> <li>2. Faites réparer l'outil par un technicien de maintenance qualifié.</li> </ol>
La vitesse de la scie à ruban ralentit.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Coupe d'un rayon trop petit.</li> <li>2. Lame émoussée.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Arrêtez l'alimentation et faites reculer légèrement le matériau de coupe jusqu'à ce que la scie à ruban accélère.</li> <li>2. Remplacer la lame.</li> </ol>
La lame se brise.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Trop de tension sur la lame.</li> <li>2. Pli de la lame causé par un rayon de coupe trop petit ou par une rotation trop rapide du matériau lors de la coupe.</li> <li>3. Roulements de butée endommagés ou ne tournant pas.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réglez la tension de la lame. Voir la section <b>RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA LAME.</b></li> <li>2. Utilisez des techniques correctes et appropriées. Voir la section <b>FONCTIONNEMENT.</b></li> <li>3. Remplacez les paliers de butée.</li> </ol>
La scie est bruyante lorsqu'elle fonctionne.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Trop de tension sur la lame.</li> <li>2. Les guides et les roulements de la lame sont en contact avec la lame.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réduisez la tension de la lame. Voir la section <b>RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA LAME .</b></li> <li>2. Réglez les guides et les roulements de la lame du haut et du bas. Voir la section <b>RÉGLAGES DES PALIERS DE BUTÉE ET DU GUIDE DE LA LAME.</b></li> </ol>

<p>La lame ne coupe pas droit.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les guides et les roulements de la lame ne sont pas correctement réglés.</li> <li>2. Lame usée ou endommagée.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réglez les guides et les roulements de la lame du haut et du bas. Voir la section <b>RÉGLAGES DES PALIERS DE BUTÉE ET DU GUIDE DE LA LAME.</b></li> <li>2. Remplacez la lame.</li> </ol>
<p>Le moteur fonctionne mais la lame ne tourne pas.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La tension de la lame n'est pas réglée correctement.</li> <li>2. La courroie d'entraînement est cassée.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Utilisez le levier de réglage de la tension de la lame pour régler la tension.</li> <li>2. Faites réparer l'outil par un technicien de maintenance qualifié.</li> </ol>

# **GARANTIE LIMITÉE DES OUTILS ÉLECTRIQUES GRAND PUBLIC SKIL DE TABLE**

Chervon North America (le « Vendeur ») garantit à l'acheteur initial seulement que tous les outils électriques grand public SKIL de table seront exempts de vices de matériau ou de façon pendant une période de trois ans depuis la date d'achat si l'acheteur initial enregistre le produit dans les 30 jours suivant l'achat. L'enregistrement du produit peut être effectué en ligne à [www.Registtermyskil.com](http://www.Registtermyskil.com) ou par courrier postal en renvoyant la carte d'enregistrement incluse dans l'emballage du produit. Les acheteurs initiaux doivent également conserver leur reçu comme justificatif de leur achat. Les acheteurs initiaux qui n'enregistrent pas leur produit recevront la garantie Skil standard d'un an pour les produits utilisés à domicile. Les modèles d'outils électriques grand public SKIL de table sont garantis exempts de vices de matériau ou de façon pendant une période de quatre-vingt-dix jours si l'outil est utilisé professionnellement.

**LA SEULE OBLIGATION DU VENDEUR ET LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR** sous la présente garantie limitée, et dans la mesure où la loi le permet sous toute garantie ou condition implicite qui en découlerait, sera l'obligation de remplacer ou réparer gratuitement les pièces défectueuses en termes de matériau ou de façon, pourvu que lesdites déficiences ne soient pas attribuables à un usage abusif ou à quelque réparation ou altération bricolée par quelqu'un d'autre que le Vendeur ou le personnel d'une station-service agréée. En cas de réclamation sous la présente garantie limitée, l'acheteur est tenu de renvoyer l'outil complet en port payé à un centre de service-usine SKIL ou une station-service agréée. Pour trouver les coordonnées de la station-service agréée SKIL la plus proche, veuillez visiter [www.Registtermyskil.com](http://www.Registtermyskil.com) ou téléphoner au 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

**LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX ACCESSOIRES TELS QUE LAMES DE SCIE CIRCULAIRE, MÈCHES DE PERCEUSES, FERS DE TOUPIES, LAMES DE SCIES SAUTEUSES, COURROIES DE PONÇAGE, MEULES ET AUTRES ARTICLES DU GENRE.**

**TOUTE GARANTIE IMPLICITE SERA LIMITÉE À UNE DURÉE À UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. COMME CERTAINS ÉTATS AMÉRICAINS ET CERTAINES PROVINCES CANADIENNES N'ADMETTENT PAS LE PRINCIPE DE LA LIMITATION DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, IL EST POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOTRE CAS.**

**EN AUCUN CAS LE VENDEUR NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DES INCIDENTS OU DOMMAGES INDIRECTS (INCLUANT, MAIS NE SE LIMITANT PAS AUX PERTES DE PROFITS) CONSÉCUTIFS À LA VENTE OU À L'USAGE DE CE PRODUIT. COMME CERTAINS ÉTATS AMÉRICAINS ET CERTAINES PROVINCES CANADIENNES N'ADMETTENT PAS LE PRINCIPE DE LA LIMITATION OU DE L'EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS ET SECONDAIRES, IL EST POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOTRE CAS.**

**CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS DONNE DES DROITS PRÉCIS, ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE AUX ÉTATS-UNIS, D'UNE PROVINCE À L'AUTRE AU CANADA, ET D'UN PAYS À L'AUTRE.**

**CETTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE UNIQUEMENT AUX OUTILS VENDUS AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, AU CANADA ET DANS LE COMMONWEALTH DE PORTO RICO. POUR CONNAÎTRE LA COUVERTURE DE GARANTIE DANS LES AUTRES PAYS, CONTACTEZ VOTRE IMPORTATEUR OU REVENDEUR SKIL LOCAL.**

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

# ÍNDICE

Normas generales de seguridad .....	62
Normas de seguridad específicas .....	64
Símbolos .....	67
Descripciones funcionales y especificaciones .....	71
Ensamblaje e instalación .....	73
Ajustes .....	77
Utilización .....	84
Mantenimiento .....	88
Resolución de problemas .....	90
<b>Garantía Limitada para Herramientas Eléctricas de Consumo de Banco SKIL .....</b>	<b>92</b>

## **⚠ ADVERTENCIA**

• Parte del polvo causado por el lijado eléctrico, el serruchado, la trituración, el taladrado y otras actividades de construcción contiene sustancias químicas reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños en el aparato reproductivo. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

– Plomo de pinturas a base de plomo.

– Sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros productos de mampostería.

– Arsénico y cromo de madera tratada con químicos.

• El riesgo que corre debido a la exposición a estos químicos varía según la frecuencia con que realiza este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos:

– Trabaje en un área bien ventilada.

– Trabaje con equipo de seguridad aprobado, como las mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

• Evite el contacto prolongado con el polvo procedente de las operaciones de lijado, aserrado, amolado y taladrado con herramientas eléctricas, así como de otras actividades de construcción. Use ropa protectora y lave todas las áreas expuestas del cuerpo con agua y jabón. Si deja que le entre polvo en la boca o en los ojos, o que le quede polvo en la piel, es posible que se promueva la absorción de sustancias químicas perjudiciales.

## NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

**⚠ ADVERTENCIA** Lea todas las advertencias, las instrucciones, las ilustraciones y las especificaciones de seguridad que se proporcionan junto con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas estas instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendio o lesiones graves.

### GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

**Mantenga los protectores colocados en la posición correcta y en buenas condiciones de funcionamiento.**

**Retire las llaves de ajuste y de tuerca.** Forme el hábito de comprobar que las llaves de ajuste y de tuerca se hayan retirado de la herramienta antes de encenderla.

**Mantenga limpia el área de trabajo.** Las áreas desordenadas y los bancos de trabajo desordenados invitan a que se produzcan accidentes.

**No utilice la herramienta en un entorno peligroso.** No utilice herramientas eléctricas en lugares húmedos o mojados ni las exponga a la lluvia. Mantenga bien iluminada el área de trabajo.

**Mantenga alejados a los niños.** Se debe mantener a todos los visitantes a una distancia segura del área de trabajo.

**Haga el taller a prueba de niños con candados e interruptores maestros, o retirando las llaves de arranque.**

**No fuerce la herramienta.** La herramienta hará el trabajo mejor y con más seguridad a la capacidad para la cual fue diseñada.

**Utilice la herramienta adecuada.** No fuerce la herramienta o un aditamento a hacer un trabajo para el cual no se diseñó.

**Use vestimenta adecuada.** No use ropa holgada ni guantes, corbatas, anillos, pulseras u otras joyas que se puedan enganchar en las piezas móviles. Se recomienda calzado antideslizante.

Use una cubierta protectora del pelo para sujetar el pelo largo.

**Use siempre anteojos de seguridad.** Use también una careta o una máscara antipolvo si la operación de corte genera grandes cantidades de polvo. Los anteojos de uso diario sólo tienen lentes resistentes a los impactos. NO son anteojos de seguridad.

**Sujete firmemente la pieza de trabajo.** Utilice abrazaderas o una prensa de tornillo para sujetar la pieza de trabajo cuando sea práctico. Es más seguro que usar la mano y deja libres las dos manos para utilizar la herramienta.

**No intente alcanzar demasiado lejos.** Mantenga un apoyo de los pies y un equilibrio adecuados en todo momento.

**Mantenga las herramientas con cuidado.** Mantenga las herramientas afiladas y limpias para que brinden el rendimiento mejor y más seguro posible. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios.

**Desconecte las herramientas antes de hacer servicio de ajustes y reparaciones o cuando cambie accesorios, tales como hojas, brocas, cortadores y accesorios similares.**

**Reduzca el riesgo de arranques accidentales.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta.

**Utilice accesorios recomendados.** Consulte el manual del usuario para informarse sobre los accesorios recomendados. Es posible que el uso de accesorios incorrectos cause un riesgo de lesiones a las personas.

**No se suba nunca a la herramienta.** Se podrían producir lesiones graves si la herramienta se inclina o si se entra en contacto accidentalmente con la herramienta de corte.

**Compruebe las piezas dañadas.** Antes de seguir utilizando la herramienta, se deberá comprobar minuciosamente un protector que esté dañado u otra pieza que esté dañada, para determinar si funcionará adecuadamente y realizará la función para la cual se diseñó. Compruebe la alineación de las piezas móviles, el atoramiento de las piezas móviles, la rotura de piezas, los montajes y todas las demás situaciones que puedan afectar a su funcionamiento. Si un protector está dañado u otra pieza está dañada, se deberá reparar o reemplazar adecuadamente.

**Sentido de avance.** Haga avanzar la pieza de trabajo hacia una hoja o un cortador solo contra el sentido de rotación de la hoja o el cortador.

**No deje nunca desatendida una herramienta que esté en funcionamiento.** Apague la herramienta. No deje en ningún lugar la herramienta hasta que se haya detenido por completo.

**No maltrate el cable.** No transporte nunca la herramienta por el cable ni jale el cable para desconectarlo del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite y los bordes afilados.

**Protéjase los pulmones.** Use una careta o una máscara antipolvo si la operación de corte genera grandes cantidades de polvo.

**Protéjase la audición.** Use protección de la audición durante los períodos de utilización prolongados.

**La hoja gira por inercia hasta detenerse después de apagar la sierra.** Tenga en cuenta el tiempo que toma para que la hoja se detenga por completo.

**No utilice nunca la herramienta en una atmósfera explosiva.** La generación normal de chispas por el motor podría incendiar los vapores.

**Inspeccione periódicamente los cables de la herramienta.** Si están dañados, haga que sean reparados por un técnico de servicio calificado o un centro de servicio autorizado.

## **Inspeccione periódicamente los cables de extensión y reemplácelos si están dañados.**

**Conecte a tierra todas las herramientas.** Si la herramienta está equipada con un enchufe de tres terminales, se deberá enchufar en un tomacorriente de tres agujeros. Consulte a un electricista calificado o a personal de servicio calificado si no entiende completamente las instrucciones de conexión a tierra o si tiene dudas en cuanto a si la herramienta está conectada a tierra adecuadamente.

**Utilice solo dispositivos eléctricos correctos:** Cables de extensión de 3 alambres que tengan enchufes de conexión a tierra de 3 terminales y tomacorrientes de 3 polos que acepten el enchufe de la herramienta.

**No modifique el enchufe suministrado.** Si el enchufe no encaja en el tomacorriente, haga que un electricista calificado instale un tomacorriente adecuado.

**Mantenga la herramienta seca, limpia y libre de aceite y grasa.** Use siempre un paño limpio cuando limpie. No use nunca líquidos de frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes para limpiar la herramienta.

**Manténgase alerta y ejerza control.** Fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común. No utilice la herramienta cuando esté cansado. No se apresure.

**No utilice la herramienta si el interruptor no la enciende y apaga.** Haga que los interruptores defectuosos sean reemplazados por un centro de servicio autorizado.

**Antes de hacer un corte, asegúrese de que todos los ajustes estén firmes.**

**Asegúrese de que el camino de la hoja esté libre de clavos.** Inspeccione la madera de construcción y retire todos los clavos antes de cortarla.

**No toque nunca la hoja ni otras piezas móviles durante el uso.**

**No arranque nunca la herramienta cuando cualquier componente rotativo esté en contacto con la pieza de trabajo.**

**No utilice una herramienta mientras esté bajo la influencia de drogas, alcohol o cualquier medicamento.**

**Cuando haga servicio de ajustes y reparaciones, utilice solo piezas de repuesto idénticas.** Es posible que el uso de cualquier otra pieza cree un peligro o cause daños al producto.

**Utilice solo los accesorios recomendados indicados en este manual.** Es posible que el uso de accesorios que no estén indicados en el manual cause un riesgo de lesiones corporales.

**Compruebe doblemente todos los ajustes.** Asegúrese de que la hoja esté apretada y que no entre en contacto con la sierra o la pieza de trabajo antes de conectar la sierra a la fuente de alimentación.

## **NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS**

Para evitar lesiones por causa de un movimiento inesperado, asegúrese de que la sierra esté sobre una superficie firme y nivelada, sujeta adecuadamente para impedir que oscile. Asegúrese de que haya espacio adecuado para realizar las operaciones. Emperne la sierra a una superficie de soporte para impedir que resbale o se deslice durante su utilización.

Apague y desenchufe la sierra antes de trasladarla.

Utilice el tamaño y estilo correctos de hoja.

Asegúrese de que los dientes de la hoja apunten hacia abajo y hacia la mesa.

La guía de la hoja, los soportes, los cojinetes y la tensión de la hoja deben estar ajustados adecuadamente para evitar el contacto accidental con la hoja y minimizar la rotura de la hoja. Para maximizar el soporte de la hoja, ajuste siempre la guía superior de la hoja y el protector de la hoja de manera que queden muy cerca de la pieza de trabajo pero no la toquen.

Tenga precaución adicional con las piezas de trabajo muy grandes, muy pequeñas o con forma complicada.

Utilice soportes adicionales para impedir que las piezas de trabajo se deslicen hasta salirse del tablero de la mesa.

Las piezas de trabajo se deben sujetar firmemente para que no se tuerzan, oscilen o se deslicen mientras estén siendo cortadas.

Planee cuidadosamente el trabajo intrincado o pequeño, para evitar pellizcar la hoja. Evite las operaciones complicadas y las posiciones difíciles de las manos, para evitar el contacto accidental con la hoja.

Las piezas pequeñas se deben sujetar firmemente con abrazaderas o dispositivos de fijación. No sostenga las piezas pequeñas en la mano, porque hay un mayor riesgo de tocar la hoja con los dedos.

Soporte adecuadamente las piezas de trabajo redondas (use un bloque en V o presiónelas contra el calibre de ingletes) para evitar que rueden y que la hoja "muerda".

Corte solo una pieza de trabajo a la vez. Asegúrese de que se haya retirado todo de la mesa, excepto la pieza de trabajo y sus guías, antes de encender la sierra.

Observe siempre el funcionamiento de la sierra antes de cada uso. Si hay vibraciones excesivas, si la sierra titubea o si hay algún ruido inusual, deténgase inmediatamente. Apague la sierra. Desenchúfela inmediatamente. No arranque de nuevo la sierra hasta que se haya localizado y corregido el problema.

Para liberar cualquier material atorado, ponga el interruptor en la posición de apagado. Retire la llave de seguridad y desenchufe la sierra. Espere a que todas las piezas móviles se hayan detenido antes de retirar el material atorado.



No se vaya del área de trabajo hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido. Desconecte la alimentación eléctrica a los interruptores maestros. Retire la llave del interruptor de la sierra de cinta y guárdela en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños. ¡Haga el taller a prueba de niños!

Mantenga un ajuste adecuado de la tensión de la hoja, la alineación de la hoja, las guías de la hoja y los cojinetes de empuje.

Ajuste el ensamblaje de las guías de la hoja 1/8 de pulgada (3,2 mm) por encima de la pieza de trabajo antes de cortarla.

Sujete la pieza de trabajo firmemente contra la mesa.

Utilice la hoja y la velocidad recomendadas para el material de la pieza de trabajo.

Antes de comenzar, asegúrese de que el motor, la mesa, los aditamentos y las perillas de ajuste estén firmemente sujetos. No utilice la sierra con las puertas superior e inferior abiertas.

Desenchufe la sierra antes de hacer cambios de hoja, ajustes o reparaciones.

No exponga la sierra a la lluvia ni la utilice en lugares húmedos.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.** Consúltelas frecuentemente y úselas para instruir a otros usuarios. Si le presta esta herramienta a alguien, préstele también estas instrucciones.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LOS CABLES DE EXTENSIÓN

**⚠ ADVERTENCIA** Se debe utilizar un cable de extensión con conductores de tamaño adecuado que sea capaz de llevar la corriente para la herramienta. Esto prevendrá una caída excesiva de tensión, pérdida de potencia o sobrecalentamiento. Las herramientas conectadas a tierra deben usar cables de extensión de 3 alambres que tengan enchufes de 3 terminales y tomacorrientes para 3 terminales.

**NOTA:** Cuanto más pequeño sea el número de calibre, más grueso será el cable.

### TAMAÑOS RECOMENDADOS DE CABLES DE EXTENSIÓN PARA HERRAMIENTAS DE CORRIENTE ALTERNA DE 120 V

Amperaje nominal de la herramienta	Tamaño del cable en A.W.G.				Tamaños de alambre en mm <sup>2</sup>			
	Longitud del cable en pies				Longitud del cable en metros			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	0.75	0.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
10-12	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	—
12-16	14	12	—	—	—	—	—	—

## INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

En el caso de funcionamiento incorrecto o avería, la conexión a tierra proporciona un camino de resistencia mínima para la corriente eléctrica con el fin de reducir el riesgo de descargas eléctricas. Esta herramienta está equipada con un cordón eléctrico que tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe se debe introducir en un tomacorriente coincidente que esté instalado y conectado a tierra adecuadamente, de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

No modifique el enchufe suministrado. Si el enchufe no encaja en el tomacorriente, haga que un electricista calificado instale un tomacorriente adecuado.

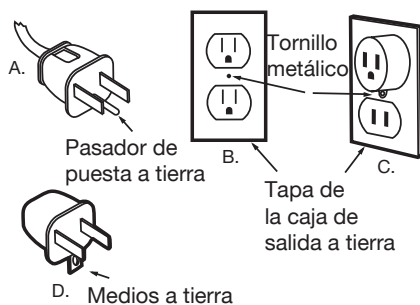
Una conexión incorrecta del conductor de conexión a tierra del equipo puede causar un riesgo de descargas eléctricas. El conductor con aislamiento que tiene una superficie exterior de color verde con o sin franjas amarillas es el conductor de conexión a tierra del equipo. Si es necesario hacer alguna reparación o reemplazo, no conecte el conductor de conexión a tierra del equipo a un terminal con corriente.

Consulte a un electricista calificado o a personal de servicio calificado si no entiende completamente las instrucciones de conexión a tierra o si tiene dudas sobre si la herramienta está conectada a tierra adecuadamente.

Utilice solo cables de extensión de 3 alambres que tengan enchufes de conexión a tierra de 3 terminales y tomacorrientes de 3 polos que acepten el enchufe de la herramienta.

Repáre o reemplace inmediatamente un cable que esté dañado o desgastado.

Esta herramienta está diseñada para utilizarse en un circuito que tenga un tomacorriente (dibujo B). La herramienta tiene una espiga de conexión a tierra (dibujo A). Se puede usar un adaptador temporal (dibujos C y D) para conectar este enchufe a un tomacorriente de 2 polos (dibujo C), si un electricista calificado no instala un tomacorriente conectado a tierra adecuadamente. La orejeta, lengüeta y elemento similar rígido de color verde que sobresale del adaptador se debe conectar a una toma de tierra permanente, tal como un tomacorriente conectado a tierra adecuadamente.




# SÍMBOLOS

## Símbolos de seguridad

El objetivo de los símbolos de seguridad es captar su atención ante posibles peligros. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que se dan merecen su atención y comprensión cuidadosa. Las advertencias del símbolo no eliminan por sí mismas ningún peligro. Las instrucciones y las advertencias que se dan no son sustitutos de las medidas adecuadas de prevención de accidentes.

**⚠ ADVERTENCIA** Asegúrese de leer y de comprender todas las instrucciones de seguridad en este manual del propietario, incluidos todos los símbolos de alerta de seguridad como “PELIGRO”, “ADVERTENCIA” y “PRECAUCIÓN” antes de usar esta herramienta. El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales graves.

Las definiciones que se ofrecen a continuación describen el nivel de gravedad de cada símbolo. Lea el manual y preste atención a dichos símbolos.	
	Este es el símbolo de advertencia de seguridad. Se utiliza para advertirlo de los peligros de posibles lesiones personales. Cumpla con todos los mensajes de seguridad a continuación de este símbolo para evitar posibles lesiones o consecuencias fatales.
<b>⚠ PELIGRO</b>	PELIGRO indica una situación de peligro que, de no evitarse, ocasionará la muerte o lesiones graves.
<b>⚠ ADVERTENCIA</b>	ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o lesiones graves.
<b>⚠ PRECAUCIÓN</b>	PRECAUCIÓN, se usa con el símbolo de advertencia de seguridad e indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede causar lesiones menores o moderadas.

## Mensajes de prevención de daños e información

Estos mensajes informan al usuario sobre informaciones y/o instrucciones importantes que, de no seguirse, pueden causar daños al equipo o la propiedad. Antes de cada mensaje, aparece la palabra "AVISO", como en el ejemplo a continuación:

**AVISO:** Si no se siguen estas instrucciones se pueden producir daños al equipo o la propiedad.

















### **⚠ ADVERTENCIA**

Durante el funcionamiento de cualquier herramienta eléctrica, pueden entrar objetos extraños a los ojos y causar graves daños oculares. Use siempre lentes o gafas de seguridad con protecciones laterales y, cuando sea necesario, un protector facial que cubra todo el rostro antes de comenzar a operar una herramienta eléctrica. Recomendamos usar una máscara de seguridad de visión amplia sobre los lentes o las gafas de seguridad estándar con protección lateral. Siempre use lentes de protección que cumplan con la norma ANSI Z87.1.

## SÍMBOLOS (CONTINUACIÓN)

**IMPORTANTE:** Es posible que algunos de los siguientes símbolos se usen en su herramienta. Por favor, estúdielos y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta mejor y de manera más segura.

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
V	Voltios	Voltaje (potencial)
A	Amperios	Corriente
Hz	Hercios	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatios	Alimentación
kg	Kilogramos	Peso
min	Minutos	Tiempo
s	Segundos	Tiempo
Wh	Vatios-hora	Capacidad de la batería
Ah	Amperios-hora	Capacidad de la batería
∅	Diámetro	Tamaño de las brocas taladradoras, discos de amolar, etc.
$n_0$	Velocidad sin carga	Velocidad rotacional sin carga
n	Velocidad nominal	Velocidad máxima alcanzable
.../min	Revoluciones o reciprocaciones por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto
ft/min	Pies por minuto (ppm)	Velocidad superficial
0	Posición de apagado	Velocidad cero, fuerza de torsión cero...
1,2,3,... I,II,III,	Ajustes del selector	Ajustes de velocidad, fuerza de torsión o posición. Un número mayor significa mayor velocidad
	Selector variable infinitamente con apagado	La velocidad aumenta desde el ajuste 0
	Flecha	Acción en el sentido de la flecha
	Corriente alterna (CA)	Tipo o característica de corriente
	Corriente continua (CC)	Tipo o característica de corriente
	Corriente alterna o continua (CA/CC)	Tipo o característica de corriente
	Construcción de Clase II	Designa las herramientas construidas con aislamiento doble
	Conexión a tierra de protección	Terminal de conexión a tierra

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
	Sello RBRC de ion Li	Designa un programa de reciclaje de baterías de ion Li
	Símbolo de lectura del manual	Alerta al usuario para que lea el manual
	Símbolo de uso de protección ocular	Alerta al usuario para que use protección ocular
	Use una máscara	Recomendación para que el operador use una máscara antipolvo.
	Use protección de oídos	Recomendación para que el operador use protección de la audición.
	Utilice siempre la herramienta con las dos manos	Alerta al usuario para que utilice siempre la herramienta con las dos manos
	No utilice el protector para operaciones de tronzado	Alerta al usuario para que no utilice el protector para operaciones de tronzado

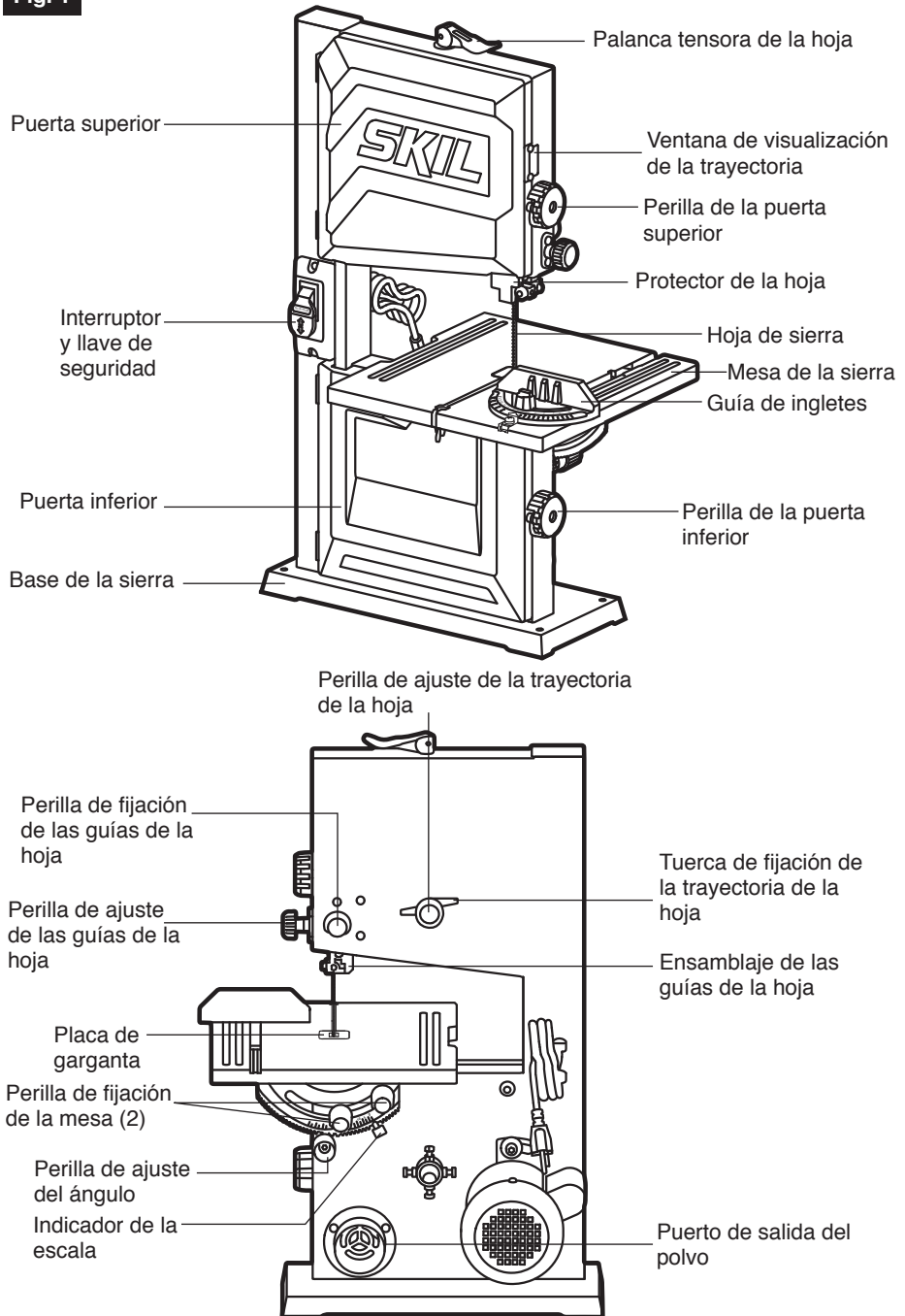
## SÍMBOLOS (INFORMACIÓN DE CERTIFICACIÓN)

**IMPORTANTE:** Algunos de los siguientes símbolos de información de certificación pueden aparecer en sus herramientas. Obsérvelos y conozca su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de manera eficaz y segura.

Símbolo	Designación/Explicación
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Underwriters Laboratories.
	Este símbolo designa que este componente está reconocida por Underwriters Laboratories.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Underwriters Laboratories, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Canadian Standards Association.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Canadian Standards Association, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Intertek Testing Services, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.

# DESCRIPCIONES FUNCIONALES Y ESPECIFICACIONES

**Fig. 1**



## PERILLA DE AJUSTE DEL ÁNGULO

Inclina la mesa de la sierra para cortar en bisel.

## PROTECTOR DE LA HOJA

Protege al operador para que no entre en contacto con la hoja.

## PERILLA DE AJUSTE DE LAS GUÍAS DE LA HOJA

Utilice la perilla de ajuste de las guías de la hoja para mover el ensamblaje de las guías de la hoja hacia arriba y hacia abajo con el fin de evitar que la hoja se tuerza o se rompa. Fije siempre el ensamblaje de las guías de la hoja en la posición correcta antes de encender la sierra de cinta.

## GUÍAS DE LA HOJA

Las guías superior e inferior de la hoja ayudan a evitar que la hoja se tuerza durante la utilización de la sierra.

## PUERTO DE SALIDA DEL POLVO

Una salida del polvo de 2-1/2 pulgadas ayuda a reducir la exposición del usuario al polvo cuando se conecte una bolsa colectora de polvo o una aspiradora de taller.

## GUÍA DE INGLETES

Esta guía alinea la madera para realizar cortes transversales o cortes a inglete. El indicador fácil de leer muestra el ángulo exacto para un corte a inglete desde 0° a la derecha o 60° a la izquierda.

## PALANCA TENSORA DE LA HOJA

Controla la tensión de la hoja cuando se cambian hojas y se hacen ajustes para diversas aplicaciones de aserrado.

## ESPECIFICACIONES

Entrada nominal	120 V ~, 60 Hz, 2,8 A
Velocidad de la hoja	1700/2500 PPM (pies por minuto)
Anchura de la hoja	1/8 de pulgada (3,2 mm) – 3/8 de pulgada (9,5 mm)
Longitud de la hoja	59-1/4 pulgadas (150,5 cm) – 59-1/2 pulgadas (151 cm)
Capacidad del armazón a la hoja	9 pulgadas (22,9 cm)
Tamaño de la mesa	12-1/4 x 12 pulgadas (31,3 x 30,2 cm)
Ángulo de inclinación de la mesa	0°-45°
Ranura de inglete de la mesa	3/8 de pulgada (9,5 mm)
Capacidad de corte, máx. altura de corte	3-1/2 pulgadas (8,89 cm)
Capacidad de corte, máx. anchura de corte (tamaño de la garganta)	9 pulgadas (22,9 cm)
Puerto de salida del polvo	2-1/2 pulgadas (63,5 mm) Ø

## MESA DE SIERRA CON PLACA DE GARGANTA

Esta sierra de cinta tiene una mesa de sierra con control de la inclinación. La placa de garganta, que se instala en la mesa de la sierra en la fábrica, permite que la hoja tenga la holgura necesaria.

## ESCALA E INDICADOR DE LA ESCALA

La escala y el indicador de la escala muestran el ángulo con el que la mesa de la sierra está inclinada para cortar en bisel.

## INTERRUPTOR Y LLAVE DE SEGURIDAD

Esta sierra de cinta tiene un interruptor de alimentación de acceso fácil. Para bloquear el interruptor en la posición de **APAGADO**, retire la llave de seguridad amarilla. Ponga la llave de seguridad en un lugar inaccesible para los niños y otras personas no calificadas para utilizar la herramienta.

## PERILLAS DE FIJACIÓN DE LA MESA

Al aflojar las dos perillas de fijación de la mesa se permite que la sierra de la mesa se incline para cortar en bisel. Al apretar las perillas de fijación de la mesa se bloquea la mesa de la sierra en el ángulo deseado.

## PERILLA DE AJUSTE DE LA TRAYECTORIA DE LA HOJA

Ajusta la trayectoria para mantener la hoja centrada en la rueda superior.

## VENTANA DE VISUALIZACIÓN DE LA TRAYECTORIA

La ventana de visualización de la trayectoria permite que sea más fácil ver los ajustes de la trayectoria.



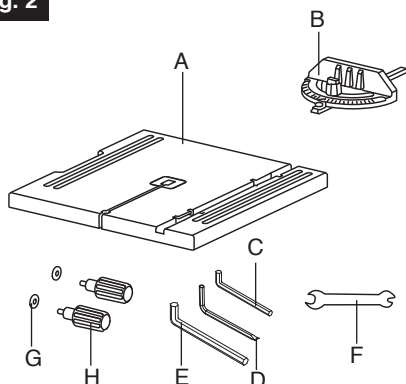
# ENSAMBLAJE E INSTALACIÓN

## Lista de piezas sueltas (Fig. 2)

Con la sierra de cinta se incluyen los siguientes artículos:

Núm.	Descripción	Cant.
A	Ensamblaje de la mesa de sierra	1
B	Guía de ingletes	1
C	Llave hexagonal, 2,5 mm	1
D	Herramienta de combinación	1
E	Llave hexagonal, 6 mm	1
F	Llave plana, 7x10 mm	1
G	Arandela plana	2
H	Perilla de fijación de la mesa	2

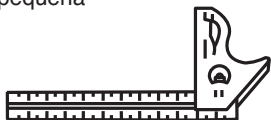
Fig. 2



## Herramientas necesarias (no incluidas) (Fig. 3)

Fig. 3

Escuadra de combinación pequeña



Calibre de espesores



## DESEMPAQUETADO

**⚠ ADVERTENCIA** No utilice este producto si cualquiera de las piezas de la lista de piezas sueltas ya está ensamblada en su producto cuando lo desempaque. Las piezas de esta lista no son ensambladas en el producto por el fabricante y requieren instalación por el cliente. El uso de un producto que se pueda haber ensamblado incorrectamente podría causar lesiones corporales graves.

**⚠ ADVERTENCIA** Si cualquiera de las piezas está dañada o falta, no utilice este producto hasta que las piezas hayan sido reemplazadas. El uso de este producto con piezas dañadas o si le faltan piezas podría causar lesiones corporales graves.

**⚠ ADVERTENCIA** No intente modificar esta herramienta ni crear accesorios no recomendados para utilizarse con esta herramienta. Cualquiera de dichas alteraciones o modificaciones constituye un uso incorrecto y podría provocar una situación peligrosa que cause posibles lesiones corporales graves.

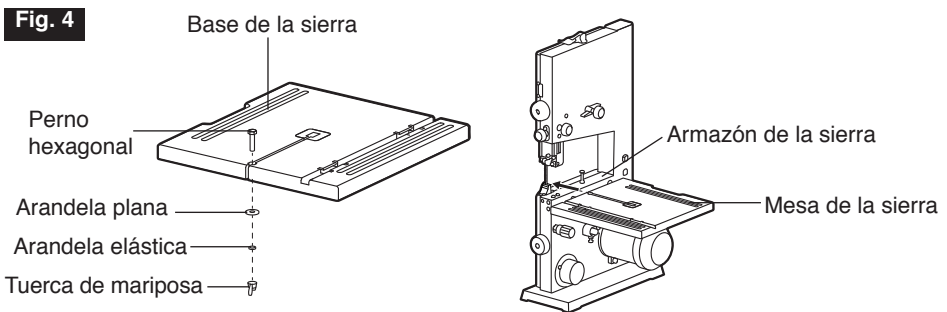
**⚠ ADVERTENCIA** No conecte la herramienta a la fuente de alimentación hasta que se haya completado el ensamblaje. Si no se cumple con esto, el resultado podría ser un arranque accidental y posibles lesiones corporales graves.

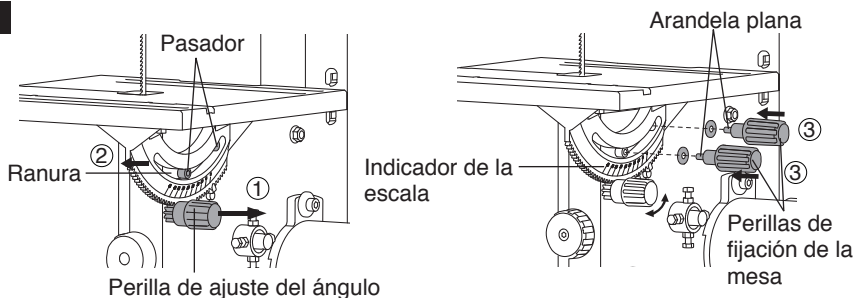
- Levante cuidadosamente la sierra para sacarla de la caja de cartón y colóquela sobre una superficie de trabajo nivelada.
- Inspeccione minuciosamente la herramienta para asegurarse de que no se hayan producido roturas ni daños durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetamiento hasta que haya inspeccionado y utilizado satisfactoriamente la herramienta.

## Instalación del ensamblaje de la mesa de la sierra (Fig. 4 y 5)

- a. Retire el perno hexagonal, la arandela plana, la arandela elástica y la tuerca de mariposa de la mesa de la sierra.
- b. Alinee la ranura de la mesa de la sierra con la hoja y deslice la mesa de la sierra alrededor de la hoja desde el lado derecho de la sierra hacia el lado izquierdo, de la manera que se muestra en la Fig. 4.
- c. Mientras sujeta la mesa de la sierra con la mano izquierda, jale la perilla de ajuste del ángulo alejándola del armazón de la sierra (1) y empareje los dientes ubicados en el soporte de la mesa de la sierra con los dientes ubicados en la perilla de ajuste del ángulo. Suelte la perilla (Fig. 5).
- d. Ajuste los dos pasadores ubicados en el armazón en la ranura ubicada en el soporte de la mesa de la sierra (2).
- e. Coloque una arandela plana en el extremo roscado de la primera perilla de fijación de la mesa y luego repita el procedimiento para la otra. Fije el soporte de la mesa de la sierra girando las dos perillas de fijación de la mesa en el sentido de las agujas del reloj (3).
- f. Afloje las dos perillas de fijación de la mesa y gire la perilla de ajuste del ángulo para asegurarse de que la mesa de la sierra se pueda inclinar suavemente. Luego, reapriete las dos perillas de fijación.
- g. Apriete el tornillo en el indicador de escala usando la herramienta combinada incluida.
- h. Instale el perno hexagonal, la arandela plana, la arandela elástica y la tuerca de mariposa en la mesa de la sierra, de la manera que se muestra en la Fig. 4.

**NOTA:** La tuerca de mariposa va debajo de la mesa de la sierra.



**Fig. 5**

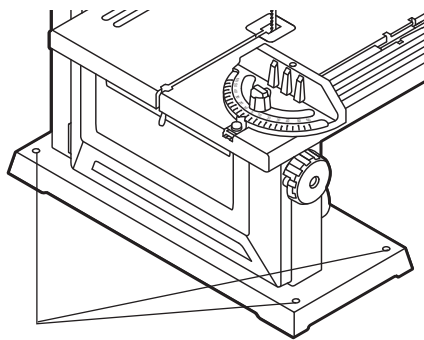
## Montaje de la sierra de cinta en un banco de trabajo (Fig. 6)

Si la sierra de cinta se va a utilizar en una **ubicación permanente**, se debe montar en una superficie de soporte firme, como por ejemplo un banco de trabajo. Los cuatro agujeros para perno ubicados en la base de la sierra están diseñados para este propósito.

- Coloque la sierra de cinta sobre el banco de trabajo. Utilizando la base de la sierra como patrón, localice y marque los agujeros donde la sierra de cinta se va a montar.
- Taladre los agujeros atravesando el banco de trabajo.
- Coloque la sierra de cinta sobre el banco de trabajo, alineando los agujeros ubicados en la base de la sierra con los agujeros taladrados en el banco de trabajo.
- Inserte los pernos (no incluidos) y apriételos firmemente con arandelas de seguridad y tuercas hexagonales (no incluidas). Los pernos deberán tener 1/4 de pulgada (6 mm) (M6) de diámetro y una longitud suficiente para acomodar la base de la sierra, las arandelas de seguridad, las tuercas hexagonales y el grosor del banco de trabajo.

**NOTA:** Todos los pernos se deberán insertar desde la parte superior. Instale las arandelas de seguridad y las tuercas hexagonales desde la parte inferior del banco.

Compruebe minuciosamente el banco de trabajo después de realizar el montaje, para asegurarse de que no pueda ocurrir movimiento durante la utilización. Si se observa cualquier inclinación, deslizamiento o desplazamiento, fije el banco de trabajo al piso antes de utilizar la herramienta.

**Fig. 6**

Agujeros (4) de la base de la sierra

## Fijación de la sierra de cinta a un banco de trabajo con abrazaderas (Fig. 7)

Si la sierra de cinta se va a utilizar como herramienta portátil, se recomienda que la fije permanentemente a un tablero de montaje que se pueda sujetar firmemente con abrazaderas a un banco de trabajo u otra superficie de soporte. El tablero de montaje deberá ser de tamaño suficiente para evitar que la sierra se incline durante el uso.

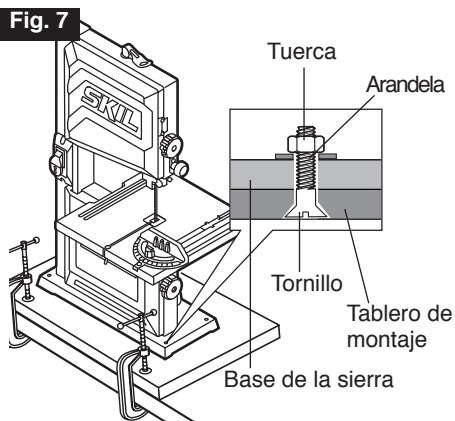
Si desea poder **reubicar** fácilmente la sierra de cinta, fijela permanentemente a un tablero de montaje que se pueda sujetar fácilmente con abrazaderas a un banco de trabajo u otra superficie estable.

El tablero de montaje deberá ser de tamaño suficiente para evitar que se incline mientras la sierra de cinta esté en uso. Se recomienda cualquier madera contrachapada o tablero de aglomerado de buena calidad con un grosor de 3/4 de pulgadas (19 mm) (Fig. 7).

- Fije la sierra de cinta al tablero de montaje utilizando tornillos de cabeza plana de 1/4 de pulgada (6 mm) (M6), arandelas de seguridad y tuercas hexagonales (no incluidas). La longitud de los tornillos deber ser al menos 2 pulgadas (51 mm).

**NOTA:** Para que la estabilidad sea adecuada, los agujeros se deben avellanar para que las cabezas de los tornillos estén al ras con la superficie inferior del tablero de montaje.

- Sujete firmemente el tablero de montaje a un banco de trabajo utilizando dos o más abrazaderas para la pieza de trabajo (no incluidas).



## AJUSTES

**⚠ ADVERTENCIA** Para prevenir lesiones corporales, desconecte siempre el enchufe de la fuente de alimentación cuando haga ajustes.

**⚠ ADVERTENCIA** Para evitar lesiones corporales, mantenga un ajuste adecuado de la tensión de la hoja, la trayectoria de la hoja, las guías de la hoja y los cojinetes de empuje.

**⚠ PRECAUCIÓN** Las hojas de sierra están afiladas. Use siempre protección ocular aprobada ANSI Z87.1, así como guantes protectores, mientras maneja las hojas de sierra.

### Escuadrado de la mesa de la sierra respecto a la hoja (Fig. 8 y 9)

- Gire la perilla de fijación de las guías de la hoja en sentido contrario al de las agujas del reloj para desbloquear el ensamblaje de las guías de la hoja. Suba el ensamblaje de las guías de la hoja tanto como sea posible girando la perilla de ajuste de las guías de la hoja en sentido contrario al de las agujas del reloj. Gire la perilla de fijación en el sentido de las agujas del reloj para sujetar el ensamblaje de las guías de la hoja en la posición correcta.
- Coloque una escuadra de combinación pequeña (no incluida) sobre la mesa de la sierra junto a la hoja.
- Afloje las dos perillas de fijación de la mesa y rote la perilla de ajuste del ángulo para inclinar la mesa de la sierra hacia arriba o hacia abajo con el fin de alinear la mesa a 90° con la hoja (posición de 0°). Reapriete las perillas de fijación de la mesa.
- Afloje la contratuerca utilizando la llave de tuerca plana incluida.
- Gire el perno de ajuste hasta que justo toque la carcasa de la sierra.
- Compruebe el escuadrado de la mesa de la sierra respecto a la hoja. Haga ajustes si es necesario.
- Una vez que se haya confirmado el escuadrado, reapriete la contratuerca.
- Utilizando la llave hexagonal de 4 mm suministrada, afloje el tornillo del indicador de la escala, ajuste el indicador de la escala a "0" (cero) y luego apriete el tornillo.

**NOTA:** Haga siempre un corte de prueba para asegurarse de que la hoja esté escuadrada antes de comenzar cualquier operación. Si la hoja no está escuadrada, es posible que sea necesario aflojar los cuatro pernos ubicados debajo de la mesa de la sierra para hacer el ajuste (la ranura de inglete debe estar paralela a la hoja de la sierra). Una vez que esté escuadrada, reapriete los pernos.

Fig. 8

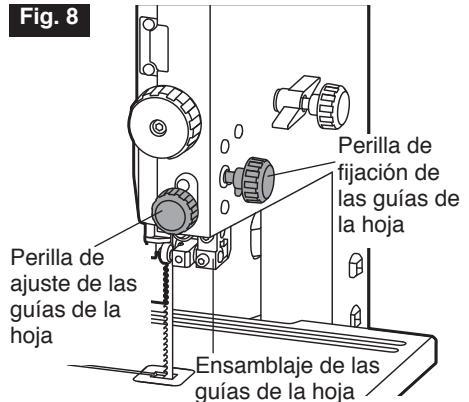
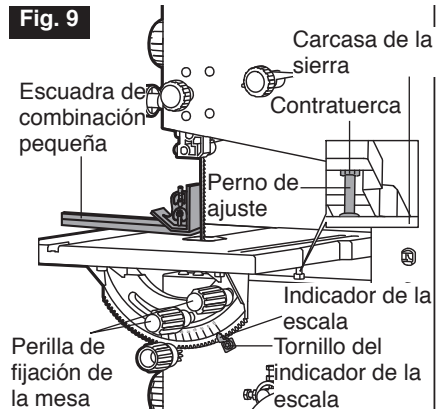


Fig. 9



## Ajuste de la tensión de la correa (Fig. 10 y 11)

- Desconecte la sierra de la fuente de alimentación.
- Abra la puerta superior rotando la perilla de la puerta superior en el sentido de las agujas del reloj.
- Suba (1) y levante la palanca tensora (2) ubicada en la parte superior de la sierra y luego gírela en el sentido de las agujas del reloj (3) para aumentar la tensión de la hoja.
- Gire la palanca tensora en sentido contrario al de las agujas del reloj (4) para reducir la tensión de la hoja.
- Presione hacia abajo la palanca tensora de la hoja ubicada en la parte superior de la sierra para aplicar tensión.
- Con un dedo enguantado, pulse el borde trasero recto de la hoja de sierra como si fuera una cuerda de guitarra.

El sonido aumenta de frecuencia a medida que la tensión aumenta. No aumente nunca la tensión de la hoja de manera que esté tan apretada que comprima totalmente el resorte. Cuando esté totalmente comprimido, el resorte ya no podrá actuar como amortiguador.

Es posible que demasiada tensión haga que la hoja se rompa. Las piezas de trabajo más gruesas requieren una tensión más alta; no se necesita la tensión máxima para todos los cortes. Es posible que una tensión demasiado baja haga que la hoja resbale sobre las ruedas.

Fig. 10

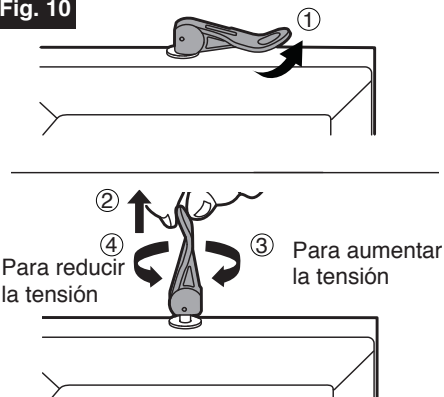
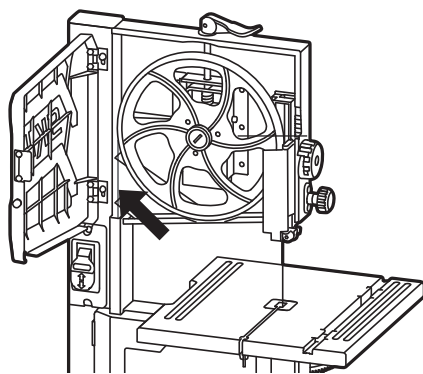


Fig. 11



## Ajuste de la trayectoria de la hoja (Fig. 12)

**NOTA:** La trayectoria de la hoja de la sierra de cinta se preajusta en la fábrica. Compruebe si la tensión de la hoja es adecuada antes de hacer cualquier ajuste de la trayectoria de la hoja.

Desconecte la sierra de la fuente de alimentación y abra la puerta superior rotando la perilla de la puerta superior en el sentido de las agujas del reloj. Rote la rueda superior en el sentido de las agujas del reloj y compruebe la posición de la hoja sobre la rueda. La hoja deberá permanecer en el centro de la rueda.

**Si es necesario realizar un ajuste:**

- Afloje la tuerca de fijación de la trayectoria.

**If la hoja se mueve hacia el borde delantero de la rueda:**

- Gire ligeramente la perilla de ajuste de la trayectoria de la hoja en el sentido de las agujas del reloj. Al mismo tiempo, siga girando la rueda superior hasta que la hoja esté centrada.

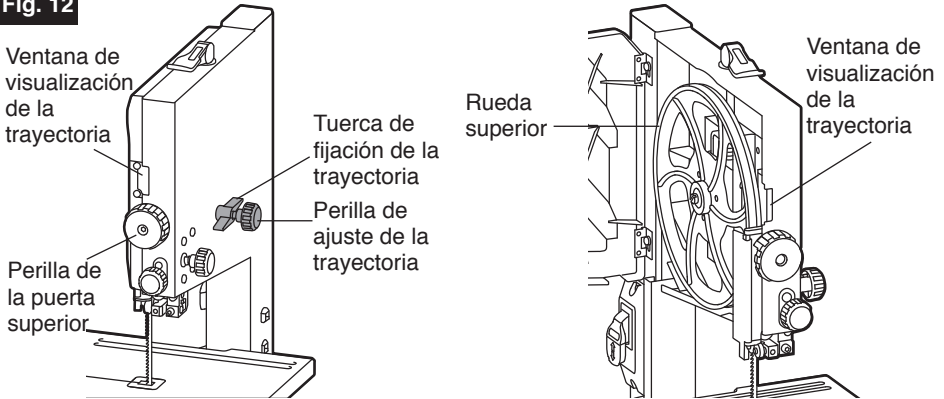
**Si la hoja se mueve hacia el extremo trasero de la rueda:**

- Gire ligeramente la perilla de ajuste de la trayectoria de la hoja en sentido contrario al de

las agujas del reloj. Al mismo tiempo, siga girando la rueda superior hasta que la hoja esté centrada.

- d. Apriete la tuerca de fijación de la trayectoria de la hoja cuando haya terminado de hacer ajustes.
- e. Cierre y bloquee la puerta superior rotando la perilla de la puerta superior en sentido contrario al de las agujas del reloj.
- f. Encienda la sierra.
- g. Verifique que la hoja de sierra esté centrada en la rueda (a través de la ventana de visualización de la trayectoria). Si no está centrada, repita los pasos que anteceden.

**Fig. 12**

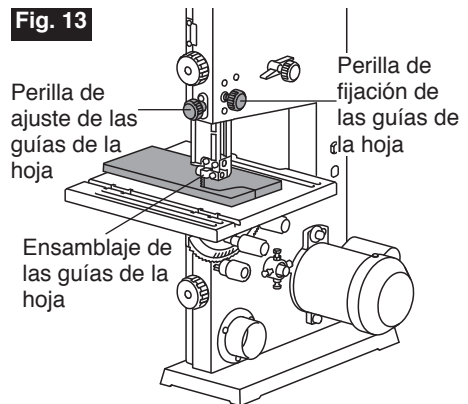


## Ajuste del ensamblaje de las guías de la hoja (Fig. 13)

Para evitar que la hoja se tuerza o se rompa, el ensamblaje de las guías de la hoja deberá estar ajustado siempre aproximadamente 1/8 de pulgada (3,2 mm) por encima de la pieza de trabajo.

- a. Desconecte la sierra de la fuente de alimentación.
- b. Gire la perilla de fijación de las guías de la hoja en sentido contrario al de las agujas del reloj para desbloquear el ensamblaje de las guías de la hoja.
- c. Utilice como guía un pedazo de desecho de la misma madera que vaya a cortar, para ajustar la altura del ensamblaje de las guías de la hoja. Suba o baje el ensamblaje de las guías de la hoja girando la perilla de ajuste de las guías de la hoja.
- d. Bloquee las guías de la hoja en la posición correcta girando la perilla de fijación en el sentido de las agujas del reloj.

**Fig. 13**



## **⚠ ADVERTENCIA**

Bloquee siempre el ensamblaje de las guías de la hoja en la posición correcta antes de encender la sierra de cinta.

## Ajustes de los cojinetes de empuje y las guías de la hoja (Fig. 14 y 15)

### Para ajustar los cojinetes de empuje:

- Desconecte la sierra de la fuente de alimentación.
- Abra la puerta superior.
- Abra el protector de la hoja jalando el lado izquierdo del protector hacia fuera y alejándolo de la rueda.
- Afloje el tornillo del cojinete de empuje con la llave hexagonal de 4 mm incluida, mueva el cojinete de empuje hacia delante y hacia detrás, utilizando un calibre de espesores (no incluido) y asegúrese de que el cojinete esté  $1/32$  de pulgada (0,8 mm) detrás de la hoja. Apriete el tornillo.

### Para ajustar la guía de la hoja:

- Afloje el tornillo de la guía derecha de la hoja con la llave hexagonal de 2,5 mm incluida, ajuste el tornillo de ajuste de la guía derecha de la hoja con el destornillador plano (no incluido) y mueva la guía derecha de la hoja para que entre en contacto con la cinta de la hoja. Apriete el tornillo de la guía de la hoja.
- Afloje el tornillo de la guía izquierda de la hoja, ajuste el tornillo de la guía izquierda de la hoja con el destornillador plano (no incluido) y mueva la guía izquierda de la hoja lo más cerca posible de la cinta de la hoja sin pellizcarla. Utilizando un calibre de espesores (no incluido), asegúrese de que la separación entre la guía y la cinta de la hoja mida  $0,004 - 0,01$  pulgadas (0,1 - 0,25 mm). Apriete el tornillo de la guía de la hoja.
- Repita los pasos anteriores para el cojinete de empuje inferior de la hoja y las guías de la hoja.
- Cierre el protector de la hoja y las puertas superior/inferior.

**NOTA:** Los cojinetes de empuje y las guías de la hoja no tocan los dientes de la hoja de sierra durante el ajuste.

Fig. 14

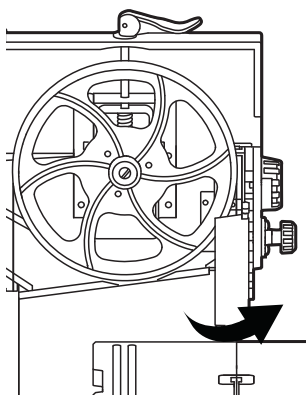
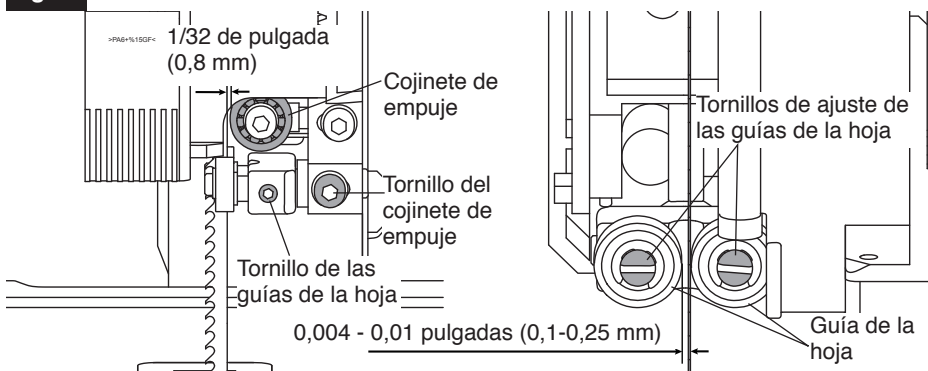


Fig. 15





## Instalación y ajuste de la hoja (Fig. 16)

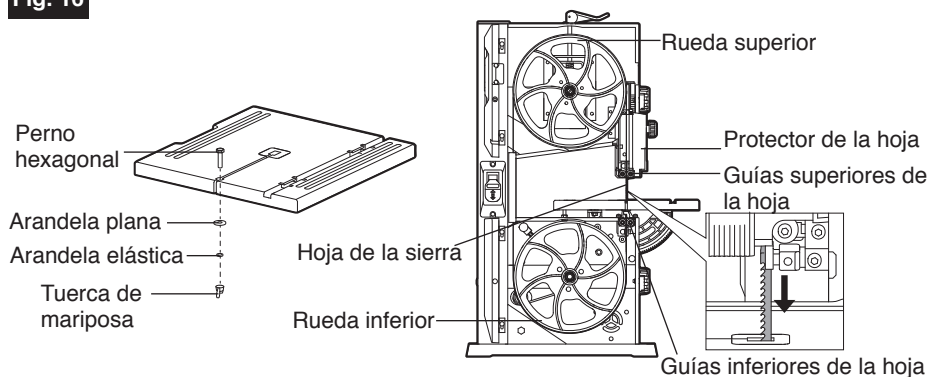
**⚠ ADVERTENCIA** Los dientes de la hoja están afilados. Tenga cuidado cuando maneje una hoja de sierra de cinta.

- a. Desconecte la sierra de la fuente de alimentación.
- b. Afloje y retire el perno hexagonal, la arandela plana, la arandela elástica y la tuerca de mariposa de la mesa de la sierra.
- c. Abra las puertas superior e inferior.
- d. Abra el protector de la hoja jalando el lado izquierdo del protector hacia fuera y alejándolo de la rueda.
- e. Suba la palanca tensora de la hoja para reducir la tensión de la hoja.
- f. Retire la hoja vieja. Deslice la hoja hacia fuera y alejándola de las guías de la hoja superior e inferior.
- g. Coloque la hoja nueva en la posición correcta alrededor de las ruedas superior e inferior y entre las guías superior e inferior de la hoja.

**NOTA:** Los dientes de la hoja deberían estar orientados hacia abajo y hacia la parte delantera de la herramienta.

- h. Centre la hoja sobre las ruedas superior e inferior. Gire lentamente la rueda superior para comprobar la posición de la hoja.
- i. Gire la palanca tensora de la hoja en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la tensión de la hoja.
- j. Asegúrese de que la hoja aún esté centrada sobre las ruedas superior e inferior y que se mueve libremente a través de las guías de la hoja.
- k. La hoja se debe ajustar adecuadamente antes de utilizar la sierra:
  - Consulte la sección “**AJUSTE DE LA TENSIÓN DE LA HOJA**”.
  - Consulte la sección “**AJUSTE DE LA TRAYECTORIA DE LA HOJA**”.
  - Consulte la sección “**AJUSTE DEL ENSAMBLAJE DE LAS GUÍAS DE LA HOJA**”.
- l. Cierre el protector de la hoja y las puertas superior/ inferior.
- m. Reinstale el perno hexagonal, la arandela plana, la arandela elástica y la tuerca de mariposa en la mesa de la sierra. Apriete firmemente la tuerca de mariposa.

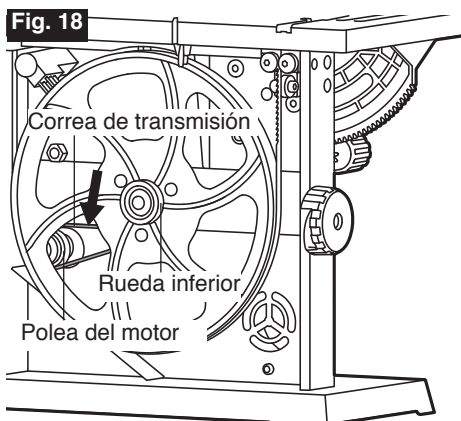
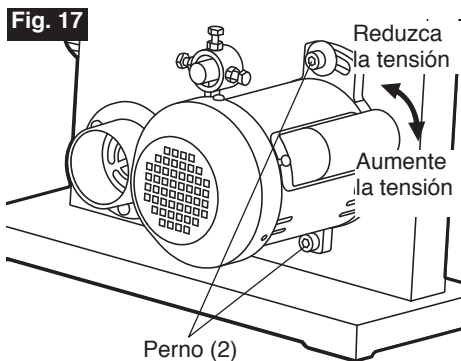
**Fig. 16**



## Ajuste de la correa de transmisión (Fig. 17 y 18)

Compruebe la tensión de la correa de transmisión presionando hacia abajo sobre ella en el centro, entre la polea del motor y la rueda inferior. La correa se debería desviar 1/4 de pulgada (6 mm) en este punto.

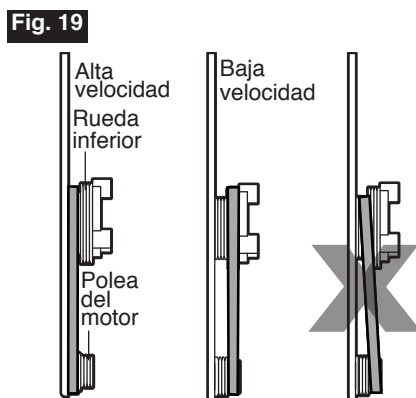
- Desconecte la sierra de la fuente de alimentación.
- Abra la puerta inferior.
- Afloje, pero **NO RETIRE**, los dos pernos que sujetan el ensamblaje del motor a la carcasa con una llave hexagonal de 6 mm (no incluida).
- Para reducir la tensión de la correa**, jale hacia arriba el ensamblaje del motor (en sentido contrario al de las agujas del reloj). **Para aumentar la tensión de la correa**, empuje hacia abajo el ensamblaje del motor (en el sentido de las agujas del reloj).
- Apriete los pernos que sujetan el motor a la carcasa.
- Cierre la puerta inferior.



## Ajuste de la velocidad de corte (Fig. 19)

Esta sierra de cinta puede cortar a 1700 o 2500 PPM. Generalmente, la velocidad alta es adecuada para maderas blandas; generalmente, la velocidad baja es adecuada para maderas duras. Para determinar qué ajuste funcionará mejor para su corte en particular, haga cortes de prueba en pedazos de madera de desecho antes de comenzar la operación.

- Desconecte la sierra de la fuente de alimentación.
- Abra la puerta inferior.
- Afloje, pero **NO RETIRE**, los dos pernos que sujetan el ensamblaje del motor a la carcasa con una llave hexagonal de 6 mm (no incluida) y luego jale hacia arriba el ensamblaje del motor (en sentido contrario al de las agujas del reloj). Esto aliviará la tensión de la correa de transmisión (Fig. 17).
- Posicione la correa de la manera que se muestra en la Fig. 19.



e. Ajuste la tensión de la correa de transmisión según sea necesario, consulte la sección “AJUSTE DE LA CORREA DE TRANSMISIÓN”.

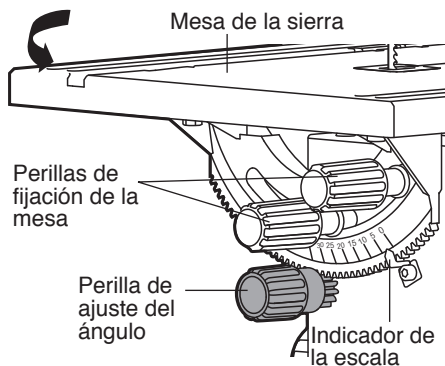
f. Apriete los pernos que sujetan el motor a la carcasa.

g. Cierre la puerta inferior.

## Ajuste de la inclinación de la mesa (Fig. 20)

- Afloje ligeramente las dos perillas de fijación de la mesa.
- Gire la perilla de ajuste del ángulo para inclinar la mesa de la sierra hasta que alcance el ángulo deseado.
- Utilizando el indicador de la escala, compruebe las marcas de ángulo.
- Reapriete las perillas de fijación de la mesa para sujetar firmemente la mesa de la sierra en la posición correcta.

Fig. 20

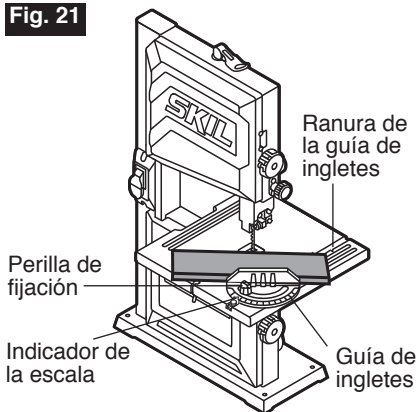


## Ajuste de la guía de ingletes (Fig. 21)

La guía de ingletes se puede girar 60° hacia la derecha o hacia la izquierda.

- Afloje la perilla de fijación ubicada en la guía de ingletes.
- Con la guía de ingletes en la ranura para la guía de ingletes, rote la guía para alinear el indicador de la escala con el ángulo deseado.
- Reapriete la perilla de fijación.

Fig. 21

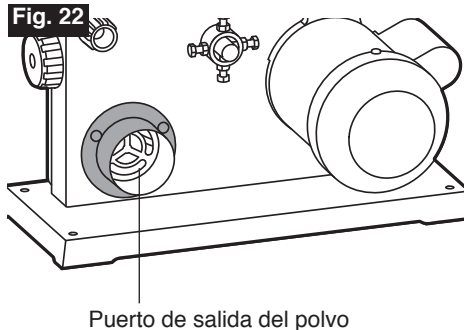


## Puerto de salida del polvo (Fig. 22)

Hay un puerto de salida del polvo de 2-1/2 pulgadas (63,5 mm) ubicado en el lado del motor de la sierra de cinta. Este puerto se puede conectar a una aspiradora de taller o a una bolsa colectora de polvo.

**⚠ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de incendio, no utilice una bolsa colectora de polvo ni una aspiradora de taller cuando corte metal. Las virutas de metal calientes incendiarán el aserrín.

Fig. 22



# UTILIZACIÓN

## Aplicaciones

Utilice la sierra de cinta para los propósitos que se indican a continuación:

- Corte de curvas en madera y productos de composición de madera.
- Diversas operaciones de corte en línea recta en madera y productos de composición de madera

### No corte metales ferrosos con esta sierra de cinta.

Utilice la sierra de cinta para operaciones en línea recta, tales como corte transversal, corte al hilo, corte a inglete, biselado, corte compuesto y reaserrado.

Para evitar torcer la hoja, no corte esquinas agudas; en lugar de ello, aserre alrededor de las esquinas.

Una sierra de cinta es básicamente una sierra "cortadora de curvas". No es capaz de hacer cortes interiores intrincados como se pueden hacer con una sierra de contornear.

**⚠ ADVERTENCIA** No deje que la familiaridad con las herramientas le haga descuidarse. Recuerde que una fracción de segundo de descuido es suficiente para causar lesiones graves.

**⚠ ADVERTENCIA** Use siempre protección ocular con escudos laterales marcados para cumplir con la norma ANSI Z87.1. Si no se hace así, el resultado podría ser que se lancen objetos hacia los ojos del operador, causando posibles lesiones graves.

**⚠ ADVERTENCIA** No utilice aditamentos o accesorios no recomendados por el fabricante de esta herramienta. El uso de aditamentos o accesorios no recomendados puede causar lesiones corporales graves.

**⚠ ADVERTENCIA** Para evitar el contacto con la hoja, posicione el ensamblaje de las guías de la hoja de manera que justo no toque la pieza de trabajo. Si no se hace así, el resultado podría ser lesiones corporales graves.

**⚠ ADVERTENCIA** No utilice nunca la sierra sin el protector de la hoja firmemente sujeto y las puertas superior e inferior bloqueadas. Si no se hace caso de esta advertencia, el resultado podría ser posibles lesiones corporales graves.

## Interruptor de ENCENDIDO y APAGADO (Fig. 23)

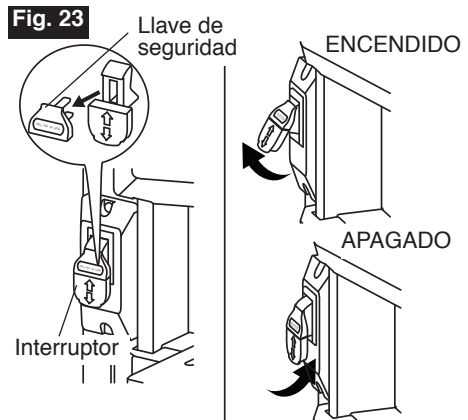
- Para ENCENDER la sierra, mueva el interruptor hasta la posición hacia arriba (ENCENDIDO).
- Para APAGAR la sierra, mueva el interruptor hasta la posición hacia abajo (APAGADO).
- Para bloquear el interruptor en la posición de APAGADO:

-Espere hasta que la sierra de cinta se haya detenido por completo.

-Retire la llave de seguridad de la carcasa del interruptor.

-Guarde la llave de seguridad en un lugar seguro.

- Para desbloquear el interruptor y ENCENDER la sierra, inserte la llave de seguridad en el interruptor y mueva el interruptor hasta la posición de ENCENDIDO.



## Utilización básica

Una sierra de cinta es básicamente una máquina de “cortadora de curvas” que también se puede utilizar para realizar operaciones de corte en línea recta, tales como corte transversal, corte a inglete, biselado, corte compuesto y reaserrado. Cuando utilice la sierra de cinta para cortar en línea recta, el usuario puede instalar un tope-guía utilizando un pedazo de tamaño adecuado de madera sujeto a la mesa con abrazaderas en “C”. Esta sierra no es capaz de hacer cortes interiores o no pasantes.

Antes de comenzar un corte, tenga la sierra en funcionamiento durante varios minutos. Si observa una vibración excesiva o un ruido inusual, deténgase inmediatamente. Apague la sierra, retire la llave de seguridad y desenchufe la sierra. No re arranque la sierra hasta que el problema haya sido localizado y corregido.

## Procedimientos de corte

- a. Sujete la pieza de trabajo firmemente contra la mesa de la sierra.
- b. Utilice una presión ligera y ambas manos cuando haga avanzar la pieza de trabajo hacia la hoja. No fuerce la pieza de trabajo, deje que la hoja haga el corte.
- c. Mantenga las manos alejadas de la hoja. No sujete con la mano las piezas de trabajo pequeñas. Hay un mayor riesgo de lesiones causadas por un contacto accidental con la hoja.
- d. Evite las operaciones complicadas y las posiciones difíciles de las manos, en las que un resbalón repentino podría causar lesiones graves por causa de un contacto con la hoja. No ponga nunca las manos en el camino de la hoja.
- e. Utilice soportes adicionales (mesas, caballetes de aserrar, bloques, etc.) cuando corte piezas de trabajo grandes, pequeñas o con forma complicada.
- f. No use nunca a una persona como sustituto de una extensión de la mesa o como soporte adicional para una pieza de trabajo que sea más larga o más ancha que la mesa básica de la sierra.
- g. Cuando corte piezas de trabajo con forma irregular, planifique su trabajo para no pellizcar la hoja. Por ejemplo, un pedazo de moldura debe estar en posición plana sobre la mesa de la sierra. Las piezas de trabajo no deben torcerse ni oscilar o resbalar mientras estén siendo cortadas.
- h. Cuando haga retroceder la pieza de trabajo, es posible que la hoja se atore en la sección de corte (el corte). Generalmente, esto es causado por la obstrucción de la sección de corte con aserrín o cuando la hoja se sale de las guías. Si esto sucede:
  - Ponga el interruptor en la posición de **APAGADO**. Espere hasta que la sierra se haya detenido totalmente y por completo, y luego retire la llave de seguridad del ensamblaje del interruptor. Guarde la llave en un lugar seguro.
  - Desenchufe la sierra de la fuente de alimentación.
  - Haga cuña en la sección de corte para abrirla con un destornillador plano o una cuña de madera.
  - Abra la puerta superior y gire la rueda superior a mano mientras hace retroceder la pieza de trabajo.

## Cortes de alivio

Los cortes de alivio se hacen cuando se va a cortar una curva intrincada (el radio es demasiado pequeño para la hoja). Corte a través de una sección de desecho de la pieza de trabajo para hacer la curva de la línea del patrón y luego haga retroceder cuidadosamente la hoja. Se deberán hacer varios cortes de alivio para curvas intrincadas antes de seguir la línea del patrón a medida que se corten secciones de la curva, con el fin de “aliviar” la presión de la hoja.

## Corte de curvas

Cuando corte curvas, gire cuidadosamente la pieza de trabajo para que la hoja siga adelante sin torcerse. Si la curva es tan aguda que usted tiene que retroceder repetidamente y cortar una sección de corte nueva, utilice una hoja más estrecha o una hoja con más triscado (con los dientes más separados). Cuando una hoja tenga más triscado, la pieza de trabajo girará más fácilmente, pero el corte será más basto.

Cuando cambie un corte, no retire la pieza de trabajo de la hoja. Es posible que la hoja sea arrastrada y se separe de las ruedas. Para cambiar un corte, gire la pieza de trabajo y la sierra hacia fuera a través del área del material de desecho.

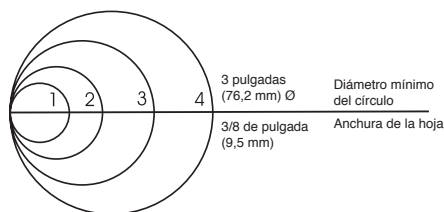
Cuando corte curvas largas, haga cortes de alivio a medida que vaya avanzando.

## Cortes de círculos (Fig. 24)

Fig. 24

Utilice las dos manos cuando haga avanzar la pieza de trabajo hacia la hoja. Sujete la pieza de trabajo firmemente contra la mesa. Use una presión ligera. No fuerce la pieza de trabajo, deje que la hoja haga el corte.

El círculo de diámetro más pequeño que se puede cortar es determinado por la anchura de la hoja. Por ejemplo, una hoja de 1/4 de pulgada (6,4 mm) de ancho cortará un diámetro mínimo de aproximadamente 1-1/2 pulgadas (38,1 mm).



Diámetro mínimo del círculo	Radio mínimo	Anchura de la hoja
1 1/2 de pulgada (12,7 mm)	1/4 de pulgada (6,4 mm)	1/8 de pulgada (3 mm)
1 de pulgada (25,4 mm)	1/2 de pulgada (12,7 mm)	3/16 de pulgada (4,7 mm)
1-1/2 pulgadas (38,1 mm)	3/4 de pulgada (19,05 mm)	1/4 de pulgada (6,4 mm)
3 pulgadas (76,2 mm)	1-1/2 pulgadas (38,1 mm)	3/8 de pulgada (9,5 mm)

## Selección de la hoja

**⚠ ADVERTENCIA** Los dientes de la hoja están afilados. Tenga cuidado cuando maneje una hoja de sierra de cinta.

Para reducir al mínimo el desgaste y obtener los mejores resultados de corte, utilice el grosor, la anchura y el templado de hoja correctos para el tipo de material que vaya a cortar.

Cuando aserre curvas pequeñas y trabajo delicado, use hojas estrechas. Si no, utilice la hoja más ancha posible. Para cortar madera y materiales similares con esta sierra de cinta, compre hojas con una anchura de hasta 3/8 de pulgada (9,5 mm) y una longitud de 59-1/4 o 59-1/2 pulgadas (150,5 o 151,1 cm).

No corte metales ferrosos con esta sierra de cinta.

Operación	Anchura de la hoja recomendada	
	Pulgadas	Milímetros
Corte transversal	1/4, 3/8	6.4, 9.5
Corte a inglete	1/4, 3/8	6.4, 9.5
Biselado	1/4, 3/8	6.4, 9.5
Corte compuesto	1/4, 3/8	6.4, 9.5
Corte de círculos	Vea la Fig. 24	Vea la Fig. 24
Corte de curvas	1/8, 1/4	3.2, 6.4

## Retire el material atorado

No retire nunca piezas cortadas atoradas hasta que la hoja se haya detenido totalmente y por completo.

- a. Ponga el interruptor en la posición de **APAGADO**. Espere hasta que la sierra se haya detenido totalmente y por completo, y luego retire la llave de seguridad del ensamblaje del interruptor. Guarde la llave en un lugar seguro.
- b. Desenchufe la sierra de la fuente de alimentación antes de retirar el material atorado.

## Cómo evitar lesiones

- a. Asegúrese de que la sierra esté nivelada y no oscile. La sierra deberá estar siempre sobre una superficie firme y nivelada, con abundante espacio para manejar y soportar adecuadamente la pieza de trabajo.
- b. Emperne la sierra a la superficie de soporte para impedir que resbale, se desplace o se deslice durante operaciones como el corte de tablas largas y pesadas.
- c. **APAGUE** la sierra, retire la llave de seguridad y desenchufe el cable de la fuente de alimentación antes de trasladar la sierra.
- d. No retire piezas de corte atoradas hasta que la hoja se haya detenido totalmente y por completo.
- e. Seleccione la hoja de tamaño y estilo adecuados para el material y el tipo de corte que piensa realizar.
- f. Asegúrese de que los dientes de la hoja apunten hacia abajo, hacia la mesa de la sierra, que las guías de la hoja, los cojinetes de empuje y la tensión de la hoja estén ajustados correctamente, que la perilla de fijación de las guías de la hoja esté apretada y que ninguna pieza tenga una holgura excesiva.
- g. Para evitar un contacto accidental con la hoja, minimizar la rotura de la hoja y proporcionar un soporte máximo para la hoja, posicione siempre el ensamblaje de las guías de la hoja de manera que justo no toque la pieza de trabajo.
- h. Utilice solo accesorios recomendados.
- i. Con la excepción de la pieza de trabajo y los dispositivos de soporte relacionados, retire todo de la mesa de la sierra antes de encender la sierra.
- j. Soporte adecuadamente los materiales redondos, tales como varillas de espiga o tubos, porque tienen tendencia a rodar durante un corte, haciendo que la hoja “muerda”. Para evitar esto, utilice siempre un bloque en “V” o fije la pieza de trabajo con abrazaderas a una guía de ingleses.
- k. Antes de retirar piezas sueltas de la mesa de la sierra, apague la sierra y espere a que todas las piezas móviles se detengan.

## Antes de dejar la sierra

- a. Ponga el interruptor en la posición de **APAGADO**. Espere hasta que la sierra se haya detenido totalmente y por completo y luego retire la llave de seguridad del ensamblaje del interruptor. Guarde la llave en un lugar seguro.
- b. Desenchufe la sierra de la fuente de alimentación.
- c. Haga el taller a prueba de niños.
- d. Si la sierra de cinta no se va a utilizar durante un período de tiempo prolongado, libere la tensión de la hoja de sierra subiendo la palanca tensora de la hoja. Esto prolongará la vida útil de la hoja.
- e. Cierre con llave el taller.

## MANTENIMIENTO

**⚠ ADVERTENCIA** Antes de realizar cualquier mantenimiento, asegúrese de que la herramienta esté desenchufada de la fuente de alimentación y que el interruptor esté en la posición de **APAGADO**. Si no se hace caso de esta advertencia, el resultado podría ser lesiones corporales graves.

**⚠ ADVERTENCIA** Use siempre protección ocular con escudos laterales marcados para cumplir con la norma ANSI Z87.1 durante la utilización del producto. Si la operación genera grandes cantidades de polvo, use también una máscara antipolvo.

**⚠ ADVERTENCIA** Cuando haga servicio de ajustes y reparaciones, utilice solo piezas de repuesto idénticas. El uso de cualquier otra pieza puede crear un peligro o causar daños al producto.

### Mantenimiento general

Evite utilizar solventes cuando limpie piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles de sufrir daños por diversos tipos de solventes comerciales y es posible que sean dañados por su uso. Use un paño limpio para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

**⚠ ADVERTENCIA** No deje en ningún momento que líquidos de freno, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., entren en contacto con las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual es posible que cause lesiones corporales graves.

- a. Mantenga limpia la sierra de cinta.
- b. Retire frecuentemente el aserrín del interior.
- c. No deje que se acumule resina en la mesa de la sierra, las guías de la hoja o los cojinetes de empuje. Límpielos con un quitagoma y quitaresina.
- d. Aplique una capa delgada de cera tipo automóvil al tablero de la mesa de la sierra, para que la madera se deslice fácilmente mientras se corta.

### Lubricación

Todos los cojinetes de esta herramienta están lubricados con una cantidad de lubricante de alta calidad suficiente para la vida útil de la unidad en condiciones normales de utilización. Por lo tanto, no se requiere lubricación adicional.

### Motor/componentes eléctricos

Recoja con una aspiradora o sople frecuentemente el aserrín del motor.

### Ruedas

#### Limpieza de las ruedas:

La resina y el aserrín se acumulan en la superficie cauchutada de la rueda y deben ser retirados con un cepillo de alambre fino o un pedazo de madera. No utilice un cuchillo afilado ni ningún tipo de solvente.

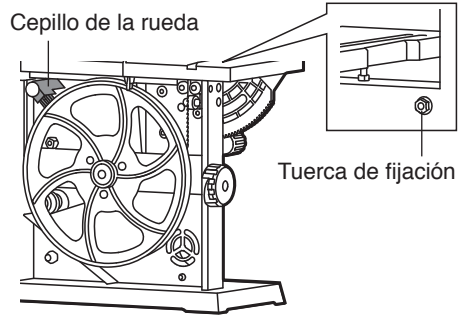


## Cepillo de la rueda (Fig. 25)

El cepillo de la rueda está ubicado dentro de la carcasa de la sierra, junto a la rueda inferior, y ayuda a mantener la hoja limpia de aserrín y virutas de madera. A medida que el cepillo se desgaste, será necesario ajustarlo o reemplazarlo.

- Afloje la tuerca de fijación que sujeta el cepillo de la rueda con una llave de tuerca ajustable (no incluida).
- Posicione el cepillo de la rueda contra la rueda.
- Apriete la tuerca de fijación.

**Fig. 25**



## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Remedio
El motor no funciona.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Problema con el interruptor de encendido y apagado o el cable de alimentación.</li> <li>2. Daños al motor.</li> <li>3. La hoja se atora.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Haga que las piezas desgastadas sean reemplazadas antes de utilizar de nuevo la sierra de cinta.</li> <li>2. No intente ninguna reparación. Haga que la herramienta sea reparada por un técnico de servicio calificado.</li> <li>3. Retire el material atorado.</li> </ol>
La hoja no se mantiene en el centro aproximado de la rueda superior.	La hoja no sigue la trayectoria adecuadamente.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ajuste la trayectoria, consulte la sección <b>AJUSTE DE LA TRAYECTORIA DE LA HOJA.</b></li> <li>2. Haga que la herramienta sea reparada por un técnico de servicio calificado.</li> </ol>
La velocidad de la sierra de cinta disminuye.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Se corta un radio demasiado pequeño.</li> <li>2. Hoja desafilada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Deje de hacer avanzar el material de corte y hágalo retroceder ligeramente hasta que la sierra de cinta aumente su velocidad.</li> <li>2. Reemplace la hoja.</li> </ol>
La hoja se rompe.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Demasiada tensión en la hoja.</li> <li>2. Retorcimiento en la hoja causado por cortar un radio demasiado pequeño o girar el material demasiado rápidamente al cortarlo.</li> <li>3. Los cojinetes de empuje están rasguñados o no rotan.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ajuste la tensión de la hoja. Consulte la sección <b>AJUSTE DE LA TENSIÓN DE LA HOJA.</b></li> <li>2. Utilice técnicas adecuadas y correctas. Consulte la sección <b>UTILIZACIÓN.</b></li> <li>3. Reemplace los cojinetes de empuje.</li> </ol>
La sierra hace mucho ruido cuando está en funcionamiento.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Demasiada tensión de la hoja.</li> <li>2. Las guías de la hoja y los cojinetes están en contacto con la hoja.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reduzca la tensión de la hoja. Consulte la sección <b>AJUSTE DE LA TENSIÓN DE LA HOJA.</b></li> <li>2. Ajuste las guías superior e inferior de la hoja y los cojinetes. Consulte la sección <b>AJUSTES DE LOS COJINETES DE EMPUJE Y LAS GUÍAS DE LA HOJA.</b></li> </ol>

<p>La hoja no corta en línea recta.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Las guías de la hoja y los cojinetes no están ajustados adecuadamente.</li> <li>2. Hoja dañada o desgastada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ajuste las guías superior e inferior de la hoja y los cojinetes. Consulte la sección <b>AJUSTES DE LOS COJINETES DE EMPUJE Y LAS GUÍAS DE LA HOJA.</b></li> <li>2. Reemplace la hoja.</li> </ol>
<p>El motor funciona, pero la hoja no gira.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La tensión de la hoja no está ajustada correctamente.</li> <li>2. Correa de transmisión rota</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Utilice la palanca tensora de la hoja para ajustar la tensión.</li> <li>2. Haga que la herramienta sea reparada por un técnico de servicio calificado.</li> </ol>

## **GARANTÍA LIMITADA PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS DE BANCO DE CONSUMO SKIL**

Chervon North America (“el Vendedor”) garantiza, únicamente al comprador original, que todas las herramientas eléctricas de banco de consumo SKIL estarán libres de defectos de material o de fabricación durante un período de tres años a partir de la fecha de compra, si el comprador original registra el producto dentro del plazo de 30 días después de la fecha de compra. El registro del producto se puede completar a través de Internet en [www.Registermyskil.com](http://www.Registermyskil.com) o por correo con la tarjeta de registro incluida en el producto empaquetado. Los compradores originales también deberán retener su recibo como comprobante de compra. Los compradores originales que no registren su producto recibirán la garantía de uso doméstico de un año Skil estándar. Los modelos de herramientas eléctricas portátiles de banco de consumo SKIL estarán libres de defectos de material o de fabricación durante un período de noventa días si la herramienta se emplea para uso profesional.

LA ÚNICA OBLIGACIÓN DEL VENDEDOR Y EL RECURSO EXCLUSIVO QUE USTED TIENE bajo esta Garantía Limitada y, hasta donde la ley lo permita, bajo cualquier garantía o condición implícita por ley, consistirá en la reparación o sustitución sin costo de las piezas que presenten defectos de material o de fabricación y que no hayan sido utilizadas incorrectamente, manejadas descuidadamente o reparadas incorrectamente por personas que no sean el Vendedor o una Estación de servicio autorizada. Para efectuar una reclamación bajo esta Garantía Limitada, usted debe devolver el producto completo, con el transporte prepagado, a cualquier Centro de servicio de fábrica SKIL o Estación de servicio SKIL autorizada. Para localizar Estaciones de servicio autorizadas de herramientas mecánicas SKIL, sírvase visitar [www.Registermyskil.com](http://www.Registermyskil.com) o llame al 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE APLICA A ARTÍCULOS ACCESORIOS TALES COMO HOJAS PARA SIERRAS CIRCULARES, BROCAS PARA TALADROS, BROCAS PARA FRESADORAS, HOJAS PARA SIERRAS DE VAIVÉN, CORREAS PARA LIJAR, RUEDAS DE AMOLAR Y OTROS ARTÍCULOS RELACIONADOS.

TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS TENDRÁN UNA DURACIÓN LIMITADA A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. ALGUNOS ESTADOS DE LOS EE.UU. Y ALGUNAS PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO SEA APLICABLE EN EL CASO DE USTED.

EL VENDEDOR NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O EMERGENTE (INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDA DE BENEFICIOS) QUE SE PRODUZCA COMO CONSECUENCIA DE LA VENTA O UTILIZACIÓN DE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS DE LOS EE.UU. Y ALGUNAS PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR NO SEA APLICABLE EN EL CASO DE USTED.

ESTA GARANTÍA LIMITADA LE CONFIERE A USTED DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE USTED TAMBIÉN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE ESTADO A ESTADO EN LOS EE.UU., DE PROVINCIA A PROVINCIA EN CANADÁ Y DE PAÍS EN PAÍS.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SE APLICA SÓLO A LOS PRODUCTOS VENDIDOS EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, CANADÁ Y EL ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO. PARA COBERTURA DE GARANTÍA EN OTROS PAÍSES, PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR O IMPORTADOR LOCAL DE SKIL.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

07/22